



**OWNER'S MANUAL
SKATE/BIKE/WAKE HELMET**

Supporting the sport is our obsession. Protecting the rider our top priority. Looking for innovation and leadership our passion. Since 1988 we create the perfect gear for our riding experience - and for yours.

ridetsg.com

DESIGNED IN SWITZERLAND // MADE IN CHINA

Models covered by this information:

Evolution, Evolution Youth, Evolution Wmn

Standards: EN1078, CPSC, ASTM F1492

Cadete, Chatter, Dawn, Dawn Flex, Evolution Asian Fit, Kraken, Meta, Pepper, Scope, Scope Mips, Seek, Seek FR, Seek Youth FR, Skate/BMX, Status, Superlight

Standards: EN1078, CPSC

Nipper Maxi, Nipper Mini, Ivy

Standards: GS (Tested Safety), EN1078, CPSC

Dawn Wake

Standard: EN 1385



GS Certification:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München
Notified Body No: 0123



CPSC Examination:

Southern Impact Research
Center, LLC
304 Dunavant Drive
Rockford, TN 37853, USA
A2LA Certificate No: 1412.01



EU Type Examination:

Aliénor Certification
Zone du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 Châtelleraut, France
Notified Body No: 2754



ASTM Examination:

SGS Fimko Oy
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki,
Finland
Notified Body No: 0598

CONTENT

ENGLISH	5
DEUTSCH	13
FRANÇAIS	21
ESPAÑOL	29
PORTUGUÊS	37
ITALIANO	45
NEDERLANDS	53
ČESKY	61
SLOVAK	69
POLSKI	77
MAGYAR	85
DANSK	93
NORSK	101
SVENSKA	109
БЪЛГАРСКИ	117
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	125
РУССКИЙ	133
한국어	141
中文	149
日本語	155
HELMET PADS & SIZING CHART	164

OWNER'S MANUAL SKATE/BIKE/WAKE HELMET

Thank you. You have chosen a TSG safety product designed especially for action sport athletes and urban bikers. Please read the following information carefully. Correctly used and cared for, it will keep you better protected and satisfied.

TESTING AND APPROVAL

TSG helmets have been tested against the manufacturer's specifications and EU Type-Examination certification has been issued by the test laboratory mentioned on page 2.

The helmets are CE marked to denote compliance with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

One or more of the following European and North American Standards have been used in the evaluation of this product:

- EN 1078. Helmets for pedal cyclists and for users of skateboards and roller skates
- EN 1385. Helmets for canoeing and white water sports
- GS (Geprüfte Sicherheit/Tested Safety)
- CPSC: Standard safety requirements of the Consumer Product Safety Commission. Complies with CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets for Adults and Children Age 5 and older.

There must be a clearly visible marking on every approved helmet and this may not be removed.

Find the official EU declaration of conformity for each model on our website: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

USE

Helmets conform to EN 1078:

Helmet for pedal cyclists and for users of skateboards and roller skates. For use in non-motorized recreational sports only.

Helmets conform to EN 1385:

Helmets for canoeing and white water sports, such as wakeboarding and kitesurfing. They are not intended for use in white waters of classes 5 and 6, as defined by the International Union of Canoeing.

WARNING

This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. It is important that the helmet fits your head properly and that it is correctly buckled. While no helmet can prevent all head injuries, use of a helmet, taking lessons, riding responsibly and within your abilities, and common sense, can together significantly reduce the risk of catastrophic head injury and death. However, accidents, serious injuries or death can occur even if the helmet is properly used. TSG makes no claim that this helmet will eliminate all possibilities of injury. This helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the energy absorbing liner. This damage may not be visible to the user. Therefore, if subjected to a severe impact or blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged. A helmet can only provide a level of protection for areas that it covers. It does not protect your neck. Do not make any attachments to this helmet, other than those recommended by the manufacturer. Doing so voids all warranties and affect the helmet's performance. The helmet may be damaged by paints, solvent, bleaches or strong detergents, sometimes invisibly. For use in non-motorized recreational sports such as pedal cycling, skateboarding and roller skating only.

CLEANING

Wipe only with a soft damp cloth in gentle soap or mild detergent in cold water, rinse by wiping with a soft cloth damped in cold water and dry with a soft cloth. Comfort padding can be removed and hand washed and air dried. Common substances applied to this product (solvent, cleaners, hair tonics, paint, adhesives etc.) can cause damage that may be invisible to the user and compromise the effectiveness/safety of your TSG helmet.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Do not expose your helmet to impact or external force during transport. Store it in a dry place away from any source of heat like a hot radiator or sunshine through a car window. If your helmet melts it is not covered by our warranty.

MAINTENANCE AND OBSOLESCENCE

For maximum performance, your TSG product must be inspected prior to each use. Stop using the helmet if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside foam has deteriorated. Helmets have a limited life span in use and should be replaced every 3-5 years under normal use conditions, but at the latest after 8 years from date of manufacture (see product label). If you know or suspect that your helmet has been damaged or exposed to any abnormal force, destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not make any modifications to

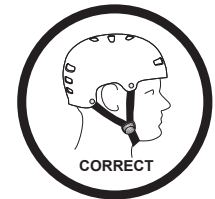
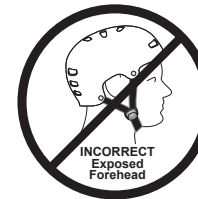
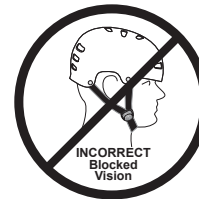
the helmet, this includes the outer shell, the inner EPS liner or chin strap, any modifications will void all warranties and affect the helmet's performance.

FITTING INSTRUCTIONS

In order to fulfill its protective function, your helmet must be perfectly adjusted to your head. Measure your head at its widest point, compare it to the sizing chart available on a label inside the helmet, and try on several sizes until you find the correct fit that stays on comfortably, steadily and securely.

PLEASE CONSIDER THE FOLLOWING GUIDELINES FOR A PROPER FIT OF THE HELMET.

1. Put on the helmet in a manner so that it sits straight on your head and covers your forehead, without blocking your vision. It is important that the helmet can neither ride up your forehead nor be pushed down over your eyes. The helmet should fit comfortably; so that it holds onto your head as you move it front and back, as well as side-to-side.
2. The comfort pads inside the helmet should exert firm, even, but comfortable pressure against your head. The helmet fits well if the pads are in contact with all sides of your head around the helmets interior. A helmet that fits well also fits comfortably without being too tight.
3. When you are satisfied with the fit, tighten the chin strap so it fits snug and make sure the buckle locks securely and that the straps do not slip. If your straps aren't adjusted right, your helmet won't stay on properly. The loose ends of the strap must loop back up through the rubber „O“ ring.
4. To adjust the position of the straps, hold one end of the chin buckle in one hand and slide the adjuster up or down the strap as necessary, to create a balanced and even „Y“ shape underneath the ears. Position the buckle away from your jaw bone. It should not be possible to remove the helmet without opening the chin strap. If you can roll the helmet off in front or back, or roll it so it blocks your vision or exposes your forehead, it does not fit correctly and should be re-adjusted.



HOW TO CUSTOMIZE YOUR FIT

Our Tuned Fit System allows you to dial in your fit using different thickness comfort pads on the interior of the helmet. Your helmet comes with two sizes of comfort pads. Carefully separate the Velcro strips at room temperature to remove the pads on the inside of the helmet and swap them for the thickness you need. Your helmet package contains spare fastening points in case one of the Velcro fastening points becomes detached. If the helmet still does not fit after having adjusted it with the pads, choose another size. Comfort pads can be purchased separately in all the various sizes.

HELMETS WITH FLEXTECH INNER-SHELL

If you have purchased a TSG helmet with FlexTech Technology, you will note the inner shell of your helmet consists of several EPS foam segments which are connected with a strong nylon webbing tape. These individual segments are slightly adjustable and therefore adapt perfectly to your head shape. Our FlexTech Technology increases comfort, whilst completely fulfilling all legal norms regarding design and impact protection.

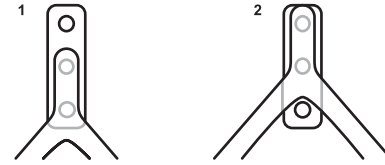
HELMETS WITH DIAL-FIT SYSTEM

If you have purchased a TSG helmet with Dial-Fit System, you can size adjust your helmet by dial. To tighten the dial, turn it clockwise to a comfortable fit. To loosen, turn the dial counterclockwise. The fit should be snug, but not uncomfortably tight. Be sure to check the adjustment of your helmet before each ride. The Dial Fit System is designed to enhance the fit and stability of your helmet. It is not a replacement for your helmet's straps. Do not attempt to remove the fit system from your helmet; doing so will void all of the helmet's warranties.

You can adjust the fit tension of the TSG Scope helmet additionally by moving the dial system forward or backwards. You must remove the helmet and move the lateral snap anchor on each side forward or back to adjust the fit as needed.



You can adjust the fit even more on dial-fit systems that offer height adjustment (not a feature of all systems) Height adjustment allows the helmet's fore/aft tilt to be optimized. Simply change the system's center arm position (at the back of the helmet) by pulling the pins out from the inside of the helmet and snapping them back up or down to the desired position. Experiment until you get a fit that is most comfortable.



For safety reasons, we recommend that you do not attempt to adjust the fit of a helmet while you are riding.

MIPS®

If your helmet is equipped with MIPS® you profit from a unique technology developed to reduce brain injuries caused by rotational impacts to the head. Learn more about MIPS by reading the MIPS brochure enclosed in your helmet box or visit: <http://mipsprotection.com>.

HELMETS WITH REMOVABLE VISOR

SCREWED VISORS

If your helmet visor comes with side screws, open the screws on the visor, then remove the visor.

SNAP-FIT VISORS

Carefully pull the ends of the visor loose from the helmet and then lift away from the helmet. If your visor is fixed to the helmet with the help of single pins, use a non-sharp screwdriver (between pin and visor) to carefully remove the pins at the ends of the visor and lift the visor away from the helmet.

To replace the visor, center it on the helmet, position the middle pins (if provided) into the holes and then snap the pins on the side of the visor into the holes in the helmet (Fig. 1).

Depending on the model your visor offers 3 degrees of vertical angle adjustment; simply tilt the visor up or down to the desired position (Fig. 2). Some models don't feature adjustable visors.

Caution: DO NOT try to remove the visor by pulling forward on the centre. This will damage the helmet and the visor.

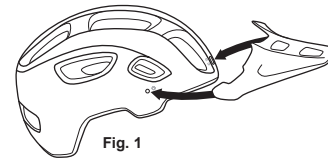


Fig. 1

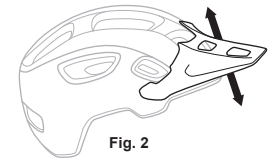


Fig. 2

HELMETS WITH LED LIGHT

To remove the LED light push it out of the helmet from the inside with the help of a pen (Fig. 1). To replace the LED light snap the pins on the LED light into the holes in the helmet (Fig. 2). To replace the battery on your LED light, remove the two screws at the base of the light, remove the cover and the circuit. At the back of the circuit push the battery out with non-sharp tool. Insert a new battery with + sign up. Put the circuit and finally the cover back in and close the screws.

Battery included: Lithium Cell CR2032.

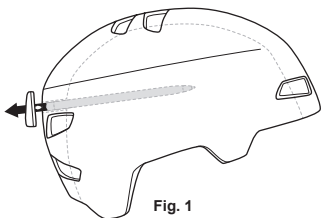


Fig. 1

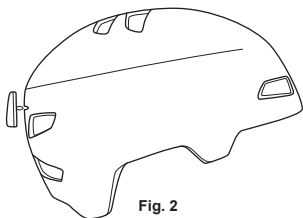


Fig. 2

SUBSTANCES

TSG helmets are made of high-tech materials for optimal functionality. Our durable hard shell helmets are made of ABS, PC or PP plastic, depending of your helmet model. Our super light In-mold helmets use a thin in-mold PC shell. All helmets use a core of impact absorbing EPS. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that might cause an allergic reaction or be dangerous to health.

WARRANTY

TSG International AG warrants that this product is free of manufacturing defects in material and workmanship when it is delivered to our dealers. Unless otherwise stipulated by local law, this warranty is limited to two years from the date of purchase and is limited to the original purchaser. This warranty does not apply in the event of abuse, negligence, carelessness or modification, or if the product is used in any way other than is intended. Nor is any attempted repair or replacement with any part or accessory other than original TSG parts and products covered by the terms of this warranty. This warranty takes precedence over any other agreements or warranties, general or special, expresses or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of TSG in connection with the sale

or use of this product. TSG makes no other expressed warranties, except as otherwise specifically stated. TSG waives all responsibility for any third party for consequences that might result from the use or handling of any TSG product by any legal or natural person.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If your TSG safety product is found to be defective in materials or workmanship TSG warrants your safety product for two years from the date of purchase and we will, at our sole option, either repair or replace your safety product free of charge. Just take your safety product to the dealer from which it was purchased, with a letter indicating the specific reason for which you are returning the product, and proof of purchase. The dealer will then evaluate the claim.

BIKE/SKATE/WAKE HELM BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank. Sie haben ein TSG-Sicherheitsprodukt ausgewählt, das speziell für Actionsportler entwickelt wurde. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Bei korrekter Anwendung und Pflege bietet Ihnen dieses Produkt viele Jahre lang optimalen Schutz.

PRÜFUNG UND ZULASSUNG

TSG Helme wurden nach den Vorgaben des Herstellers geprüft und die EU-Baumusterprüfbescheinigung wurde von dem auf Seite 2 genannten Prüflaboratorium ausgestellt.

Die Helme sind CE-gekennzeichnet und entsprechen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

Die folgenden europäischen und Nordamerikanischen Normen wurden bei der Beurteilung dieses Produkts berücksichtigt:

- EN 1078:2014. Helme für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen
- EN 1385:2012. Helme für den Kanu- und Wildwassersport
- GS (Geprüfte Sicherheit/Tested Safety)
- CPSC: Standardsicherheitsanforderungen der Amerikanischen Consumer Product Safety Commission für Fahrradhelme für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren.

Sie finden die offizielle EU-Konformitätserklärung für jedes Modell auf unserer Website: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

BENUTZUNG

Helme nach EN 1078:

Helme für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen. Ausschließlich für den Einsatz im nicht-motorisierten Freizeitsport.

Helme nach EN 1385:

Helme für den Kanu- und Wildwassersport, sowie für Wakeboarder und Kitesurfer. Sie sind nicht bestimmt für den Einsatz im Wildwasser Stufe 5 und 6, gemäß Internationalem Kanu Verband.

ACHTUNG

Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt. Der Helm muss unbedingt einwandfrei passen, überall am Kopf gut anliegen und per Kinnriemen ordnungsgemäß fixiert werden. Während kein Helm der Welt alle Kopfverletzungen verhindern kann, können das Tragen eines Helms sowie Unterricht,

verantwortungsbewusstes und dem Können angepasstes Fahren und gesunder Menschenverstand zusammen das Risiko folgenschwerer oder gar tödlicher Kopfverletzungen maßgeblich verringern. TSG erhebt keinen Anspruch darauf, dass dieser Helm alle Verletzungen verhindert. Dieser Helm absorbiert Schläge und Stöße durch die teilweise Zerstörung des stoßdämpfenden Einsatzes. Diese Schäden sind bisweilen schwer zu erkennen oder gar unsichtbar. Deshalb sollte ein Helm nach einem schweren Sturz oder Aufprall entsorgt und ersetzt werden, selbst wenn er intakt und unversehrt erscheint. Ein Helm bietet lediglich für die Bereiche des Kopfes einen gewissen Schutz, die er auch abdeckt. Er schützt nicht den Hals und Nacken. Bringen Sie keine Gegenstände am Helm an, außer die, die vom Hersteller empfohlen wurden. Durch gegensätzliche Handlungen verliert die Garantie seitens TSG ihre Gültigkeit. Der Helm könnte durch Farbe, Lösungsmittel, Bleichmittel oder starke Reinigungsmittel beschädigt sein, auch wenn dies optisch nicht zu erkennen ist.

Der Helm ist ausschließlich für den Einsatz im nicht-motorisierten Freizeitsport, wie zum Beispiel Fahrradfahren, Skateboarden und Inlineskaten bestimmt.

REINIGUNG

Helm nur mit einem weichen Tuch abwischen. Tuch vorher in kaltem Wasser mit milder Seife oder mildem Reinigungsmittel anfeuchten. Dann mit einem im kalten klaren Wasser angefeuchteten weichen Tuch sauberwischen. Die Helm-Innenpolster sind herausnehmbar und können mit der Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden. Herkömmliche Stoffe, wie Lösungsmitteln, Reinigungsmittel, Haarlösungen, Farben, Klebstoffe usw.) können den Helm beschädigen, ohne dass dies von außen sichtbar ist, und die Wirksamkeit bzw. den Schutz des TSG Helmes beeinträchtigen.

TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

Schützen Sie den Helm während des Transports vor Stößen und Beschädigungen. Bewahren Sie den Helm trocken auf und setzen Sie ihn nicht starker Hitze aus, wie sie hinter der Windschutzscheibe im Auto oder in der Nähe von Heizkörpern auftritt. Schmilzt Ihr Helm, so wird dies nicht durch unsere einjährige Garantie abgedeckt.

WARTUNG UND VERALTERUNG

Für maximale Leistung muss Ihr TSG Produkt vor jedem Gebrauch überprüft werden. Benutzen Sie den Helm nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformationen feststellen oder der Schuttschaum beschädigt ist. Die Haltbarkeit eines Helmes ist begrenzt.

Nach 3-5-jähriger Nutzung, spätestens aber nach 8 Jahren ab Herstellungsdatum (Siehe Helmkennzeichnung), sollte er gewechselt werden. Wenn Sie wissen oder vermuten, dass der Helm beschädigt wurde oder schweren Belastungen ausgesetzt war, sollte er von einem TSG Händler geprüft oder entsorgt und ersetzt werden. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise.

Den Helm nicht modifizieren. Dazu zählen Manipulationen an der Außenschale, am inneren ESP-Schaum oder dem Kinngurt. Jegliche Modifikation führt zur Verwirkung des Garantieanspruchs und beeinträchtigt die Helmleistung.

ANPASSEN DES HELMS

Um maximalen Schutz und Komfort zu gewährleisten, ist die Auswahl der richtigen Helmgröße von entscheidender Bedeutung. Messen Sie Ihren Kopf an der breitesten Stelle, vergleichen Sie ihn mit der Größenangabe auf dem Etikett im Helm und probieren Sie verschiedene Größen an, bis Sie die richtige Passform gefunden haben, die bequem, stabil und sicher sitzt. Der Helm sollte gut und fest auf dem Kopf sitzen, ohne zu drücken oder scheuern.

BITTE BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN EMPFEHLUNGEN FÜR EINEN PERFEKTEN SITZ DES HELMS:

1. Setzen Sie den Helm so auf, dass er gerade auf dem Kopf sitzt und die Stirn bedeckt, ohne die Sicht zu beeinträchtigen. Es ist wichtig, dass der Helm weder nach oben über die Stirn noch nach vorne über die Augen rutscht. Der Helm sollte bequem passen, so dass er selbst dann auf Position bleibt, wenn Sie den Kopf nach vorne und hinten sowie zur Seite neigen.
2. Die Komfort-Pads im Inneren des Helms sollten einen festen, gleichmäßigen, aber bequemen Druck auf den Kopf ausüben. Der Helm passt gut, wenn die Pads auf der Innenseite des Helms überall gleichmäßig am Kopf anliegen. Ein Helm, der gut passt, sitzt bequem, ohne einzulenken.
3. Wenn Sie mit dem Sitz des Helms zufrieden sind, ziehen Sie den Kinnriemen fest und stellen Sie sicher, dass die Kunststoffschließe fest und sicher geschlossen ist und die Riemen nicht verrutschen können. Sind die Riemen nicht korrekt eingestellt, bleibt der Helm nicht auf Position. Die losen Enden der Riemen werden durch den „0“-förmigen Gummiring nach hinten gezogen.
4. Um die Riemen korrekt einzustellen, halten Sie ein Ende der Kunststoffschließe am Kinn in einer Hand und verschieben Sie den Justierer am Riemen entsprechend nach oben oder unten, so dass eine gleichmäßige „Y“-Form un-

terhalb der Ohren erreicht wird. Achten Sie darauf, dass der Verschluss nicht auf dem Kieferknochen aufliegt. Der Helm soll sich nicht absetzen lassen, ohne dass man den Kinnriemen öffnet. Lässt sich der Helm nach vorne oder hinten vom Kopf schieben oder so verschieben, dass er die Sicht versperrt oder die Stirn freilegt, passt er nicht richtig und sollte neu eingestellt werden.



INDIVIDUELLE ANPASSUNG DER PASSFORM

Das Tuned Fit System von TSG ermöglicht eine individuelle Anpassung der Passform dank unterschiedlich dicker Komfort-Pads im Inneren des Helms. Der Helm wird mit Komfort-Pads in zwei verschiedenen Größen geliefert. Trennen Sie die per Klettverschluss im Helm befestigten Pads vorsichtig bei Raumtemperatur ab und tauschen Sie diese je nach Belieben durch Komfort-Pads in der gewünschten Größe aus. Sollte sich dennoch ein Klettkelebungspunkt lösen, finden Sie Ersatzklebelemente in Ihrer Helmverpackung. Sollte der Helm nach der Anpassung der Pads immer noch nicht richtig passen, wählen Sie eine andere Größe. Komfort-Pads in den verschiedenen Größen sind einzeln erhältlich.

HELME MIT FLEXTech INNENSCHALE

Sollten Sie einen TSG Helm mit FlexTech Technologie erworben haben, dann besteht die Innenschale aus mehreren EPS Schaum Segmenten, die durch ein verstärktes Nylonband miteinander verbunden sind. Die einzelnen Schaumsegmente sind minimal beweglich und können sich somit perfekt an Ihre Kopfform anpassen. Unsere FlexTech Technologie steigert den Tragekomfort während Ihr Helm gleichzeitig die gesetzlichen Normen bezüglich Design und Aufprallschutz voll und ganz erfüllt.

HELME MIT DIAL-FIT SYSTEM

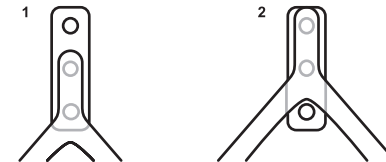
Sollten Sie einen Helm mit Dial-Fit System erworben haben, dann können Sie die Größe per Verstellrad anpassen. Um das Dial Fit System straffer zu stellen, drehen Sie das Verstellrad im Uhrzeigersinn. Um das System zu lockern, drehen Sie das Verstellrad gegen den Uhrzeigersinn. Der Sitz sollte fest, aber nicht unangenehm sitzen. Prüfen Sie vor jeder Fahrt die Einstel-

lung Ihres Helms. Das Dial Fit System soll die Passform und Stabilität Ihres Helms verbessern. Sie sind kein Ersatz für die Riemen Ihres Helms. Versuchen Sie nicht, das Passsystem vom Helm zu trennen. Geschieht dies dennoch, erlöschen alle Garantien für den Helm.

Sie können die Passgenauigkeit des TSG Scope Helms zusätzlich anpassen, indem Sie das Dial-Fit-System nach vorne oder hinten bewegen. Sie müssen den Helm abnehmen und den seitlichen Schnappanker auf jeder Seite nach vorne oder hinten bewegen, um die Passform nach Bedarf anzupassen.



Bei Dial-Fit-Systemen mit Höhenverstellung (nicht bei allen Systemen verfügbar) können Sie die Passform noch weiter anpassen. Die Höhenverstellung ermöglicht eine Optimierung des Neigungswinkels. Ändern Sie einfach die Position des Mittelarms des Systems (auf der Rückseite des Helms), indem Sie die Stifte aus dem Inneren des Helms herausziehen und sie wieder nach oben oder unten in die gewünschte Position einrasten lassen. Experimentieren Sie so lange, bis Sie eine möglichst komfortable Passform erhalten.



Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, die Passform eines Helms nicht während der Fahrt zu verändern.

MIPS®

Sollten Sie einen TSG Helm mit MIPS® erworben haben, dann profitieren Sie von einer einzigartigen Helmsicherheitstechnologie. Von Schwedischen Wissenschaftlern entwickelt, mindert MIPS Gehirnverletzungen, die durch die Rotationskraft bei schrägem Aufprall, hervorgerufen werden können. Erfahren Sie mehr über MIPS in der beiliegenden Broschüre.

HELME MIT ABNEHMBAREN VISIER

SCHRAUBVISIERE

Öffnen Sie die Schrauben auf beiden Seiten des Visiers mit einem passenden Werkzeug und entfernen Sie das Visier.

KLICKVISIERE

Ziehen Sie die Enden des Visiers vorsichtig vom Helm ab und heben sie das Visier dann vom Helm weg. Falls Ihr Visier mit einzelnen Pins am Helm befestigt ist, benutzen Sie einen nicht scharfen Schraubenzieher (zwischen Pin und Visier), um die Pins vorsichtig zu entfernen. Heben Sie anschließend das Visier vom Helm weg. Um das Visier wieder anzubringen, zentrieren Sie es auf dem Helm, positionieren Sie die mittleren Pins (falls vorhanden) in die Löcher des Helms und klicken dann die Pins an den Seiten des Visiers in die Löcher im Helm (Abb. 1). Bei einigen Modellen lässt sich das Helmvisier vertikal in 3 Positionen verstellen. Bewegen Sie das Visier einfach nach oben oder unten in die gewünschte Position (Abb. 2).

Vorsichtig: Versuchen Sie nicht, das Visier abzunehmen, indem Sie es in der Mitte nach vorne ziehen. Dies würde Helm und Visier beschädigen.

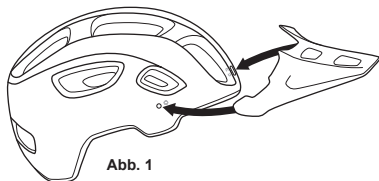


Abb. 1

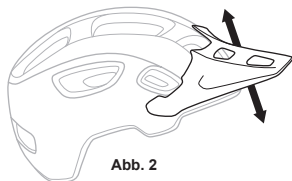


Abb. 2

HELM MIT LED LICHT

Zum Entfernen des LED Lichts drücken Sie es von innen aus dem Helm mit Hilfe eines Stifts (Abb. 1). Zum Anbringen des LED Lichts drücken Sie die Pins auf der Rückseite des LED Lichts in die entsprechenden Löcher im Helm (Abb. 2).

Zum Wechseln der Batterie Ihres LED Lichts öffnen Sie die zwei Schrauben auf der Rückseite des Lichts und entfernen Sie den Deckel sowie den Stromkreis. Schieben Sie die Batterie aus dem Stromkreis. Nehmen Sie bei Bedarf ein nicht scharfes Werkzeug zur Hilfe. Legen Sie die neue Batterie mit dem + Pol nach oben ein. Legen Sie anschließend den Stromkreis sowie den Deckel wieder zurück und schließen die Schrauben. **Lithiumbatterie CR2032** enthalten.

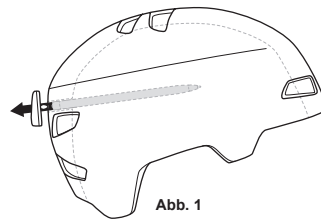


Abb. 1

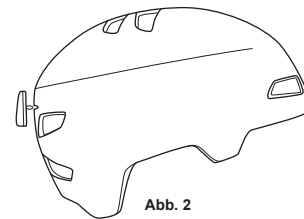


Abb. 2

MATERIALIEN

Für die Helme von TSG kommen ausschließlich High-Tech-Materialien für höchstmögliche Funktionalität zum Einsatz. Die robusten Hartschalenhelme von TSG bestehen aus ABS-, PC- oder PP-Kunststoff, während die extrem leichten In-Mold-Helme über eine dünne In-Mold-PC-Schale verfügen. Allen Helmen gemein ist ein stoßdämpfender EPS-Kern. Bei den Bestandteilen des Helms wurden keine Stoffe verwendet, deren gesundheitsschädliche oder allergieauslösende Wirkung bekannt ist.

GARANTIE

TSG International AG garantiert, dass dieses Produkt bei Lieferung an den Händler keine Fabrikationsfehler oder Materialschäden aufweist. Außer in den Fällen und an den Orten, wo andere gesetzliche Regelungen gelten, gilt diese Garantie für den Erstkäufer zwei Jahre ab Kauf. Die Garantie gilt nicht bei Nachlässigkeit, Unvorsichtigkeit, Veränderungen oder Nutzung in anderen Situationen als den vorgesehenen. Die Garantieleistung ist ebenfalls ausgeschlossen bei eigenen Reparaturversuchen sowie in Kombination mit Teilen oder Zubehör anderer Hersteller als TSG. Diese Garantie hat Vorrang vor eventuellen anderen, direkten oder indirekten Vereinbarungen. TSG übernimmt keine Haftung gegenüber Dritten, die sich aus der Anwendung oder Handhabung eines TSG Produkts durch juristische oder natürliche Personen ergibt.

ERHEBUNG EINES GARANTIEANSPRUCHS

Weist Ihr TSG Produkt einen Fehler oder Defekt bei Material oder Verarbeitung auf, gewährt Ihnen TSG eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum. TSG wird den Produkt dann auf eigenen Wunsch entweder kostenfrei reparieren oder ersetzen. Bringen Sie den Produkt einfach zu dem Verkäufer, bei dem Sie ihn erworben haben, und legen den Kaufbeleg sowie eine schriftliche Erklärung bei, warum Sie den Produkt zurückgeben möchten. Ihr Verkäufer wird den Garantiefall für Sie abwickeln.

MANUEL D'UTILISATION DU CASQUE DE VELO/SKATE/WAKE

Merci. Vous avez choisi un matériel de protection TSG, spécialement conçu pour les sports d'action. Correctement utilisé et entretenu, il vous protégera correctement et vous en serez satisfait pendant des années.

TESTÉ ET APPROUVÉ

Les casques ont été testés selon les spécifications du constructeur et sont certifiées UE par les laboratoires de test mentionnés en page 2.

Les casques sont estampillés CE pour démontrer leur conformité avec la UE 2016/425 concernant les équipements de protection personnelle.

Une ou plusieurs des normes européennes et nord-américaines suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de ce produit.

- EN 1078 : Casques pour cyclistes et pour utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes
- EN 1385 : Casques utilisés dans la pratique du canoë-kayak et des sports en eau vive
- GS (Geprüfte Sicherheit/Sécurité testée) par TÜV SÜD
- CPSC : Standard de la Commission de Sécurité des Produits des Consommateurs Américain pour les casques de vélo pour les adultes et les enfants de 5 ans et plus.

Chaque casque homologué doit porter une marque bien visible qu'il est interdit d'enlever.

Retrouvez la déclaration de conformité officielle de l'UE pour chaque modèle sur notre site web: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

UTILISATION

Casques selon la norme EN 1078 :

Casques pour cyclistes et pour utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes. Pour une utilisation uniquement lors des sports récréatifs non-motorisés.

Casques selon la norme EN 1385:

Casques utilisés dans la pratique du canoë-kayak et des sports en eau vive. Ces casques ne sont pas destinés à des eaux vives de classes 5 et 6 définies par la Fédération internationale de canoë.

AVERTISSEMENT

Il est déconseillé aux enfants d'utiliser ce casque pour pratiquer l'escalade, ou s'adonner à d'autres activités qui présentent un risque de strangulation ou de pendaison, ceci afin de prévenir le risque qu'ils restent accrochés par leur casque. Pour offrir une protection adéquate, ce casque doit convenir au tour de tête de l'utilisateur ou être ajusté dans ce but. Ce casque est conçu pour protéger des coups, éraflures et contusions. Bien qu'aucun casque ne puisse empêcher toutes les blessures à la tête, le risque de blessure grave à la tête, voire la mort, sont considérablement diminués lorsque l'utilisateur prend des cours, même une pratique responsable et adaptée à ses capacités personnelles, et fait preuve de bon sens. Toutefois, des accidents ou des blessures graves, et même la mort, peuvent survenir même si le casque est correctement attaché ; aussi TSG ne garantit pas que ce casque élimine tous les risques susmentionnés. Le casque est destiné à absorber l'énergie d'impact par destruction partielle ou endommagement de la calotte et du harnais, et même si ce type de détérioration n'est pas visible, il convient de remplacer tout casque ayant été soumis à un choc sévère. Un casque fournit uniquement un niveau de protection pour les zones dont il assure la couverture. Il ne protège pas votre cou. Ne pas utiliser ce casque dans d'autres cadres que ceux spécifiés par le fabricant ; cela annulerait toutes les garanties TSG. L'attention des utilisateurs est également attirée sur les risques encourus en cas de modification ou de retrait de l'un des éléments constitutifs originaux du casque, suivant un procédé autre que celui recommandé par le fabricant du casque. Il convient de ne pas modifier les casques en vue d'y fixer des accessoires, selon une méthode non recommandée par le fabricant du casque. Ne pas appliquer de peinture, solvant ou et ne pas coller d'étiquettes autocollantes, sauf en conformité avec les instructions du fabricant du casque. Pour le nettoyage, l'entretien ou la désinfection, n'utiliser que des produits n'ayant aucun effet défavorable sur le casque, et non susceptibles d'être nocifs pour l'utilisateur lorsqu'ils sont appliqués conformément aux informations fournies et aux instructions du fabricant.

Pour une utilisation pour des sports de loisirs non-motorisés, comme le vélo, le skateboard et le roller.

NETTOYAGE

Passez simplement un chiffon doux humide, avec un peu de savon ou de détergent doux, dans l'eau froide, rincez en passant un chiffon doux humidifié avec de l'eau froide, puis séchez avec un chiffon. Le rembourrage peut être retiré et lavé à la main, puis séché à l'air. Les substances appliquées à ce produit (solvants, nettoyants, lotions capillaires, peintures, adhésifs, etc.) peuvent causer des dégâts invisibles par l'utilisateur et compromettre l'efficacité et la sécurité de votre produit TSG.

STOCKAGE ET TRANSPORT

N'exposez pas votre casque aux impacts ni à d'autres types de pressions pendant le transport. Rangez-le dans un endroit sec, loin de toute source de chaleur telle qu'un radiateur chaud ou que le soleil à travers une vitre de voiture. Si votre casque fond, il n'est pas couvert par notre garantie.

ENTRETIEN ET OBSOLESCENCE

Pour une performance maximale, votre produit TSG doit être inspecté avant chaque utilisation. Arrêtez d'utiliser le casque si un ou plusieurs composants montrent des signes de détérioration ou sont usés, fissurés, craquelés et/ou déformés, ou si le rembourrage intérieur a été détérioré. Les casques ont une durée d'utilisation limitée et vous devez les remplacer tous les 3-5 ans pour des conditions normales d'utilisation, et au maximum 8 ans après la date de fabrication (voir l'étiquette du produit). Si vous suspectez ou savez que votre casque a été endommagé ou exposé à des forces anormales, veuillez le détruire et remplacer. Veuillez le jeter d'une manière qui respecte l'environnement. N'attachez rien à ce casque, autre que ce que recommandé par le fabricant. Dans le cas contraire, l'efficacité et la sécurité de votre produit TSG pourraient être compromises.

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

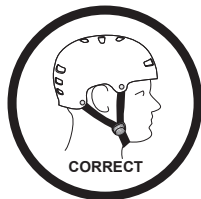
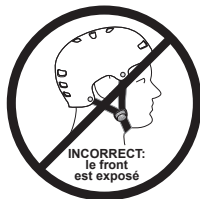
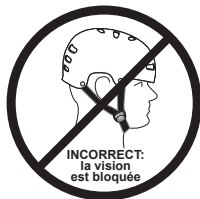
Pour qu'il puisse remplir sa fonction de protection, votre casque doit être parfaitement adapté à votre tête. Mesurez votre tour de tête à l'endroit le plus large (l'indication relative à la taille se trouve sur une étiquette à l'intérieur du casque), essayez plusieurs tailles, puis choisissez le casque qui vous convient le mieux, qui vous offre un maintien fixe et confortable en toute sécurité.

POUR UN AJUSTEMENT ADÉQUAT DU CASQUE, VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT.

1. Mettez le casque de sorte qu'il se trouve directement sur votre tête et couvre votre front, sans bloquer votre vision. Il doit s'ajuster facilement à votre tête, et tenir en place, même en bougeant la tête d'avant et en arrière, ainsi que sur les côtés.
2. Les coussinets à l'intérieur du casque doivent exercer une légère pression contre la tête. Le casque est correctement adapté si les coussinets sont en contact avec l'ensemble de la tête. Un casque qui convient bien doit être confortable, sans pour autant être trop serré.
3. Lorsque l'ajustement vous convient, adaptez bien la sangle qui passe sous le menton, et assurez-vous que la boucle soit solidement attachée et

que les sangles ne glissent pas. Si les sangles ne sont pas convenablement ajustées, votre casque ne restera pas bien en place. L'extrémité libre de la sangle doit retourner à travers l'anneau de caoutchouc en forme de « O ».

4. Pour régler les sangles, maintenez d'une main l'une des extrémités de la boucle au niveau du menton et faites glisser, selon le besoin, le régleur vers le haut ou vers le bas de la sangle; un «Y» parfait doit alors se créer sous le lobe de l'oreille. Éloignez la boucle de la mâchoire. Le casque ne doit pas pouvoir s'enlever sans détacher la jugulaire. Il doit être réajusté s'il tombe en avant et bloque votre vision, ou s'il tombe en arrière et expose votre front.



COMMENT PERSONNALISER LE CONFORT DE VOTRE CASQUE

Notre Tuned Fit System (système d'optimisation de la taille et du confort) vous permet d'ajuster le casque à votre crâne en utilisant différentes épaisseurs de mousse à l'intérieur de ce dernier. Votre casque dispose de 2 ensembles de mousses de différentes épaisseurs. Dans une pièce à température ambiante, enlevez doucement les mousses intérieures de votre casque et remplacez-les par celles qui correspondent à l'épaisseur souhaitée. Vous disposez d'attaches Velcro supplémentaires au cas où vous les arracheriez du casque pendant cette opération. Si votre casque n'est toujours pas à la bonne taille après avoir changé l'épaisseur des mousses, choisissez une autre taille. Les mousses intérieures peuvent être achetées séparément dans toutes les tailles.

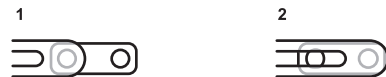
CASQUES AVEC MEMBRANE INTERNE FLEXTech

Si vous avez acheté un casque TSG intégrant la Technologie FlexTech, alors la membrane interne du casque consiste en plusieurs segments de mousse EPS qui sont attachés avec un adhésif en nylon solide. Les segments individuels sont légèrement mobiles et peuvent ainsi s'adapter parfaitement à la forme de votre tête. Notre Technologie FlexTech améliore le confort et est en même temps totalement conforme aux normes légales concernant la conception et la protection contre les impacts.

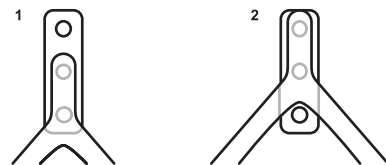
CASQUES AVEC SYSTÈME DE RÉGLAGE DE TAILLE DIAL-FIT

Si vous avez acheté un casque TSG avec réglage de taille, vous pouvez l'ajuster par rotation de la molette. Pour serrer le cadran, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ajustement devienne confortable. Pour desserrer le cadran, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Il doit être bien ajusté, mais sans pour autant être trop serré au point d'être inconfortable. Assurez-vous de vérifier l'ajustement de votre casque avant chaque parcours. Le système Dial Fit est conçu pour améliorer l'ajustement et la stabilité de votre casque. Il ne remplace pas les sangles du casque. N'essayez pas d'enlever le système d'ajustement de votre casque, car ceci annulerait toutes les garanties de votre casque.

Vous pouvez en plus ajuster la taille du casque TSG Scope en déplaçant le système de réglage vers l'avant ou l'arrière. Vous devez enlever le casque et déplacer l'ancrage latéral de chaque côté vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster l'ajustement au besoin.



Il est possible d'aller plus loin dans la précision de l'ajustement sur les systèmes Dial Fit qui permettent de personnaliser le réglage de la hauteur (une option que ne proposent pas tous les systèmes). Le réglage de la hauteur permet d'optimiser l'inclinaison vers l'avant et l'arrière. Il vous suffit pour cela de modifier le positionnement du bras central de votre système (situé à l'arrière du casque) en en retirant les broches (depuis l'intérieur du casque) puis en les replaçant dans la position désirée, situés plus vers le haut ou vers le bas. Faites plusieurs essais jusqu'à trouver la position qui vous convient le mieux.



Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas essayer d'ajuster l'ajustement d'un casque lorsque vous roulez.

MIPS®

Si vous avez acheté un casque TSG avec MIPS® vous profitez d'une technologie unique, développée dans le but de réduire les traumatismes causés au cerveau par des impacts rotatifs sur la tête. Obtenez plus d'informations sur les avantages du système MIPS en lisant la brochure MIPS fournie dans la boîte de votre casque.

CASQUES AVEC VISIÈRES AMOVIBLES**VISIÈRES VISSABLES**

Si la visière de votre casque est fournie avec des vis latérales, ouvrez les vis de la visière, puis retirez la visière.

VISIÈRES A AJUSTEMENT PAR CLIP

Tirez doucement les extrémités de la visière pour les déclipser du casque, puis écartez-les du casque. Si la visière est fixée au casque avec des broches simples, utilisez un tournevis peu pointu (entre la broche et la visière) pour retirer doucement les broches sur les extrémités de la visière, et soulever cette dernière pour la détacher du casque. Pour remettre la visière en place, positionnez les broches du milieu (si elles sont fournies) dans les trous et clipsez les broches sur les côtés du casque, dans les trous prévus à cet effet (Fig.1).

Suivant le modèle, votre visière offre 3 degrés d'ajustement de l'angle vertical. Inclinez simplement la visière vers le haut ou vers le bas pour obtenir la position souhaitée (Fig. 2). Certains modèles ne disposent pas de visière ajustable.

Attention : N'essayez pas d'enlever la visière en tirant la partie centrale vers l'avant. Ceci endommagerait le casque et la visière.

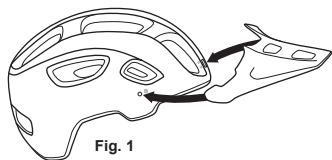


Fig. 1

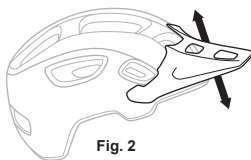


Fig. 2

CASQUES AVEC LUMIÈRE LED

Pour enlever la lumière LED, poussez-la depuis l'intérieur du casque à l'aide d'un stylo (Fig.1). Pour la remettre, clipsez les broches de la LED dans les trous situés sur le casque (Fig.2).

Pour remplacer la batterie de votre LED, retirez les deux vis à la base de la lampe, puis le couvercle et le circuit. Poussez ensuite au dos du circuit pour faire sortir la batterie avec un outil non pointu. Insérez la nouvelle batterie

avec le + vers le haut. Remettez le circuit et le couvercle en place avant de resserrer les vis.

Batterie incluse : Lithium Cell CR2032

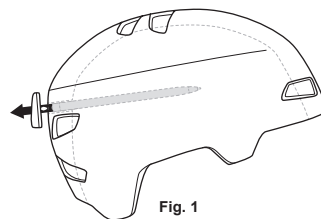


Fig. 1

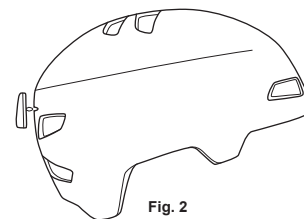


Fig. 2

MATERIAUX

Les casques TSG sont faits dans des matériaux haute-technologie pour une fonctionnalité optimale. Nos casques à coque rigide et résistante sont faits en plastique ABS, PC ou PP, selon le modèle de votre casque. Nos casques ultralégers « In-mold » utilisent une mince coque en PC moulée. Tous les casques sont équipés d'une base en mousse PSE qui renforce l'absorption de chocs. Les matériaux utilisés dans la fabrication du produit n'ont pas démontré contenir quoi que ce soit qui pourrait causer une réaction allergique ou être dangereux pour la santé.

GARANTIE

TSG International AG garantit que ce produit est exempt de vices de fabrication – matériaux et main-d'œuvre – lorsqu'il est livré à ses revendeurs. Sauf dispositions contraires de la législation locale, la présente garantie est deux ans à compter de la date d'achat et est limitée au premier acheteur. La garantie ne s'applique pas en cas d'usage abusif, négligence, modification, ni si le produit est utilisé autrement que pour l'usage auquel il est destiné. De même, la présente garantie ne s'applique pas à toute tentative de réparation à l'aide de pièces ou d'accessoires autre que les pièces TSG. La présente garantie prévaut sur tous autres accords ou garanties générale ou particulières, explicites ou implicites, et aucun représentant ou autre personne n'est autorisé à assumer de responsabilité pour le compte de TSG en liaison avec la vente ou l'utilisation du présent produit. TSG n'exprime aucune autre assurance ou garantie, sauf convention contraire. TSG décline toute responsabilité civile en rapport avec toute conséquence de l'utilisation ou de la manipulation de tout produit TSG par toute personne physique ou morale.

COMMENT FAIRE VALOIR SA GARANTIE

TSG garantit votre équipement de protection pour deux ans à compter de la date d'achat. S'il est jugé défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication, nous pourrions, si nous le jugeons nécessaire, réparer ou remplacer votre équipement de protection gratuitement. Il suffit de ramener votre équipement de protection chez le revendeur auprès duquel il a été acheté avec une lettre indiquant les raisons précises pour lesquelles vous ramenez l'équipement de protection, et une preuve d'achat. Le revendeur sera alors à même de faire valoir votre réclamation.

MANUAL DEL USUARIO DEL CASCO BIKE/SKATE/WAKE

Gracias. Ha escogido un producto de seguridad TSG diseñado especialmente para atletas que practican deportes de acción. Por favor, lea la siguiente información detenidamente. Si la sigue al pie de la letra, le mantendrá mejor protegido y satisfecho.

PRUEBAS Y APROBACIÓN

Los cascos TSG han sido testados siguiendo las especificaciones del fabricante y la certificación de pruebas de tipo UE que ha sido publicada por el laboratorio de test, mencionado en la página 2.

Los cascos están marcados con las iniciales CE, para denotar que cumplen el Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

Uno o más de los Estándares Europeos y Norteamericanos, descritos a continuación, han sido utilizados en la evaluación de este producto:

- EN 1078: Cascos para ciclistas y para usuarios de monopatines y patines de ruedas
- EN 1385: Cascos utilizados para la práctica de deportes en canoa, kayak y en rápidos de agua.
- GS (Geprüfte Sicherheit/seguridad comprobada)
- CPSC: Requisitos fundamentales de seguridad de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo americano. Cumple las normativas de seguridad CPSC relativas a cascos de bicicleta para adultos y para niños con una edad a partir de 5 años.

Todos los cascos aprobados deben tener una marca claramente visible que no debe quitarse.

Busque la declaración de conformidad oficial de la UE para cada modelo en nuestro sitio web: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

USO

Los cascos cumplen con EN 1078:
Cascos para ciclistas y para usuarios de monopatines y patines de ruedas. Para deportes recreativos no motorizados,

Los cascos cumplen con EN 1385:

Cascos utilizados para la práctica de deportes en canoa, kayak y en rápidos de agua, como el wakeboard y kite surf. No están concebidos para utilizarse en aguas bravas de categorías 5 o 6, según la definición de la Federación Internacional de Piragüismo.

ADVERTENCIA

No es aconsejable que los niños utilicen este casco para realizar escalada u otras actividades que presenten un riesgo de estrangulamiento en caso de quedar enganchados por el casco. Es importante que el casco se ajuste debidamente a su cabeza y que esté correctamente abrochado. Si bien ningún casco puede evitar todo tipo de lesiones en la cabeza, el uso de un casco, el aprendizaje, la práctica responsable y prudente del ejercicio y el sentido común pueden reducir mucho el riesgo de grave lesión en la cabeza o de muerte. No obstante, pueden ocurrir accidentes, graves lesiones o la muerte incluso con un uso correcto del casco. TSG no garantiza que este casco elimine cualquier posibilidad de lesión. El casco está diseñado para absorber el choque mediante destrucción parcial del forro antiimpacto. El daño puede no resultar visible al usuario. Por lo tanto, si el casco ha sufrido un fuerte impacto o golpe, hay que eliminarlo o reemplazarlo, aunque parezca que no ha sufrido daños. Un casco proporciona cierta protección sólo a las áreas que cubre. Éste no protege su cuello. No añada al casco ningún accesorio que no esté recomendado por su fabricante. Si lo hace dejará sin efecto cualquier garantía de TSG. El casco puede sufrir daños, a veces no visibles, a causa de pinturas, disolventes, lejías o detergentes fuertes.

Para deportes recreativos no motorizados, como el ciclismo, el skateboarding y el patinaje roller skating.

LAVADO

Limpiar únicamente con un paño suave y húmedo, con jabón neutro o detergente suave, y con agua fría. Aclarar igualmente con un paño suave y mojado en agua fría, y secar con otro paño suave. El relleno interior puede quitarse para lavarlo y secarlo a mano. El uso de sustancias comunes, tales como disolventes, quitamanchas, tónicos capilares, pinturas, adhesivos, etc, pueden dañar de manera no visible su casco TSG, de manera que puede comprometer su efectividad y capacidad de protección.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Cuando lo transporte, no exponga su casco a impactos o fuerzas externas. Guárdelo en un lugar seco, lejos de fuentes de calor, como radiadores o la luz solar a través de las lunas del coche. Si su casco se derrite, la garantía no lo cubre.

MANTENIMIENTO Y DESUSO

Para unas prestaciones ideales, su producto TSG debe ser inspeccionado antes de cada uso. Deje de utilizar el protector si alguno de sus componentes muestran daños o están desgastados, resquebrajados, y/o deformados, o si su relleno interior se ha deteriorado. TSG International AG recomienda que cada producto TSG sea reemplazado cada 3-5 años bajo condiciones normales de uso, pero que como mucho sean 8 años desde la fecha de fabricación (ver la etiqueta del producto al respecto). Si usted sufre una colisión, o si su producto TSG o alguno de sus componentes muestra signos de daños, grietas, deformidad, y/o su relleno interior está deteriorado, destrúyalo y reemplácelo. Por favor, deshágase de él de una manera que no sea perjudicial para el medio ambiente. No haga modificaciones al casco, ni interiores ni exteriores, al forro EPS o a la correa de la barbilla ya que, no solo anulará la garantía, sino que además perjudicará la efectividad y capacidad de protección del casco TSG.

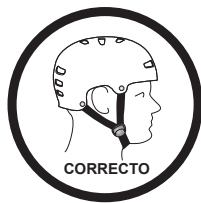
INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Para conseguir la máxima protección y confort, escoja un casco de su talla. El casco debe ajustarse bien, sin presiones ni rozaduras. Es importante que el casco no pueda deslizarse, dejando al descubierto su frente, ni caer sobre sus ojos.

POR FAVOR, PARA UN CORRECTO AJUSTE DEL CASCO TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE.

1. Póngase el casco de modo que éste apoye recto sobre su cabeza y cubra su frente, sin impedirle la visión. El casco debe ajustar con comodidad, de modo que quede bien sujeto en su cabeza cuando la mueva hacia delante o hacia atrás o a los lados.
2. Las almohadillas de confort interiores del casco deben ejercer una presión firme, uniforme, pero confortable, contra su cabeza. El casco está bien ajustado si las almohadillas interiores del casco están en contacto con todos los lados de su cabeza. Un casco que ajusta bien también ajusta con comodidad sin apretar demasiado.
3. Cuando quede satisfecho con el ajuste, cíñase la correa de barbilla de modo que ajuste cómodamente y compruebe que la hebilla cierra bien y los tirantes no se mueven. Si los tirantes no ajustan debidamente, su casco no está bien puesto. Los extremos sueltos del tirante deben hacerse pasar por el anillo de goma "0".

4. Para ajustar la posición de los tirantes, sujete con una mano un extremo de la hebilla de barbilla y deslice el ajustador según sea preciso, hacia arriba o abajo, para conseguir una equilibrada y uniforme forma de “Y” por debajo de las orejas. Aparte la hebilla de la mandíbula. Debe resultar imposible quitarse el casco sin abrir la correa de la barbilla. Si puede deslizar el casco hacia adelante o hacia atrás, o de modo que impida su visión o exponga su frente, entonces es que éste no ajusta bien y debe reajustarlo.



CÓMO PERSONALIZAR SU AJUSTE

Nuestro Tuned Fit System (Sistema de Ajuste Fino) le permite regular su ajuste usando almohadillas de confort de diferente grosor en el interior del casco. Su casco viene con almohadillas de confort de dos tamaños. A temperatura ambiente, separe cuidadosamente las almohadillas fijadas al casco mediante un velcro y cámbielas por las almohadillas de confort del tamaño adecuado. Si aún así se sigue soltando algún cierre de velcro, encontrará cierres adicionales en el embalaje de su casco.

Si el casco sigue sin quedar bien después del ajuste con las almohadillas, elija otro tamaño. Las almohadillas de confort en los distintos tamaños están disponibles por separado.

CASCOS CON CALOTA INTERIOR FLEXTech

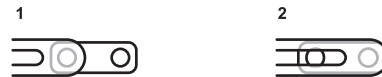
Si ha comprado un casco TSG dotado de tecnología FlexTech, la calota interior está compuesta por varias láminas de espuma EPS conectadas por medio de una cinta de malla de nailon muy resistente. Los segmentos individuales tienen cierta movilidad, de manera que se adaptan a la perfección a la silueta del cráneo. Nuestra tecnología FlexTech aporta más confort al tiempo que cumple rigurosamente todas las normativas legales relativas al diseño y la protección contra impactos.

CASCOS CON SISTEMA DE AJUSTE POR DIAL FIT

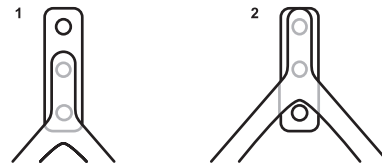
Si has comprado un casco TSG con regulación Dial Fit System, puedes ajustar la talla con el dial. Para apretar el dial, girarlo en el sentido de las agujas de un reloj hasta conseguir un porte confortable. Para aflojar el ajuste girar el

dial en el sentido contrario de las agujas de un reloj. Asegúrate de comprobar el ajuste de tu casco antes de cada ride. El sistema Dial Fit System ha sido diseñado para mejorar el ajuste y la estabilidad de tu casco. En ningún caso deberá usarse como reemplazo de las correas del casco. No trates de quitar el sistema de ajuste del casco; el hacerlo anularía todas las garantías del casco.

También se puede modificar el ajuste del casco TSG Scope moviendo el sistema de dial hacia delante o atrás. Debe quitarse el casco y mover el anclaje de presión lateral hacia delante o atrás en ambos lados para realizar el ajuste necesario.



Se puede regular aún más el ajuste en los sistemas Dial-Fit que ofrecen un ajuste de la altura (no todos los sistemas ofrecen esta característica). El ajuste de la altura permite optimizar la inclinación de la parte frontal y posterior del casco. Simplemente, cambie la posición del brazo central del sistema (en la parte posterior del casco) tirando de los broches de dentro afuera del casco y colocándolos de nuevo arriba o abajo según la posición deseada. Pruebe varias veces hasta conseguir el ajuste más cómodo.



Por razones de seguridad, recomendamos no intentar realizar el ajuste del casco durante la conducción.

MIPS®

Si ha comprado un casco TSG con MIPS® se beneficia de una tecnología única desarrollada para reducir las lesiones cerebrales causadas por impactos rotativos en la cabeza. Aprenda más sobre MIPS leyendo el documento MIPS incluido en la caja de su casco.

CASCOS CON VISERA AMOVIBLE

VISERA CON GANCHOS

Si la visera del casco tiene tornillos laterales, abra los tornillos y retire la visera.

VISERAS SNAP-FIT

Tirar de los extremos de la visera con suavidad hasta aflojarla, y separarla del casco. Si el visor está fijado al casco mediante ganchos individuales, utilizar un destornillador con punta poco afilada (entre el gancho y el visor) para sacar con cuidado los ganchos de los extremos de la visera, y retirar la visera del casco.

Para reemplazar la visera, centrarla sobre el casco, posicionar los ganchos del medio (en caso de que existan) en los orificios, y presionar los ganchos contra la visera hasta introducirlos en los orificios del casco (Fig. 1).

Dependiendo del modelo, la visera permite una variación de 3 grados en el ajuste vertical; basta con subir o bajar la visera para colocarla en la posición deseada (Fig. 2). En algunos modelos las viseras no permiten variaciones en el ajuste.

Precaución: NO tratar de retirar la visera tirando hacia adelante desde el centro; al hacerlo se dañarán el casco y la visera.

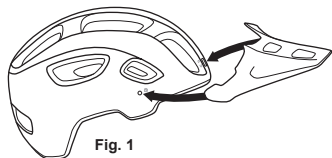


Fig. 1

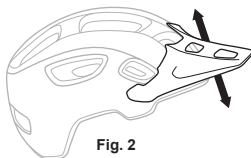


Fig. 2

CASCOS CON LUZ LED

Para retirar la luz LED, presiónala desde el interior del casco con ayuda de un bolígrafo (Fig. 1). Para reemplazar la luz LED, presiona los ganchos de la luz LED en las orificios del casco hasta introducirlas (Fig. 2).

Para reemplazar la pila de la luz LED, afloja los dos tornillos que hay en la base de la luz, retira la tapa y el circuito. Desde el reverso del circuito, presiona la pila con una herramienta sin punta hasta extraerla. Inserta la nueva pila con el signo + hacia arriba. Coloca el circuito y la tapa, y finalmente aprieta los tornillos.

Incluye pila: Lithium Cell CR2032

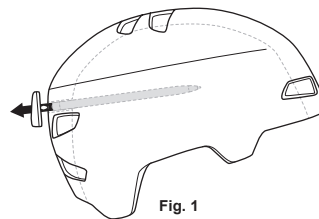


Fig. 1

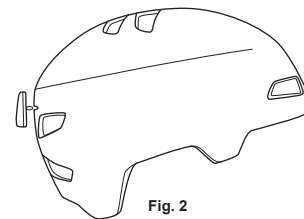


Fig. 2

SUBSTANCES

Para un óptimo funcionamiento, los cascos TSG están hechos de materiales de alta tecnología. Nuestros cascos de coraza rígida y duraderos están hechos de plástico ABS, PC o PP, dependiendo del modelo. Nuestros cascos ultraligeros In-mold integran una fina coraza PC in-mold. Todos los cascos llevan un núcleo EPS antiimpactos. Ninguno de los materiales utilizados en la fabricación de este producto contiene ningún agente que pueda causar ningún daño o alergia coma o que sea peligroso para la salud.

GARANTÍA

TSG International AG garantiza que cuando este producto se envió a nuestros distribuidores estaba libre de defectos de fabricación en material y manufactura. Salvo disposición en contra de la legislación local, esta garantía se limita a dos años desde la fecha de compra y se refiere sólo al comprador originario. La garantía no se aplica en caso de uso indebido, negligencia, desatención o modificación, o si el producto se usa para un fin distinto del debido. Las condiciones de garantía tampoco cubren reparaciones o recambios efectuados con piezas o accesorios distintos de las piezas y productos originales de TSG. Esta garantía prevalece sobre cualquier otro acuerdo o garantía, general o especial, expresa o implícita, y nadie, representante o persona en general, está autorizado a asumir responsabilidades en nombre de TSG en relación con la venta o uso de este producto. Salvo específica disposición en otro sentido, TSG no brinda ninguna otra garantía expresa. TSG no asume responsabilidad alguna de terceros por las posibles consecuencias resultantes del uso o manejo de un producto de TSG por persona jurídica o física.

CÓMO RECLAMAR UN DERECHO DE GARANTÍA

De constatarse que su producto de seguridad TSG presenta defectos en materiales o manufactura, TSG le garantiza su producto de seguridad durante dos años posterior a la fecha de compra y, a discreción exclusivamente nuestra, repararemos o sustuiremos su producto de seguridad sin coste alguno. Lleve simplemente su producto de protección al distribuidor a quien se lo compró con una carta que indique la razón específica por la que devuelve el producto y el justificante de compra. El distribuidor evaluará en tal caso su reclamación.

MANUAL DO UTILIZADOR CAPACETE PARA SKATE/BICICLETA/WAKE

Obrigado. Escolheste um produto de segurança TSG, especialmente concebido para praticantes de desportos de ação e ciclistas urbanos. Lê atentamente as seguintes informações. Este produto, utilizado e tratado corretamente, irá manter-te mais protegido e satisfeito.

TESTE E APROVAÇÃO

Os capacetes TSG foram testados de acordo com as especificações do fabricante, tendo sido emitido um certificado de exame UE de tipo pelo laboratório de testes mencionado na página 2.

Os capacetes têm a marcação CE para indicar a conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos Equipamentos de Proteção Individual.

Para avaliar este produto, foram utilizadas uma ou mais normas da Europa e da América do Norte:

- EN 1078. Capacetes para ciclistas e utilizadores de pranchas de rolos (skateboard) e patins de rolos (roller skates)
- EN 1385. Capacetes para canoagem e desportos de águas bravas
- GS (Geprüfte Sicherheit/Segurança Comprovada)
- CPSC: Requisitos de segurança normativos da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo. Em conformidade com as normas de segurança da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo (CPSC) relativas aos capacetes de bicicleta para adultos e para crianças com cinco ou mais anos de idade.

Todos os capacetes aprovados devem apresentar uma marca bem visível que não poderá ser removida.

Encontra a declaração oficial da UE relativa à conformidade no nosso website: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

UTILIZAÇÃO

Os capacetes estão em conformidade com EN 1078: Capacete para ciclistas e utilizadores de pranchas de rolos (skateboard) e patins de rolos (roller skates). Para utilização exclusiva em desportos recreativos não motorizados.

Os capacetes estão em conformidade com EN 1385:

Capacetes para canoagem e desportos de águas bravas, como wakeboard e kite surf. Não se destinam à utilização em águas bravas de nível 5 e 6, tal como definido pela Federação Internacional de Canoagem.

ADVERTÊNCIA

Este capacete não deve ser utilizado por crianças em atividades de escalada ou outras atividades que envolvam risco de estrangulamento/suspensão, caso a criança fique presa pelo capacete. É importante que o capacete esteja bem ajustado à cabeça e que esteja devidamente fechado. Dado que nenhum capacete pode evitar quaisquer lesões cranianas, o uso de um capacete, a formação, a prática responsável e dentro dos limites das capacidades individuais, e o senso comum podem reduzir o risco de uma lesão craniana grave e fatal. Porém, mesmo em caso de uma utilização correta do capacete, podem ocorrer acidentes, lesões graves ou fatais. A TSG não garante que este capacete elimine todas as possibilidades de lesão. Este capacete está concebido para absorver o choque por destruição parcial do revestimento antichoque. O dano provocado pode não ser visível para o utilizador. Por conseguinte, se o capacete tiver sofrido um impacto ou pancada fortes, o capacete deve ser eliminado e substituído, mesmo que aparente não ter sofrido danos. Um capacete apenas confere alguma proteção às áreas que protege. O capacete não protege o pescoço. Não acrescentes ao capacete nenhuns outros acessórios que não os recomendados pelo fabricante. Ao fazê-lo, todas as garantias serão anuladas e o desempenho do capacete ficará comprometido. O capacete poderá sofrer danos, por vezes não visíveis, devido a tintas, solventes, lixívia ou detergentes fortes.

Para utilização exclusiva em desportos recreativos não motorizados, tais como ciclismo, skateboarding e patinagem sobre rodas.

LIMPEZA

Para limpeza, utilizar apenas um pano macio e húmido, com sabão neutro ou detergente suave, e água fria. Lavar com um pano macio, embebido em água fria e secar com um pano macio. O revestimento interior pode ser removido para lavagem e secagem manuais. A aplicação de produtos de uso comum ao produto (dissolventes, tira-nódoas, produtos capilares, tintas, produtos adesivos) pode provocar danos não visíveis ao utilizador e comprometer a eficácia e segurança do capacete TSG.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Não exponhas o capacete a impactos ou forças externas durante o transporte. Guarda o capacete longe de quaisquer fontes de calor, como aquece-

dores ou luz solar dentro de um automóvel. Se o teu capacete derreter, não ficará coberto pela garantia.

MANUTENÇÃO E ELIMINAÇÃO

Para um desempenho máximo, o teu produto TSG deve ser inspecionado antes de cada utilização. Deixa de utilizar o capacete se algum componente mostrar sinais de danos ou estiver desgastado, com fissuras e/ou deformado, ou se a espuma interior estiver deteriorada. Os capacetes têm uma vida útil de utilização e devem ser substituídos a cada 3-5 anos sob condições normais de utilização, mas nunca mais do que 8 anos a partir da data de fabrico (ver etiqueta do produto). Caso saibas ou suspeites que o capacete sofreu danos ou foi sujeito a uma força anormal, entrega o produto ao vendedor para que seja realizada uma inspeção, ou então elimina-o e substitui-o. Elimina o produto de forma não prejudicial ao ambiente. Não faças nenhuma alteração ao capacete, incluindo ao exterior, ao revestimento EPS ou à correia do queixo. Quaisquer alterações irão anular todas as garantias e o desempenho do capacete ficará comprometido.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

Escolhe o tamanho correto do capacete para obteres o máximo de proteção e conforto. O capacete deve ficar bem ajustado sem necessidade de pressionar ou friccionar. É importante que o capacete não deslize, deixando a testa a descoberto, nem caia sobre os olhos.

TEM EM ATENÇÃO AS SEGUINTE DIRETRIZES PARA O CORRETO AJUSTE DO CAPACETE.

1. Coloca o capacete de modo que assente a direito sobre a cabeça, cobrindo a testa e sem obstruir a visão. O capacete deve ficar confortavelmente ajustado, mantendo-se fixado à cabeça à medida que a movimentas para a frente e para trás e também para os lados.
2. O revestimento interior do capacete deve exercer uma pressão firme e uniforme, mas confortável, contra a cabeça. O capacete ajusta-se bem se o revestimento estiver em contacto com todos os lados da cabeça. Um capacete bem ajustado está cómodo sem apertar demasiado.
3. Quando estiveres satisfeito com o ajuste, aperta a correia do queixo de modo que esta fique firme; assegura-te de que a fivela está bem fechada e que as correias não deslizam. Se as correias não estiverem bem ajustadas, o capacete não ficará bem colocado. As pontas soltas da correia devem ser passadas pela anilha de borracha.

4. Para ajustar a posição das correias, segura uma das extremidades da correia do queixo numa mão e faz deslizar a peça de ajuste para cima ou para baixo ao longo da correia, de modo a obteres uma forma em «Y» equilibrada e uniforme por baixo das orelhas. Afasta a fivela do maxilar. Não deverá ser possível remover o capacete sem abrir a correia do queixo. O capacete não está bem ajustado, e deverá ser reajustado, se deslizar para a frente ou para trás na tua cabeça, ou se deslizar de modo a obstruir a visão ou a expor a testa.



COMO PERSONALIZAR O AJUSTE

O nosso Tuned Fit System (Sistema de Ajuste de Precisão) permite que adaptes o ajuste recorrendo a diferentes espessuras para o revestimento do interior do capacete. O teu capacete possui dois tamanhos para o revestimento interior. À temperatura ambiente, remove com cuidado as tiras de velcro para retirares o revestimento do interior do capacete e trocá-los para a espessura desejada. O teu capacete tem pontos de aperto extra para o caso de algum dos pontos de ligação do velcro se soltar. Escolhe outro tamanho, caso o capacete não fique ajustado após a correção do revestimento. Os revestimentos interiores podem ser adquiridos separadamente em todos os diferentes tamanhos.

CAPACETES COM INVÓLUCRO INTERIOR FLEXTech

Se adquiriste um capacete TSG com tecnologia FlexTech, poderás observar que o invólucro interior do teu capacete está constituído por vários segmentos de espuma EPS, ligados por uma malha de nylon muito resistente. Estes segmentos individuais são ligeiramente ajustáveis e, por conseguinte, adaptam-se perfeitamente ao formato da tua cabeça. A nossa tecnologia FlexTech aumenta o conforto e, ao mesmo tempo, cumpre todas as normas legais relativas ao desenho e à proteção contra choques.

CAPACETES COM AJUSTE DIAL-FIT SYSTEM

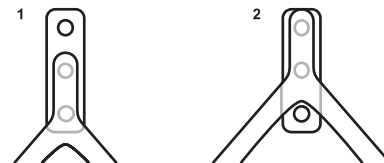
Se adquiriste um capacete TSG com Dial-Fit System, podes ajustar o tamanho rodando o disco. Para apertar, roda o disco em sentido horário até obteres um ajuste confortável. Para desapertar, roda o disco em sentido anti-horário.

rio. Deves um bom ajuste, mas sem apertar demasiado. Assegura-te de que verificas o ajuste do teu capacete antes de cada prática. O Dial Fit System está concebido para melhorar o ajuste e a estabilidade do teu capacete. Não substitui as correias do capacete. Não tentes remover o sistema de ajuste do capacete; se o fizeres, todas as garantias do capacete serão anuladas.

Podemos ajustar a tensão do capacete TSG Scope também ao mover o sistema de roda para a frente ou para trás. Tem de remover o capacete e mover as correias de ambos os lados para a frente ou para trás para o ajustar conforme necessário.



Podes regular ainda mais o ajuste em sistemas dial-fit com regulação de altura (não disponível em todos os modelos). A regulação em altura permite otimizar a inclinação para a frente e para trás do capacete. Apenas tens de mudar a posição do braço central do sistema (na traseira do capacete), puxando os encaixes para fora a partir do interior do capacete e prendendo-os de novo na posição desejada. Experimenta até obteres um ajuste mais confortável.



Por motivos de segurança, recomendamos que não tente ajustar o capacete enquanto circula.

MIPS®

Se o teu capacete estiver equipado com MIPS®, poderás usufruir de uma tecnologia única, desenvolvida para reduzir lesões cerebrais provocadas por impactos de rotação sobre a cabeça. MIPS® Sabe mais sobre MIPS®, lendo o folheto MIPS, entregue com a embalagem do capacete, ou em <http://mipsprotection.com>.

CAPACETES COM VISEIRA AMOVÍVEL

VEISEIRAS DE APERTO

Se o visor do capacete tiver parafusos laterais, desaperte-os e, em seguida, remova o visor.

VEISEIRAS SNAP-FIT

Com cuidado, puxa as extremidades da viseira até que esta fique solta e separa-a do capacete. Se a tua viseira estiver fixada ao capacete com encaixes individuais, utiliza uma chave de fendas romba (entre o encaixe e a viseira) para remover cuidadosamente os encaixes nas extremidades da viseira e para separar a viseira do capacete.

Para substituir a viseira, centra-a no capacete, coloca os encaixes do meio (se fornecidos) nos orifícios e prende os encaixes laterais nos orifícios do capacete (Fig. 1).

Dependendo do modelo, a tua viseira dispõe de três níveis de ângulo vertical de ajuste: inclina simplesmente a viseira para cima e para baixo até à posição desejada (Fig. 2). Alguns modelos não dispõem de viseiras ajustáveis. Cuidado: NÃO TENTES remover a viseira puxando para a frente pela zona central. Isto irá danificar o capacete e o visor.

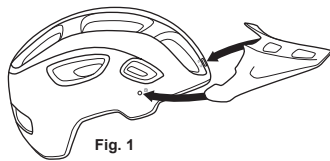


Fig. 1

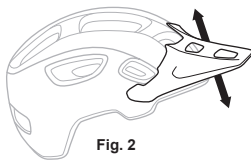


Fig. 2

CAPACETES COM ILUMINAÇÃO

Para remover a luz de LED, empurra-a para fora do capacete a partir do interior, com a ajuda de uma caneta (Fig. 1). Para substituir os LED, prende os encaixes da luz LED aos orifícios no capacete (Fig. 2). Para substituir as pilhas dos LED, retira os dois parafusos na base da lâmpada, retira a tampa e o circuito. A partir da parte de trás do circuito, empurra a pilha para fora com ajuda de uma ferramenta romba. Insira uma pilha nova. Coloca o circuito e, por fim, a tampa e aperta os parafusos.

Pilha incluída: bateria de lítio CR2032.

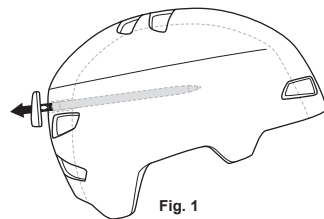


Fig. 1

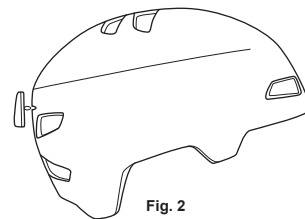


Fig. 2

MATERIAIS

Para um desempenho ótimo, os capacetes TSG são construídos com materiais de alta tecnologia. Os nossos capacetes de invólucro rígido são construídos de plásticos ABS, PC ou PP, conforme o modelo do capacete. Os nossos capacetes ultra-leves In-mold possuem um invólucro In-mold. Todos os capacetes têm um núcleo EPS de absorção de choque. Nenhum dos materiais utilizados na construção do produto contém alguma substância capaz de provocar reações alérgicas ou ser perigosa para a saúde.

GARANTIA

A TSG International AG garante que este produto, no momento da sua entrega aos nossos representantes, não apresenta defeitos de materiais nem de fabrico. Salvo disposição em contrário por parte da legislação local, esta garantia tem um limite de dois anos a partir da data de aquisição e está limitada à primeira compra. Esta garantia não se aplica em caso de uso indevido, negligência, cuidados inadequados ou alterações, ou em caso de o produto ser utilizado para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Os termos da presente garantia também não cobrem tentativas de reparação ou de substituição de quaisquer peças ou acessórios por peças ou acessórios que não os originais da TSG. Esta garantia tem prevalência sobre quaisquer outros acordos ou garantias, gerais ou específicas, expressas ou implícitas, e nenhum representante ou indivíduo está autorizado a assumir responsabilidades em nome da TSG relativamente à venda ou à utilização deste produto. Salvo qualquer disposição indicada em contrário, a TSG não emite quaisquer outras garantias expressas. A TSG declina qualquer responsabilidade perante terceiros pelas consequências resultantes da utilização e manuseamento de qualquer produto TSG por parte de qualquer pessoa individual ou jurídica.

COMO RECLAMAR OS DIREITOS DE GARANTIA

Caso o teu produto de segurança TSG apresente defeitos de materiais ou de fabrico, a TSG concede garantia uma garantia de um ano a partir da data de compra garante que o capacete e irá, por nossa exclusiva discricção, reparar ou substituir o capacete sem custos acrescidos. Basta entregares o equipamento de segurança ao distribuidor que o vendeu, com uma carta indicando a razão precisa da devolução do produto e o comprovativo da compra. O distribuidor irá então avaliar a reclamação.

MANUALE CASCO SKATE/BIKE/WAKE

Grazie per aver scelto un prodotto di sicurezza TSG disegnato specificatamente per gli atleti e cicliste. Per favore leggere attentamente le informazioni qui riportate. Usato e preservato correttamente ti manterrà sicuro e soddisfatto.

TEST E AUTORIZZAZIONE

I caschi TSG sono stati testati in base alle specifiche del produttore e la certificazione UE di tipo-esame è stata rilasciata dal laboratorio di prova menzionato a pagina 2.

I caschi sono marchiati CE per indicare la conformità con il Regolamento (UE) 2016/425 - DPI

Uno o più dei seguenti Standard Europei e Nord Americani sono stati usati per valutare questo prodotto:

- EN 1078: Caschi per i ciclisti e per gli utenti di skateboard e pattini a rotelle
- EN 1385: Elmetti per canoa-kayak e sport in acque torrentizie
- GS (Geprüfte Sicherheit/sicurezza comprovata)
- CPSC: Commissione Sicurezza Prodotti di Consumo Americano (Consumer Product Safety Commission). Lo standard di sicurezza CPSC si applica a caschetti da bicicletta per adulti e bambini superiori ai 5 anni di età.

Su ogni caschetto approvato vi è applicato un sigillo autoadesivo che non deve essere assolutamente rimosso.

Trova la dichiarazione ufficiale di conformità UE per ogni modello sul nostro sito web: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

USO

Caschi conformi EN 1078:

Caschi per i ciclisti e per gli utenti di skateboard e pattini a rotelle. Per uso solo in sport ricreativi non motorizzati.

Caschi conformi EN 1385:

Elmetti per canoa-kayak e sport in acque torrentizie, come wakeboarding e kitesurf. Non sono adatti all'uso in acque torrentizie di indice 5 e 6, secondo la classificazione dell'Unione Internazionale Canoa.

ATTENZIONE

L'impiego di questo casco non è indicato per bambini in attività come l'arrampicata oppure simili dove esista un pericolo di strangolamento qualora il casco dovesse incastrarsi. È importante che il casco sia della misura corretta e venga allacciato correttamente. Nonostante nessun casco permetta di prevenire tutti gli urti alla testa, l'uso di un casco, lezioni in una scuola ac-

creditata, la propria responsabilità ed il buon senso possono ridurre in modo significativo il rischio di lesioni permanenti alla testa o di morte.

In ogni caso, il rischio di lesioni permanenti alla testa o di morte rimane presente anche a casco propriamente indossato. TSG ricorda che questo casco non elimina la possibilità di danni permanenti o morte. Il casco è progettato per assorbire l'urto grazie ad una parziale distruzione della protezione interna. È possibile che il danno non sia visibile da parte dell'utente. In ogni caso, se il casco dovesse essere soggetto ad un forte urto o esplosione, dovrà venire distrutto e sostituito anche se non appare danneggiato. Un casco provvede solamente un livello di protezione per l'area interessata. Non protegge il collo. Non manomettere il casco in nessun modo diverso da come possa eventualmente comunicare il produttore. Ogni manomissione annulla la garanzia. Il casco può venire danneggiato da vernici, solventi, sbiancanti o detersivi aggressivi, a volte in modo invisibile. Per uso solo in sport ricreativi non motorizzati, come ciclismo, skateboard e pattinaggio in linea.

PULIZIA

Pulire usando solamente un panno morbido con un sapone o detergente delicato in acqua fredda, risciacquare con panno umido e asciugare con un panno morbido. L'imbottitura può essere rimossa, lavata a mano e asciugata all'aria. Sostanze comuni, applicate su questo prodotto come solventi, detergenti, vernice, adesivi ecc. possono causare danni non visibili che comunque comprometterebbero la sicurezza e l'efficacia del tuo casco TSG.

DEPOSITO E TRASPORTO

Non esporre il tuo casco al rischio d'impatti o sollecitazioni straordinarie durante il trasporto. Tienilo in un luogo secco e lontano da fonti di calore, come un calorifero o luce solare diretta. Non lasciarlo nemmeno in macchina quando questa è particolarmente calda.

MANUTENZIONE E OBSOLESCENZA

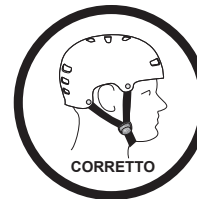
Per la massima sicurezza, il tuo prodotto TSG deve essere ispezionato prima di ogni uso. Non utilizzare il casco se un qualche componente presenta segni di danni o è consumato, crepato e/o deformato o se l'imbottitura interna si è deteriorata. TSG International AG raccomanda che il prodotto venga sostituito ogni 3-5 anni con condizioni di utilizzo normali o al massimo dopo 8 anni dalla data di fabbricazione (vedi l'etichetta del prodotto). In caso di collisione o se il tuo prodotto TSG o uno qualsiasi dei componenti mostrano segni di danni, crepe, deformazioni o l'imbottitura interna si è deteriorata, distruggilo e sostituilo il prodotto. Si prega di eliminarlo nella maniera più ecologica possibile. Non fare nessuna modifica al casco, includendo la calotta, l'EPS, la chiusura e il laccio di chiusura. Ogni modifica annulla tutte le garanzie e influenza la performance del casco.

COME INDOSSARE CORRETTAMENTE IL CASCO

Per ottenere la massima protezione e comfort, scegli la taglia corretta. Il casco deve calzare perfettamente senza alcun bisogno di aggiustarlo. È importante che non sia troppo sulla fronte o copra gli occhi.

LEGGI LE SEGUENTI INDICAZIONI PER INDOSSARE PERFETTAMENTE IL TUO CASCO

1. Indossa il casco in modo che sia stabile sulla testa e copra la fronte senza impedirti di vedere bene. Deve essere comodo e poterti permettere sia di piegare la testa avanti e indietro che lateralmente.
2. La protezione interna deve essere ben aderente ma non esercitare troppa pressione sulla testa. Il casco è indossato correttamente se tutte le protezioni interne coprono tutta la testa. Un casco confortevole non deve essere troppo stretto.
3. Quando hai trovato la calzatura corretta, tira la cinghia sotto il mento ed accertati che sia chiusa correttamente. Se non è stretto correttamente il tuo casco non sarà calzato correttamente.
4. Per regolare la posizione delle cinghie, tieni la fibbia in una mano e regola la lunghezza della cinghia di conseguenza, in modo che si crei una forma ad "Y" intorno alle orecchie. Allontanare la fibbia dalla mandibola. Non dev'essere possibile sfilare il casco senza rilasciare la fibbia. Se lo riesci a fare oppure riesci a spostarlo sulla fronte in modo tale da impedirti la vista, oppure riesci ad inclinarlo fino a lasciare scoperta la fronte, vuol dire che il casco non calza correttamente e lo devi indossare diversamente.



COME PERSONALIZZARE LA CALZATA

Il nostro sistema di chiusura (Tuned Fit System) ti permette di sostituire gli spessori interni ed avere così un comfort ottimale. Ogni casco ha in dotazione due differenti spessori che possono essere facilmente rimossi e sostituiti

con quello più comodo per la propria testa. Con molta attenzione e a temperatura ambiente, separa le strisce di Velcro all'interno del casco e sostituiscele con quelle di spessore corretto. La confezione del casco contiene degli adesivi di scorta per potere sostituire gli adesivi eventualmente staccati. Se il casco non dovesse risultare comodo dopo aver provato tutti i differenti spessori, è meglio provare una taglia differente. Gli spessori interni possono essere riacquistati in un secondo tempo e sono disponibili in tutte le taglie.

CASCHI CON SCOCCA INTERNA FLEXTECH

Se hai acquistato un casco TSG con Tecnologia FlexTech noterai che la scocca interna comprende diversi segmenti in polistirene EPS uniti da robusto nastro rinforzato in nylon. Questi segmenti individuali sono leggermente regolabili e possono quindi essere adattati perfettamente alla conformazione della tua testa. La nostra Tecnologia FlexTech aumenta il comfort e al tempo stesso risponde a tutti i parametri di riferimento legali relativi a design e protezione da impatto.

CASCHETTI CON SISTEMA DIAL-FIT

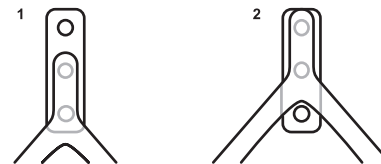
Se hai acquistato un caschetto TSG con Sistema Dial-Fit, puoi regolarne la calzata usando la regolazione posteriore. Per stringere ruota la manopola in senso orario fino ad ottenere una vestibilità confortevole. Per allargare ruota la manopola in senso antiorario. Il casco deve risultare aderente ma non eccessivamente stretto. Assicurati di controllare la regolazione del casco ad ogni uso. Il Sistema Dial Fit è stato studiato al fine di migliorare la vestibilità e la stabilità del casco e non sostituisce in alcun modo i cinturini del casco. Non cercare di rimuovere il sistema Dial Fit dal casco in quanto ciò invalida tutte le garanzie del casco stesso.

È possibile regolare ulteriormente la tensione della calzata del casco TGS Scope spostando il sistema quadrante in avanti o indietro. Per regolare la calzata, in funzione delle proprie necessità, occorre rimuovere il casco e spostare in avanti o indietro la chiusura a scatto laterale su entrambi i lati.



I sistemi Dial Fit che offrono la regolazione in altezza (non tutti i sistemi sono dotati di questa caratteristica) ti permettono di regolare ancora meglio la calzata. La regolazione in altezza permette l'ottimizzazione dell'inclinazione longitudinale del casco. Basta solo modificare la posizione del braccetto cen-

trale del sistema (sul retro del casco) estraendo i perni dall'interno del casco e inserendoli nuovamente più su o più giù nella posizione desiderata. Fai qualche prova finché non trovi la regolazione che ti è più comoda.



Per motivi di sicurezza, si raccomanda di non provare a regolare la calzata di un casco mentre si sta pedalando.

MIPS®

Se il tuo casco è dotato di MIPS trarrai vantaggio da un'unica tecnologia sviluppata al fine di ridurre le lesioni cerebrali causate da impatto rotazionale alla testa. Per saperne di più su MIPS, leggi l'opuscolo MIPS fornito all'interno della scatola del casco.

CASCHI CON VISIERA STACCABILE

VISIERE AVVITATE

Se la visiera del casco è dotata di viti laterali, aprire le viti sulla visiera, quindi rimuovere la visiera.

VISIERE SNAP-FIT

Stacca delicatamente le estremità della visiera dal casco, quindi rimuovila dallo stesso. Se hai fissato la visiera al casco con dei perni, utilizza un giravite non affilato (tra perno e visiera) per togliere delicatamente i perni alle estremità della visiera e in seguito rimuovi la visiera. Per riposizionare la visiera centrale sul casco, quindi inserisci i perni medi (se esistenti) nei fori del casco e fissa i perni sui lati della visiera nei fori del casco (Fig. 1). Certi modelli di casco offrono 3 livelli di regolazione verticale per la visiera: basta inclinare la visiera verso l'alto o verso il basso fino a raggiungere la posizione desiderata (Fig. 2). Altri modelli non offrono questa possibilità di aggiornare la visiera.

Attenzione: NON cercare di rimuovere la visiera tirandola in avanti dal centro in quanto ciò danneggia sia il casco che la visiera.

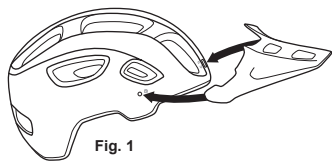


Fig. 1

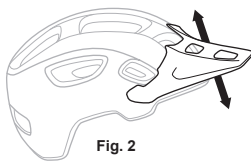


Fig. 2

CASCHI CON LAMPADINA LED

Per rimuovere la lampadina LED dal casco premilo da dentro col aiuto di una penna (Fig. 1). Per attaccare la lampadina LED premi i perni sul didietro della lampadina nei fori apposti del casco (Fig. 2).

Per cambiare le batterie della tua lampadina LED apri le due viti sul didietro della lampadina e togli il coperchio siccome il circuito. Spingi la batteria dal circuito col aiuto di un attrezzo non affilato. Inserisci una nuova batteria col polo + all'insù. Dopo di ciò rimetti a posto il circuito e il coperchio e ferma le viti.

Batteria inclusa: cella litio CR2032

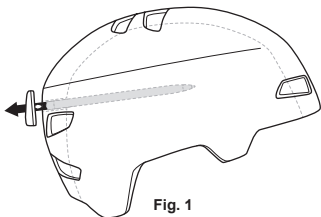


Fig. 1

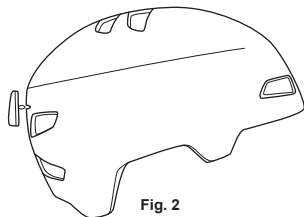


Fig. 2

SOSTANZE

I caschi TSG sono realizzati con materiali ad alta tecnologia per garantire un'ottima funzionalità. I nostri caschi hard shell sono fatti di plastica ABS, PC o PP, a seconda del modello. I nostri elmetti ultra leggeri impiegano una scocca più sottile di plastica PC. Tutte le protezioni interne sono realizzate in EPS. Nessuno dei materiali utilizzati sono riconosciuti contenere alcunché di pericoloso o che possa causare reazioni allergiche o pericoloso per la salute

GARANZIA

TSG International AG garantisce che il prodotto sia libero da qualunque difetto di produzione o lavorazione al momento della consegna presso i pro-

pri rivenditori. A meno che non esistano differenti leggi locali, la garanzia è valida per due anni dalla data d'acquisto ed è legata all'acquirente originale. Questa garanzia non copre nessun abuso, negligenza, incuria o modifiche e neppure impieghi differenti da quelli per i quali è stato creato. La garanzia decade anche qualora il caschetto venga riparato o sue parti rimpiazzate con accessori diversi da quelli originali TSG. Questa garanzia ha la precedenza su qualunque tipo di accordo o garanzie, siano esse generiche o speciali, espresse o implicite e nessuna persona è autorizzata ad assumere responsabilità da parte di TSG al momento della vendita o utilizzo di questo prodotto. TSG non rilascia altre garanzie al di fuori della seguente, a meno che non sia specificatamente dichiarato. TSG rimette ogni responsabilità a terzi per conseguenze derivanti da ogni uso improprio.

COME INOLTARE UN RECLAMO

Se il tuo prodotto è risultato essere difettoso sia nella fabbricazione che nei materiali TSG lo garantisce per due anni dalla data d'acquisto e lo riparerà o sostituirà gratuitamente a propria discrezione. Porta il prodotto presso il rivenditore dove l'hai acquistato, accompagnando una lettera che spieghi le motivazioni del reso e lo scontrino fiscale/fattura. Il rivenditore sarà così in grado di valutare il reclamo.

HELM MANUAL

Hartelijk dank! U heeft een TSG veiligheidsproduct uitgekozen, die speciaal is ontworpen voor action sport atleten. Lees de volgende informatie nauwkeurig door. Indien dit product op de juiste manier wordt gebruikt en onderhouden, zal het u beter beschermen en meer plezier geven.

TESTEN EN GOEDKEURING

TSG helmen voldoen aan de testeisen van de fabrikant en het EU Type-Examination certificaat is verstrekt door het testlaboratorium vermeld op pagina 2.

De helmen zijn voorzien van het CE merkteken, waarmee ze voldoen aan de PBM Verordening (EU) 2016/425.

Bij de goedkeuring van dit product, is voldaan aan één of meerdere van de volgende Europese- en Noord-Amerikaanse eisen.

- EN 1078: Helmen voor fietsers en voor gebruikers van skateboards en rolschaatsen
- EN 1385: Helmen voor kanovaren en wild-watersporten
- GS (Geprüfte Sicherheit/ gecertificeerde beveiliging)
- CPSC: standaard veiligheidsvereisten van de amerikansk Consumer Product Safety Commission. Onderworpen aan de CPSC veiligheidsstandaard voor Wielrenners Helmen voor volwassenen en kinderen van 5 jaar en ouder.

Er moet een duidelijk zichtbare markering op elke goedgekeurde helm aanwezig zijn en deze mag niet verwijderd worden.

Zoek de officiële EU-verklaring van overeenstemming voor elk model op onze website: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

GEBRUIK

Helmen conform EN 1078:

Helmen voor fietsers en voor gebruikers van skateboards en rolschaatsen. Voor gebruik in niet-gemotoriseerde vrijetijdssporten

Helmen conform EN 1385:

Helmen voor kanovaren, wild-watersporten, wakeboarding en kitesurfing. Ze zijn niet bedoeld voor het gebruik in wild water van moeilijkheidsgraad 5 en 6, zoals gedefinieerd door de Internationale Kano Unie.

WAARSCHUWING

Het is niet aan te raden dat kinderen deze helm dragen voor klimmen of andere activiteiten waar een risico voor wurging bestaat, in het geval dat de helm vast komt

te zitten. Het is belangrijk dat de helm goed op uw hoofd past en dat deze correct is dicht gesepst. Een helm kan niet alle hoofdverwondingen voorkomen, maar een aantal punten samen - het dragen van een helm, het nemen van lessen, verantwoordelijk en binnen uw vaardigheden rijden, plus gezond verstand - kan het risico van een catastrofale hoofdwond en de dood aanzienlijk verminderen. Ongelukken, serieuze verwondingen of de dood kunnen zich echter toch voordoen, zelfs als de helm naar behoren wordt gebruikt. TSG beweert niet dat deze helm alle mogelijkheden op verwondingen zal elimineren. Deze helm is ontworpen om schokken op te vangen door gedeeltelijke vernieling van de energie absorberende voering. Het kan zijn dat deze beschadiging niet zichtbaar is voor de gebruiker. Een helm die een zware botsing of klap te verduren heeft gehad, zou daarom vernietigd en vervangen moeten worden, zelfs als hij onbeschadigd lijkt. Een helm kan enkel een mate van bescherming geven voor de delen die hij bedekt. Hij beschermt uw nek niet. Maak niets aan deze helm vast, behalve dat wat wordt aangeraden door de fabrikant. Mocht u dit toch doen, dan vervallen alle TSG-garanties. De helmen kunnen beschadigd worden door verf, oplosmiddelen, bleekmiddelen of sterke schoonmaakmiddelen en dit blijft soms onzichtbaar. Enkel voor gebruik in niet-gemotoriseerde vrijetijdssporten zoals wielrennen, skateboarding en roller skating.

SCHOONMAKEN

Aleen afnemen met een zachte doek, milde zeep of mild schoonmaakmiddel en koud water. Schoonmaken gebeurt met een zachte doek in koud water en droogmaken met een zachte droge doek. De comfort kussens kunnen worden verwijderd. Vervolgens kunnen ze met de hand gewassen en aan de lucht gedroogd worden. Doorsnee substanties die aangebracht worden op dit product (oplosmiddel, cleaners, haarspray, verf, lijm, etc.), kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar is voor de gebruiker, maar die de effectiviteit en/of veiligheid van uw TSG helm negatief beïnvloeden.

OPSLAG EN TRANSPORT

Stel uw helm niet bloot aan stoten of externe druk gedurende het transport. Bewaar hem in een droge plaats, weg van elke bron van warmte zoals een warme radiator of zon door een autoraam. Als je helm smelt valt hij niet onder onze garantie.

ONDERHOUD EN SLIJTAGE

Voor maximale prestaties, moet uw TSG product vóór elk gebruik gecontroleerd worden. Stop met het gebruik van de helm als een onderdeel van de helm sporen van beschadiging vertoont of versleten, gescheurd en/of vervormd is, of als de kussentjes aan de binnenzijde versleten zijn. Helmen hebben een beperkte levensduur en zouden onder normale omstandigheden

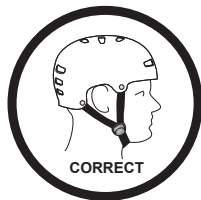
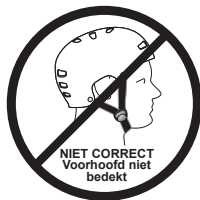
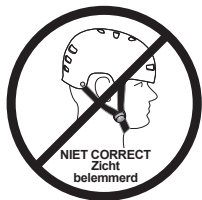
elke 3-5 jaar vervangen moeten worden, maar uiterlijk 8 jaar na de productiedatum (zie product label). Als u weet of vermoedt dat de helm beschadigd is of blootgesteld is aan welke abnormale kracht dan ook, vernietig en vervang hem dan. Zorg dat de defecte helm op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Wijzig niets aan de helm. Dit geldt voor de buitenhelm, de binnenste EPS voering en de kinriem. Een wijziging maakt dat alle garanties hun geldigheid verliezen en zal van invloed zijn op de prestaties van de helm.

PASINSTRUCTIES

Kies een correcte helmmaat, voor maximale bescherming en comfort. Hij moet goed passen zonder druk of wrijving. Het is belangrijk dat de helm niet boven uw voorhoofd naar boven kruipt en niet over uw ogen valt.

LET OP DE VOLGENDE RICHTLIJNEN VOOR EEN JUISTE PASVORM VAN DE HELM

1. Zet de helm op zo'n manier op dat hij recht op uw hoofd zit en het voorhoofd bedekt, zonder dat hij uw zicht belemmert. De helm dient zodanig comfortabel te zitten, dat hij vast op uw hoofd zit als u van voor naar achteren beweegt, maar ook van de ene kant naar de andere.
2. De kussentjes aan de binnenzijde dienen een stevige maar comfortabele druk op het hoofd uit te oefenen. De helm heeft de juiste pasvorm als de kussentjes in contact zijn met alle kanten van uw hoofd aan de binnenkant van de helm. Een helm zit juist als hij comfortabel aanvoelt, zonder dat hij te vast zit.
3. Wanneer u tevreden bent met de pasvorm, snoer dan de kinriem zo aan dat hij goed past en u er zeker van bent dat de gesp veilig vastzit en dat de riemen niet losglijden. Als de riemen niet correct worden afgesteld, dan zal uw helm niet goed blijven zitten. Het losse eind van de riem dient met een 'loop back' lus vastgemaakt te worden in de rubber '0' ring.
4. Om de positie van de riemen aan te passen, houdt u één eind van de gesp ter hoogte van de kin in één hand en schuift u de regelaar over de riem naar boven of onder, totdat een symmetrische 'Y' wordt gevormd onder de oren. Plaats de kinsluiting niet op uw kaakbeen. Het zou nu niet mogelijk mogen zijn, om de helm af te zetten zonder de gesp onder de kin te openen. Als u de helm naar voren of achteren kunt schuiven of zodanig dat hij uw zicht belemmert of uw voorhoofd vrijmaakt, dan zit hij niet correct en dient hij opnieuw afgesteld te worden.



HOE KUNT U DE PASVORM PERSONALISEREN?

Ons Tuned Fit System maakt het mogelijk om uw persoonlijke pasvorm te realiseren, door kussentjes van verschillende dikte in de helm te plaatsen. Uw helm wordt geleverd met kussentjes in twee maten. Om de kussentjes van de binnenkant van de helm te verwijderen, dient u voorzichtig de Velcro strips van elkaar te scheiden op kamertemperatuur en te verwisselen voor de dikte van uw keuze. Uw helmpakket bevat reserve bevestigingspunten in het geval dat de Velcro bevestigingspunten loskomen. Indien de helm nog steeds niet juist past na de kussentjes te hebben veranderd, kies dan voor een andere helmmaat. De kussentjes kunnen apart aangekocht worden in verschillende maten.

HELMEN MET FLEXTech BINNENHELM

Als u een TSG helm met FlexTech technologie heeft gekocht, zal u merken dat de binnenhelm van uw helm uit verschillende EPS schuimrubber segmenten bestaat, die verbonden zijn door een sterk nylontape. Deze individuele segmenten zijn licht aanpasbaar waardoor ze perfect op de vorm van uw hoofd passen. Onze FlexTech technologie verhoogt het comfort, terwijl het volledig voldoet aan de wettelijke normen betreffende design en schokbescherming.

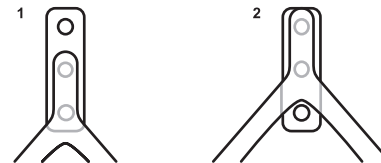
HELMEN MET DIAL-FIT SYSTEM

Als u een TSG helm heeft gekocht met Dial-Fit System, kunt u de maat aanpassen via een draaiknop. Om de draaiknop vaster te zetten, draait u deze met de klok mee tot een comfortabele pasvorm is gerealiseerd. Om de draaiknop losser te zetten, draait u deze tegen de wijzers van de klok in. De pasvorm dient nauwsluitend te zitten, maar niet oncomfortabel vast. Controleer de pasvorm van uw helm voor elke rit. Het Dial-Fit System is ontworpen om de pasvorm en de stabiliteit van uw helm te verbeteren. Het is geen vervanging van uw helmriemen. Probeer niet om het Dial-Fit System van uw helm te verwijderen; mocht u dat toch doen, dan vervallen alle garanties van uw helm.

Je kunt de pasvorm van de TSG Scope-helm verder aanpassen door de stelknop naar voren of naar achteren te schuiven. Je moet de helm afzetten en de klikgespen aan de zijkant naar voren of naar achteren schuiven om de pasvorm naar wens aan te passen.



U kunt de pasvorm zelfs nog verder aanpassen met afstelsystemen die in hoogte verstelbaar zijn (niet beschikbaar op alle systemen). Door hoogteafstelling kan de voorwaartse/achterwaartse kantenhoek van de helm nog verder geoptimaliseerd worden. Pas gewoon de positie van de centrale arm van het systeem (op de achterkant van de helm) aan door de pennen vanaf de binnenzijde van de helm eruit te trekken en deze naar boven of beneden in de gewenste positie weer vast te zetten. Probeer de posities uit totdat u de meest comfortabele pasvorm hebt gekregen.



Om veiligheidsredenen raden we niet aan te proberen de helm te verstellen tijdens het fietsen.

MIPS®

Indien u een TSG helm heeft aangekocht met MIPS®, geniet u van een unieke technologie, ontworpen door Zweedse wetenschappers voor het verminderen van hersenletsels veroorzaakt door draaiende impacten op het hoofd. Leer meer over de voordelen van MIPS in de brochure die in je helm doos zit.

HELMEN MET AFNEEMBAAR VIZIER GESCHROEFD VIZIER

Als je helmvizier wordt geleverd met schroeven aan de zijkant, schroef deze dan open en verwijder het vizier.

SNAP-FIT VIZIER

Trek voorzichtig de uiteinden van het vizier los en trek ze dan weg van de helm. Om het vizier te vervangen, centreer hem aan de voorkant van de helm en steek vervolgens de pinnetjes van het vizier in de gaatjes van de helm (Fig. 1).

De verticale hoek van je vizier kan 3 graden aangepast worden; beweeg het vizier gewoon naar boven of naar beneden zodat deze in de gewenste positie staat (Fig. 2).

Waarschuwing: **PROBEER NIET** om het vizier los te maken door hem in het midden naar voren te trekken. Dit zal de helm en het vizier beschadigen.

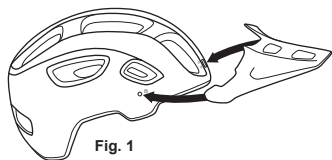


Fig. 1

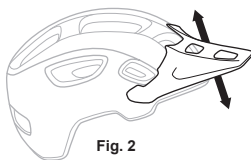


Fig. 2

HELMEN MET LED LICHT

Om het LED licht weg te nemen, duw het vanaf de binnenkant van de helm uit de helm met de hulp van een pen (Fig. 1). Om het LED licht te vervangen, klip de pinnetjes op het LED licht in de gaatjes in de helm (Fig. 2). Om de batterij op je LED licht te vervangen, verwijder de twee vijsjes aan de basis van het licht, verwijder het deksel en het circuit. Duw de batterij, achteraan het circuit, eruit met een niet puntig werktuig. Steek een nieuwe batterij in met het + teken naar boven. Steek het circuit en daarna het deksel terug en sluit met de vijsjes.

Bijgevoegde batterij: Lithium Cel CR2032.

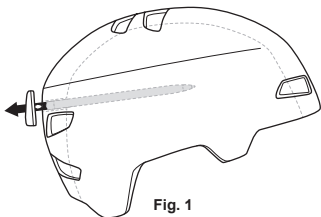


Fig. 1

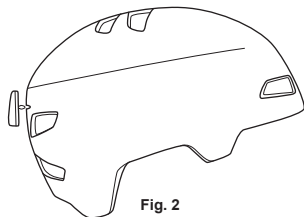


Fig. 2

MATERIALEN

TSG helmen zijn gemaakt van 'high-tech' materialen voor een optimale functionaliteit. Onze duurzame helmen met harde schaal zijn gemaakt van ABC, PC of PP plastic, afhankelijk van het model van uw helm. Onze superlichte gevormde helmen zijn uitgerust met een dunne voorgevormde PC schaal. Alle helmen hebben een kern van impact absorberende EPS schuim. Van geen van de materialen die bij de fabricage van het product gebruikt zijn, is bekend dat ze iets bevatten dat mogelijk een allergische reactie zou kunnen veroorzaken, of iets dat schadelijk zou kunnen zijn voor de gezondheid.

GARANTIE

TSG International AG garandeert dat haar producten vrij zijn van fabricagefouten in de materialen en afwerking, wanneer ze geleverd zijn aan onze dealers. Tenzij anders bepaald door de plaatselijke wetgeving, is deze garantie beperkt tot twee jaar vanaf de datum van aankoop en is beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie is niet van toepassing in het geval van misbruik, nalatigheid, slordigheid of wijzigingen, of wanneer het product wordt gebruikt voor iets anders dan waarvoor het is bedoeld. Deze garantie dekt ook geen poging tot reparatie of vervanging van welk deel of accessoire, anders dan de originele TSG onderdelen en producten, gedekt door deze garantievoorwaarden. Deze garantie heeft voorrang op alle andere overeenkomsten of garanties, algemeen of specifiek, expliciet of impliciet en geen enkele vertegenwoordiger of persoon heeft de toestemming om de aansprakelijkheid te aanvaarden in naam van TSG in verband met de verkoop of het gebruik van dit product. TSG geeft geen andere garanties uit, tenzij anders specifiek verklaard. TSG ontkent alle verantwoordelijkheid voor welke derde partij dan ook, voor de gevolgen die kunnen resulteren door het gebruik of omgang met elk TSG product, door elk wettelijk of natuurlijk persoon.

HOE EEN GARANTIECLAIM INDIENEN?

Als je TSG beschermingsproduct een defect blijkt te hebben in het materiaal of de afwerking, garandeert TSG je beschermingsproduct gedurende twee jaar vanaf de datum van aankoop en zal, zij is de enige die hierover kan oordelen, het beschermingsproduct gratis herstellen of vervangen. Breng je beschermingsproduct gewoon terug naar de verdeler waar hij werd aangekocht, met een brief die de juiste reden van retour opgeeft en het bewijs van betaling. De verdeler zal dan je vraag evalueren.

NÁVOD PRO MAJITELE HELMA PRO SKATEBOARD/KOLO/WAKEBOARD

Děkujeme. Zakoupili jste si produkt TSG s bezpečnostní certifikací, který je navržen pro sportovce věnující se akčním sportům. Prosíme, pečlivě si přečtete následující informace. Správné používání a péče o zboží zvýší vaši ochranu a spokojenost.

ZKOUŠENÍ A SCHVALOVÁNÍ

Cyklo a skateboardové helmy TSG byly testovány podle specifikací výrobce a rovněž přezkoušeny podle certifikací typu EU, jež vydaly testovací laboratoře uvedené na straně 2.

Helmy jsou označeny CE ve shodě se směrnicí EU – Osobní ochranné pracovní pomůcky 2016/425.

Při hodnocení tohoto produktu byly použity následující Evropské a Severoamerické standardy:

- EN 1078:2012+A1:2012: Přilby pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí
- EN 1385:2012: Přilby pro kanoistiku a sporty na divoké vodě
- GS (Geprüfte Sicherheit / testovaná bezpečnost)
- CPSC: Požadavky standardní bezpečnosti komise pro bezpečnost spotřebního zboží. Shoda s bezpečnostní normou CPSC pro helmy pro jízdní kola určené pro dospělé osoby a děti od 5 let.

Každá schválená helma musí mít viditelné označení, které nesmí být odstraněno. Oficiální prohlášení EU o shodě každého modelu naleznete na našich webových stránkách: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

UŽITÍ

Helmy odpovídají EN 1078:

Helmy pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí. Pro použití v pouze nemotorizovaných rekreačních sportech

Helmy odpovídají EN 1385:

Helmy pro vodní sporty jsou určeny pro wakeboarding, kitesurfing, kánoing a podobné vodní sporty. Nejsou zamýšlené pro sjíždění řek pátého a šestého stupně podle rozdělení Mezinárodní kanoistické unie.

UPOZORNĚNÍ

Není doporučeno helmu nosit při lezení nebo jiných aktivitách, kde existuje hrozba uškrcení při zaseknutí helmy. Je důležité, aby Vám helma dobře seděla

na hlavě a aby byla správně zapnuta. Zatímco žádná helma nemůže zamezit veškerým zraněním hlavy, používání helmy, školení, jízda zodpovědná a v rámci Vašich schopností a zdravý rozum mohou společně výrazně snížit riziko tragického úrazu hlavy a smrti. Nehody, vážné úrazy nebo smrt mohou nastat, i pokud je helma používána správně. TSG ani dovozce ani prodejce v žádném případě netvrdí, že tento výrobek zamezí všem možnostem zranění. Tato helma je stavěna tak, aby pohltila náraz částečnou destrukcí helmy. Toto poničení nemusí být viditelné. Proto, v případě tvrdého nárazu nebo rány, by helma měla být znehodnocena a nahrazena novou, i pokud se zdá, že helma je nepoškozena. Helma může poskytovat ochranu pouze částím těla, která překrývá. Helma nechrání Váš krk ani vaz. K helmě nepřidávejte doplňky a příslušenství, jiné než doporučené výrobce – TSG. Porušení implikací, vycházejících z předchozí věty, zneplatňuje záruku na výrobek. Helma může být zničena barvami, rozpouštědly či silnými čisticími prostředky, někdy i neviditelně. Pro použití v pouze nemotorizovaných rekreačních sportech, jako například cyklistika, skateboarding a jízda na kolečkových bruslích.

ČIŠTĚNÍ

Stírejte pouze měkkými hadříky namočenými v mýdlovém roztoku nebo jemném čisticím prostředku rozpuštěném ve studené vodě, poté opláchněte hadříkem namočeným v čisté vodě a posléze vysušte do sucha. Vycpávky je možné vyjmout a ručně umýt a vysušit. Běžné přípravky použité k údržbě produktu (rozpuštědla, čisticí prostředky, vlasové vody, barvy, lepidla atd.) mohou způsobit navenek pro uživatele neviditelné škody, jež však mohou snížit efektivitu/bezpečnost vaší TSG helmy.

SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

Nevystavujte helmu nárazům nebo vnějším silám při manipulaci a dopravě. Skladujte na suchém místě, mimo zdrojů tepla, jako například topných těles nebo slunečního svitu přes sklo auta. Na roztavení helmy se nevztahuje záruka.

ÚDRŽBA A STÁRNUTÍ

Pro maximální účinek je nutné vaši TSG produkt zkontrolovat před každým užitím. Přestaňte používat helmu, pokud nějaké její části vykazují známky poškození nebo jsou opotřebené, prasklé, a / nebo deformované, nebo v případě, že se poškodila vnitřní výplň. Helmy mají omezenou životnost a měly by se měnit každé 3-5 roky v případě běžného užívání, ale minimálně jednou za 8 let od data jejich výroby (viz visačka). Pokud víte o tom, či máte podezření, že byla helma poškozena, zničena, či vystavena nepřiměřené síle, požádejte vašeho prodejce o kontrolu či produkt znehodnoťte a vyměňte. Při likvidaci se řiďte pravidly ekologicky vstřícného chování. Neprovádějte žádné úpravy helmy, což zahrnuje jak vnější plášť, tak vnitřní EPS vložky

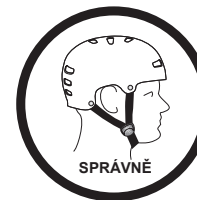
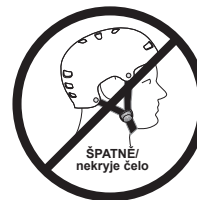
nebo řemínek, jakékoliv úpravy mají za následek propadnutí všech záruk a mohou ovlivnit výkon helmy.

POKYNY K DOBRĚ PADNOUCÍ HELMĚ

Pro zajištění maximální ochrany a pohodlí, vyberte správnou velikost helmy. Helma by měla padnout pevně, bez tlačení nebo dření. Je důležité, aby se helma nehýbala nad čelo ani dolů k očím.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE VEDOUcí K SPRÁVNĚ PADNOUCÍ HELMĚ.

1. Nasadte si helmu tak, aby seděla rovně na hlavě a překrývala Vaše čelo, aniž by překážela v rozhledu. Helma by měla padnout pohodlně; aby seděla pevně na hlavě při pohybu hlavou dopředu a dozadu, a ze strany na stranu.
2. Vycpávky v helmě by měly vyvíjet pevný, rovnoměrný, ale pohodlný tlak na Vaši hlavu. Helma padne dobře, pokud se vycpávky dotýkají hlavy okolo celého vnitřku helmy. Dobře padnoucí helma je také pohodlná, aniž by byla příliš těsná.
3. Jakmile helma dobře sedí na hlavě, utáhněte pásek pod bradou těsně, ale aby neškrtil. Ujistěte se, že přezka je bezpečně zapnuta a že pásky nekloužou. Pokud nejsou pásky nastaveny správně, Vaše helma nebude správně sedět na hlavě. Volné konce pásku se musí prostrčit zpět do gumového „0“ kroužku.
4. Pro nastavení pozice pásků, držte jeden konec přezky v jedné ruce a druhou rukou posuňte seřizovač nahoru nebo dolů dle potřeby, aby se vytvořil vyrovnaný a rovnoměrný „Y“ obrys pod ušima. Umístěte přesku mimo čelistní kost. Nemělo by být možné sundat helmu aniž byste museli rozepnout přezku. Pokud můžete helmou posouvat dopředu a dozadu, nebo posouvat tak, že kryje Váš rozhled nebo naopak nekryje Vaše čelo, pak helma nesedí správně a měla by být přenastavena.



JAK PŘÍZPŮSOBIT DOBRĚ PADNOUCÍ HELMU

Náš Tuned Fit System umožňuje nastavit helmu pomocí vycpávek s různou tloušťkou. Helma je dodána s vycpávkami o 2 tloušťkách. Opatrně rozepteňte suché zipy při pokojové teplotě pro odepnutí vycpávek vyměřte je za ty s Vámi požadovanou tloušťkou. Balení obsahuje náhradní upevňovací body pro případ, že se některý z upevňovacích bodů na suchý zip oddělí. Pokud Vám helma i poté nepadne dobře, zvolte jinou velikost helmy.

PŘÍLBY S VNITŘNÍ VÝPLNÍ FLEXTech

Pokud jste si zakoupili TSG přílbu s FlexTech technologií, všimli jste si určitě, že se vnitřní konstrukce Vaší přílby skládá z několika EPS pěnových segmentů, které jsou spojeny silnou nylonovou páskou. Tyto jednotlivé segmenty jsou mírně pohyblivé, tudíž se perfektně přizpůsobí tvaru Vaší hlavy. Naše FlexTech technologie zvyšuje komfort, přičemž splňuje všechny legální normy týkající se ochrany proti nárazu.

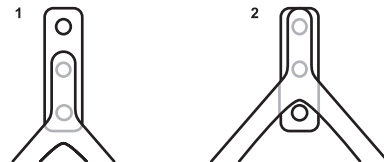
HELMY S DIAL-FIT SYSTÉMEM

Pokud jste si zakoupili TSG helmu s Dial-Fit systémem, můžete velikost upravit kolečkem na zadní straně helmy. Pro utažení točte kolečkem po směru hodinových ručiček, dokud Vám nebude helma pohodlně sedět na hlavě. Pro povolení točte kolečkem proti směru hodinových ručiček. Helma by měla na hlavě sedět pevně, neměla by však nikde tlačit. Ujistěte se před každou jízdou, že máte helmu správně nastavenou a zapnutou. Dial Fit Systém je navržen tak, aby Vám helma lépe držela a byla stabilnější. Není však náhražkou za zapínací popruhy Vaší helmy. Nepokoušejte se Dial Fit Systém vyjmout z helmy; v opačném případě se veškeré záruky na helmu stávají neplatnými.

Nastavení helmy TSG Scope můžete dále upravovat posouváním systému Dial-Fit dopředu a dozadu. K úpravě nastavení musíte helmu sundat a posunout boční přezku na obou stranách dopředu nebo dozadu.



U systémů dial-fit umožňujících výškové nastavení (nemají všechny systémy) můžete usazení upravovat ještě lépe. Výškové nastavení umožňuje optimalizaci předozadního náklonu přílby. Stačí změnit polohu středového ramene systému (v zadní části přílby) vytažením spon z helmy a jejich následným připnutím do požadované polohy. Experimentujte, dokud nedosáhnete nejpohodlnějšího usazení.



Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, abyste se nepokoušeli upravovat nastavení helmy za jízdy.

MIPS®

Pokud je vaše TSG helma vybavena unikátní technologií MIPS®, vyvinutou za účelem zmírnění poranění mozku způsobeném při rotačním nárazu hlavy, zjistěte více o systému MIPS přečtením brožury, která je přiložena v krabici od vaší helmy.

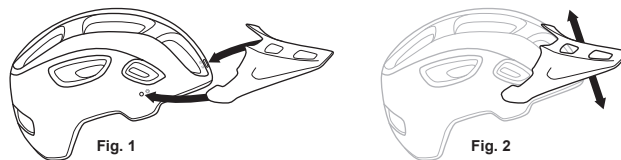
HELMY S ODEPÍNACÍM ŠTÍTKEM

ŠROUBOVANÉ ŠTÍTKY

Pokud je vaše helma dodávána s průhledem s bočním šroubováním, uvolněte šrouby průhledu a průhled odstraňte.

SNAP-FIT ŠTÍTEK

Opatrně vytáhněte konce štítku z helmy a poté jej z helmy sejměte. Pokud je štítek připevněn k přilbě za pomoci jednotlivých kolíčků, použijte plochy šroubovák a opatrně kolíčky na konci štítku a sejměte štítek z přílby. Pro nandání štítku jej nejprve vycentrujte na střed helmy a poté zatlačte kolíčky na koncích štítku do děr v helmě (Obr. 1). Váš štítek nabízí 3 stupně vertikálního nastavení; jednoduše nakloňte štítek nahoru, nebo dolů do požadované pozice (Obr. 2). Některé modely přileb nemají odnímatelné štítky. Pozor: NEPOKOUŠEJTE SE vyjmout štítek vytáhnutím za jeho střed. Tímto zničíte helmu i štítek.



HELMY S LED SVĚTLEM

Pro demontáž LED světla použijte pero, nebo jinou psací potřebu a zatlačte jím zevnitř na světlo. (obr. 1). Při zpětné montáži zacvakněte kolíčky na světle do děr v helmě (obr. 2).

K výměně baterie v LED světle vyšroubujte dva šrouby z těla světla a odejměte kryt a elektrický obvod. Nářadím, které nesmí být ostré, vytlačte baterii ze zadní strany elektrického obvodu. Vložte novou baterii tak, aby byla značka + nahoru. Vložte zpět okruh a na závěr kryt, který zašroubujete dvěma šrouby.

Potřebná baterie: Lithium Cell CR2032.

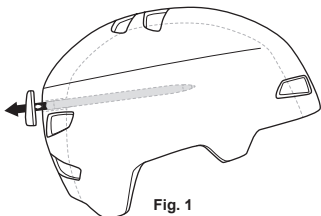


Fig. 1

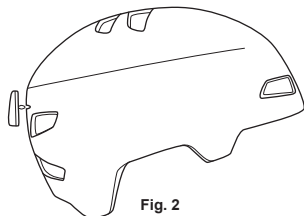


Fig. 2

MATERIÁLY

TSG helmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních a moderních materiálů pro optimální funkčnost. Naše odolné „Hard shell“ helmy jsou vyrobeny z ABS, PC nebo PP plastu. Naše super-lehké In-Mold helmy používají In-Mold PC skofepinu. Všechny helmy mají jádro z EPS materiálu, který pohlcuje nárazy. Žádný z materiálů použitých pro výrobu produktu není znám jako alergen a není ani jinak nebezpečný lidskému zdraví.

ZÁRUKA

TSG International AG se zaručuje, že tento výrobek nemá vadný materiál ani špatné zpracování při dodání našim prodejci. Záruka je platná dva roky od data koupě a platí výhradně pro původního kupujícího. Záruka se nevztahuje na případy zneužití, zanedbání, neopatrnosti a upravení. Záruka ztrácí platnost v momentě použití výrobku jinému než určenému účelu. Záruku ruší pokus o opravu či výměnu částmi či příslušenstvím, jinými než originálními TSG. Tyto záruční podmínky jsou nadřazené jakýmkoli jiným smlouvám, dohodám, úmlouvám či zárukám, obecným či speciálním, řečenými či nepřímo řečenými, a žádný zástupce ani osoba není oprávněna předpokládat ručení jménem TSG, ani jménem dovozce či prodejce, v sou-

vislosti s prodejem nebo používáním tohoto výrobku. TSG nedělá žádné jiné vyslovené záruky, není-li řečeno jinak. TSG a dovozce a prodejce se zřídka veškeré odpovědnosti za třetí stranu za důsledky, které mohou nastat používáním nebo nakládáním s výrobkem TSG jakoukoli právnickou nebo fyzickou osobou.

REKLAMACE

Pokud má Váš TSG ochranný výrobek vadu v materiálu nebo ve zpracování, TSG dává záruku na Váš ochranný výrobek na dobu dva roky od data koupě a výrobek Vám bez poplatku opravíme nebo vyměníme. obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, s originálním dokladem o koupi a s popisem důvodu, proč výrobek reklamujete. Prodejce Vás bude informovat o výsledku reklamace.

PRÍRUČKA VLASTNÍKA SKATE / BICYKEL / WAKEBOARD PRILBA

Ďakujeme. Vybrali ste si TSG ochranný výrobok určený pre atlétov akčných športov. Prosím starostlivo si prečítajte nasledovné informácie. Ak ho budete správne používať a starať sa oň, budete lepšie chránený a spokojný.

TESTOVANIE A BEZPEČNOSTNÉ ŠTANDARDY

Prilby TSG boli testované podľa špecifikácii výrobcu a certifikát o skúške typu EÚ bol vydaný testovacím laboratóriom uvedeným na strane 2.

Prilby majú označenie CE, ktoré signalizuje zhodu s Nariadením EÚ o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425.

Nasledujúce európske a severoamerické štandardy boli použité pri hodnotení tohto produktu:

- EN 1078. Prilby pre cyklistov a pre používateľov skejtbordov a kolieskových korčúľ
- EN 1385. Prilby na kanoistiku a športy na divokej vode
- GS (Geprüfte Sicherheit/Testovaná bezpečnosť)
- CPSC: Štandardné bezpečnostné požiadavky komisie pre bezpečnosť spotrebiteľských výrobkov. Spĺňa bezpečnostný štandard CPSC pre bicyklové prilby pre dospelých a deti od 5 rokov.

Každá schválená helma musí mať viditeľné označenie, ktoré nesmie byť odstránené.

Oficiálne vyhlásenia o zhode pre každý model nájdete na našom webe:
<https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

POUŽITIE

Prilby vyhovujúce štandardom EN 1078:

Prilby pre cyklistov a pre používateľov skejtbordov a kolieskových korčúľ. Určené len na použitie pri rekreačných nemotorových športoch.

Prilby vyhovujúce štandardom EN 1385:

Prilby na kanoistiku a športy na divokej vode, akými sú wakeboarding a kite-surfing. Nie sú určené na používanie v divokej vode 5. a 6. kategórie podľa klasifikácie Medzinárodnej únie kanoistiky.

UPOZORNENIE

Neodporúča sa nosiť prilbu pri lezení alebo iných aktivitách, kde existuje hrozba uškrtenia pri zaseknutí prilby. Je dôležité, aby Vám prilba dobre sede-

la na hlavu a aby bola správne zapnutá. Zatiaľ čo žiadna prilba nemôže zamedziť všetkým zraneniam hlavy, používanie prilby, školenie a zodpovedná jazda v rámci daných schopností s použitím zdravého rozumu môžu výrazne znížiť riziko tragického úrazu hlavy či smrti. Nehody, vážne úrazy, alebo smrť môžu nastať aj pokiaľ je prilba používaná správne. TSG ani dovozca či predajca v žiadnom prípade netvrdia, že tento výrobok zamedzí všetkým možnostiam zranenia. Táto prilba je stavaná tak, aby pohltila náraz čiastočnou deformáciou prilby. Toto poškodenie nemusí byť viditeľné. Preto v prípade tvrdého nárazu alebo rany by prilba mala byť znehodnotená a nahradená novou i pokiaľ sa zdá, že prilba poškodená nie je. Prilba môže poskytovať ochranu iba tým časťami tela, ktoré pokrýva. Prilba nechráni Váš krk ani väz. K prilbe nepridávajte doplnky a príslušenstvo iné, ako odporúčané výrobcom TSG. Týmto krokom dôjde k zrušeniu všetkých záruk a zároveň to ovplyvní výkon prilby. Farby, rozpúšťadlá, bielidlá či silné čistidlá môžu prilby poškodiť, a to niekedy aj neviditeľne.

Sú určené len na použitie pri rekreačných nemotorových športoch, akými sú bicyklovanie, skateboarding a korčuľovanie na kolieskových korčuľoch.

ČISTENIE

Utrite jemnou vlhkou látkou namočenou v studenej vode s jemným mydlom alebo jemným saponátom, umývajte utieraním jemnou látkou navlhčenou v studenej vode a osušte jemnou látkou. Vankúše môžu byť odopnuté, ručne oprané a vysušené na vzduchu. Bežné látky aplikované na tento výrobok (roztoky, čistiace prostriedky, leštidlá, farby, lepidlá apod.) môžu spôsobiť vady, ktoré nemusia byť pre užívateľa viditeľné a narušia efektivnosť/bezpečnosť Vášho TSG výrobku.

USKLADNENIE A PREPRAVA

Nezavádzajte prilbu nárazom, alebo vonkajším silám pri manipulácii a doprave. Skladujte na suchom mieste, mimo zdrojov tepla, ako napríklad vykurovacích telies, alebo slnečného svitu cez sklo auta. Na roztavenie prilby sa nevzťahuje záruka.

ÚDRŽBA A VYRADENIE

Pre maximálnu ochranu musí byť Váš TSG produkt skontrolovaný pred každým použitím. Prestaňte prilbu používať pokiaľ ktorýkoľvek z jej komponentov vykazuje známky poškodenia alebo sú opotrebované, prasknuté, a/alebo deformované, alebo ak vnútorné čalúnenie je opotrebované. TSG International AG odporúča, aby výrobky TSG boli vymenené každé 3-5 roky bežného používania, avšak najneskôr po 8 rokoch od dátumu výroby (viď. štítkov na výrobku). Ak viete alebo máte podozrenie, že Vaša prilba bola poškodená

alebo vystavená akejkoľvek nadmernej sile, vráťte výrobok predajcovi na kontrolu alebo ho znehodnotte a vymeňte. Prosím zbavte sa výrobku spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevytvárajte žiadne modifikácie prilby, vrátane vonkajšej škrupiny, vnútornej EPS vložky alebo remienka na bradu. Akékoľvek úpravy prilby vylúčia všetky záruky a ovplyvnia výkon prilby.

POKYNY PRE SPRÁVNE NASADENIE PRILBY

Na dosiahnutie maximálnej ochrany a pohodlia, zvolte správnu veľkosť prilby. Mala by držať pevne bez toho, aby Vás tlačila alebo odierala. Je dôležité aby Vám prilba neskĺzala po čele a ani smerom k očiam.

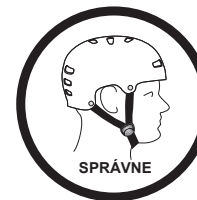
Prosím zväzte nasledovné pokyny pre korektné nasadenie prilby.

1. Nasadte si prilbu tak, aby sedela rovno na Vašej hlave a kryla čelo a nezakrývala Váš výhľad. Prilba by mala držať pohodlne tak, že sedí pevne na hlave pri otáčaní hlavy dopredu, dozadu a do strán.

2. Vypchávkvy v prilbe by mali vytvárať pevný, rovnomerný, avšak komfortný tlak na Vašu hlavu. Prilba sedí správne, pokiaľ sa vypchávkvy dotýkajú všetkých strán Vašej hlavy okolo vnútornajšku prilby. Dobře nasadená prilba je pohodlná bez toho, aby bola príliš tesná.

3. Akonáhle Vám na hlave prilba dobre drží, utiahnite si pracku pod bradou tesne, ale aby Vás neškrtla. Uistite sa, že je pracka bezpečne zapnutá a že popruhy nemôžu sklznúť. Ak nie sú popruhy nastavené správne, Vaša prilba nebude správne držať. Voľné konce pracky musia byť prestrčené cez gumový krúžok „O“.

4. Pre nastavenie pozície popruhov držte jeden koniec bradovej pracky v jednej ruke a posuňte nastavovací prvok hore alebo dole podľa potreby. Mal by vzniknúť vyrovnaný a rovnomerný „Y“ výzor pod ušami. Umiestnite pracku mimo čelustnej kosti. Prilbu by nemalo byť možné dať dole bez toho, aby ste odopli pracku pod bradou. Pokiaľ môžete prilbu otáčať a posúvať vpred a vzad tak, že Vám prekáža vo výhľade alebo odhaľuje čelo, je nesprávne nasadená a musí byť prenasadená.



AKO SI PRISPÔSOBIŤ DRŽANIE PRILBY

Náš systém „Tuned Fit“ Vám umožňuje doladiť držanie prilby pomocou rôznych hrubých vypchávkov vnútri prilby. Prilba je dodávaná s vypchávkami v dvoch rôznych hrúbkach. Opatrne rozopnite suché zipsy pri izbovej teplote a odopnite tak vypchávkov vo vnútri prilby a vymeňte ich za hrúbku akú potrebujete. Balenie obsahuje náhradné upínacie body pre prípad, že sa Vám jeden zo suchých zipsov odlepi. Pokiaľ prilba nedrží správne ani po takýchto úpravách, vyskúšajte inú veľkosť. Vypchávkov sa dajú kúpiť samostatne v rôznych veľkostiach.

PRILBY S VNÚTORNOU ŠKRUPINOU „FLEXTECH“

Ak ste si kúpili prilbu TSG s technológiou FlexTech, všimnete si, že vnútorná škrupina Vašej prilby pozostáva z niekoľkých EPS penových segmentov, ktoré sú prepojené so silnou nylónovou páskou. Tieto jednotlivé segmenty sú mierne nastaviteľné a teda sa dokonale prispôbujú tvaru Vašej hlavy. Naša technológia FlexTech zvyšuje komfort, zatiaľ čo celkom spĺňa všetky právne normy pre dizajn a ochranu voči nárazom.

PRILBY SO SYSTÉMOM OTOČNÉHO NASTAVENIA „DIAL FIT“

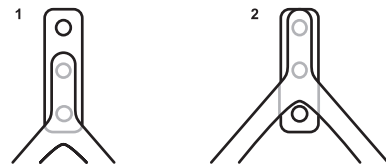
Ak ste si kúpili prilbu TSG so systémom otočného nastavenia „Dial-Fit“, môžete si nastaviť držanie prilby otočným kolieskom. Pre stiahnutie otočte kolieskom v smere hodinových ručičiek až do komfortného držania prilby. Pre uvoľnenie otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek. Prilba by mala doliehať, nie však nepohodlne. Overtte si nastavenie Vašej prilby pred každou jazdou. Systém „Dial-Fit“ bol navrhnutý na zvýšenie držania a stability Vašej prilby. Nejedná sa o náhradu praciek na prilbe. Nepokúšajte sa systém odstrániť z prilby. V opačnom prípade porušíte všetky záruky k prilbe.

Veľkosť prilby TSG Scope môžete nastaviť aj posunom nastavovacieho systému dopredu alebo dozadu. Prilbu musíte zložiť a posunúť bočný upevňovací prvok na každej strane dopredu alebo dozadu za účelom nastavenia podľa potreby.



Pomocou systémov nastavenia, ktoré umožňujú nastavenie výšky (všetky systémy túto funkciu nemajú), môžete priliehanie ešte viac upraviť. Nastavenie výšky umožňuje optimalizovať sklopenie prednej a zadnej časti prilby. Vytiahnutím kolíkov z vnútornej strany prilby a ich zacvaknutím späť hore alebo dolu do požadovanej polohy môžete jednoducho zmeniť polohu stredného

ramena systému (na zadnej strane prilby). Experimentujte dovtedy, kým nedosiahnete najpohodlivejšie priliehanie.



Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby ste sa nepokúšali upravovať nastavenie prilby počas jazdy.

MIPS®

Pokiaľ je vaša TSG helma vybavená unikátnou technológiou MIPS®, vyvinutá za účelom zmiernenia poranenia mozgu spôsobeného pri rotačnom náraze hlavy, zistíte viac o systéme MIPS prečítaním brožúry, ktorá je priložená v škatuli od vašej helmy, prípadne navštívte adresu: <http://mipsprotection.com>.

HELMY S ODOPÍNACÍM ŠILTOM

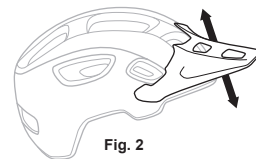
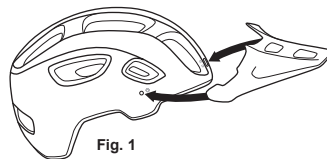
NASKRUTKOVANÝ ŠILT

Ak má šilt vašej prilby k dispozícii bočné skrutky, uvoľnite ich a šilt odoberte.

SNAP-FIT ŠILT

Opatrne vytiahnite konce šiltu z helmy potom, čo ju zložíte z hlavy. Pre nasadenie šiltu ho najprv vycentrujte na stred helmy a potom zatlačte kolíky na konci šiltu do dier v helme (Obr. 1). Váš šilt ponúka 3 stupne vertikálneho nastavenia; jednoducho nakloňte šilt smerom hore, alebo dolu do požadovanej pozície (Obr. 2).

Pozor: NEPOKÚŠAJTE sa vybrať šilt vytiahnutím za jeho stred. Týmto zníčite helmu aj šilt.



HELMY S LED SVETLOM

Pre demontáž led svetla použite pero alebo inú písaciu potrebu a zatlačte ním z vnútra na svetlo (Obr. 1). Pri zpetnej montáži zacvaknite kolíčky na svetle do dier v helme (Obr. 2). K výmene batérie LED svetla vyskrutkujte dve skrutky z tela svetla a odoberte kryt a elektrický obvod. Náradím, ktoré nesmie byť ostré, vytlačte batériu zo zadnej strany elektrického obvodu. Vložte novú batériu tak, aby bola značka + hore. Vložte späť okruh a na záver kryt, ktorý zaskrutkujte dvomi skrutkami.

Potrebná batéria: Lithium Cell CR2032

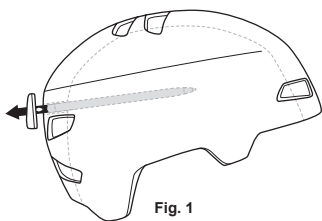


Fig. 1

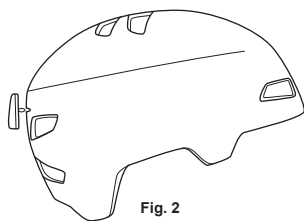


Fig. 2

MATERIÁLY

TSG prilby sú vyrobené z vysoko kvalitných a moderných materiálov pre optimálnu funkčnosť. Naše odolné „Hard shell“ prilby sú vyrobené z ABS, PC nebo PPC plastu. Naše super ľahké In-Mold prilby používajú tenkú In-Mold PC schránku. Všetky prilby majú jadro z EPS materiálu, ktorý pohlcuje nárazy. Nie je známe, že by niektorý z týchto materiálov použitých pri zhotovení výrobku obsahoval čokoľvek čo je zdraviu škodlivé alebo nebezpečné.

ZÁRUKA

TSG International AG sa zaručuje, že tento výrobok nemá chybný materiál, ani zlé spracovanie pri dodaní naším predajcom. Záruka je platná dva roky od dátumu zakúpenia a platí výhradne pre pôvodného kupujúceho. Záruka sa nevzťahuje na prípady zneužitia, zanedbania, neopatrnosti a upravenia. Záruka stráca platnosť v momente použitia výrobku na iný než určený účel. Záruka končí pri pokuse o opravu či výmenu častí či príslušenstva, inými než originálnymi TSG. Tieto záručné podmienky sú nadradené akýmkoľvek iným zmluvám, dohodám či zárukám, obecným či špeciálnym, slovným, alebo nepriamo povedaným a žiadny zástupca ani osoba nie sú oprávnené predpokladať ručenie menom TSG, ani menom dovozcu či predajcu v sú-

vislosti s predajom, alebo používaním tohto výrobku. TSG nerobí žiadne iné vyslovené záruky, pokiaľ nie je stanovené inak. TSG a dovozca a predajca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za tretiu stranu za dôsledky, ktoré môžu nastať používaním, alebo nakladaním s výrobkom TSG akoukoľvek právnickou alebo fyzickou osobou.

REKLAMÁCIA

Pokiaľ má Váš TSG ochranný výrobok vadu na materiály, alebo v spracovaní, TSG dáva záruku na Váš ochranný výrobok na dobu dva roky od dátumu zakúpenia a výrobok Vám bez poplatku opravíme, alebo vymeníme. Obráťte sa na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili, s originálnym dokladom o kúpe a s popisom dôvodu, prečo výrobok reklamujete. Predajca Vás bude informovať o výsledku reklamácie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI KASKU DO JAZDY NA DESKOROLCE/ ROWEROWEGO / DO WAKEBOARDINGU

Dziękujemy za zakup wyposażenia ochronnego z oferty TSG, zaprojektowanego specjalnie z myślą o aktywnych sportowcach. Zapoznaj się uważnie z informacjami przedstawionymi poniżej. Właściwe użytkowanie i pielęgnacja produktu zapewni lepszą ochronę i większą satysfakcję.

TESTY I CERTYFIKACJA

Kaski TSG przeszły stosowne testy pod kątem wypełniania specyfikacji technicznych producenta i uzyskały certyfikat badania typu UE wydany przez laboratorium testowe określone na stronie 2.

Kaski posiadają oznaczenie CE zapewniające zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

W ocenie produktu wykorzystano następujące normy europejskie i północnoamerykańskie:

- EN 1078: Kaski dla rowerzystów, użytkowników deskorolek oraz wrotek
- EN 1385: Kaski do kajakarstwa i sportów wodnych
- GS (Geprüfte Sicherheit/Bezpieczeństwo testowe)
- CPSC: Standardowe wymogi bezpieczeństwa wydane przez Komisję Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich (CPSC). Spełnia wymogi bezpieczeństwa CPSC dla kasków rowerowych dla dorosłych i dzieci w wieku od 5 lat.

Każdy dopuszczony do użytku kask musi mieć dobrze widoczne oznakowanie, które nie może być usunięte.

Oficjalna deklaracja zgodności UE dla każdego modelu znajduje się na naszej stronie internetowej:

<https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

UŻYTKOWANIE

Kaski zgodne z normą EN 1078:

Kaski dla rowerzystów, użytkowników deskoro- lek oraz wrotek. Do stosowania wyłącznie w sportach rekreacyjnych bez silnika.

Kaski zgodne z normą EN 1385:

Kaski kajakowe do kajakarstwa i sportów wodnych, takich jak wakeboarding

i kitesurfing. Nie są one przeznaczone do stosowania w białych wodach klas 5 i 6, zgodnie z definicją Międzynarodowej Unii Kajakarstwa.

OSTRZEŻENIE

Ten kask nie może być używany przez dzieci podczas wspinaczki albo innych zajęć, podczas których występuje ryzyko powieszenia/uduszenia w sytuacji utknięcia głowy dziecka w kasku. Trzeba pamiętać o odpowiednim dopasowaniu kasku do głowy i właściwym zapięciu. Żaden kask nie gwarantuje pełnej ochrony głowy. Dlatego podczas uprawiania sportu należy zachować szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek, dostosowując trening do własnych możliwości i umiejętności, co pozwoli uniknąć śmierci lub poważnego urazu głowy. Nawet wtedy, gdy kask jest użytkowany prawidłowo, mogą wystąpić przypadki poważnych urazów lub śmierci. TSG nie gwarantuje, że zastosowanie kasku całkowicie wyeliminuje takie ryzyko. Kask skonstruowany jest tak, by absorbował siłę uderzenia poprzez częściowe zniszczenie pochłaniającej energię wyściółki. Wspomniane zniszczenie może nie być widoczne dla użytkownika. Dlatego, w przypadku silnego uderzenia lub zderzenia, kask powinien zostać zniszczony i zastąpiony nowym, nawet wtedy, gdy nie wydaje się uszkodzony. Kask zapewnia ochronę jedynie tych miejsc, które zakrywa. Nie chroni szyi. Nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji w budowie kasku, innych niż umożliwiające przez producenta. Wprowadzanie modyfikacji skutkuje nieważnością gwarancji i wpływa na działanie kasku. Kask może zostać uszkodzony przez farby, wybielacze, rozpuszczalniki lub silnie działające detergenty, co nie zawsze jest widoczne.

Do użytku wyłączanie w niemotoryzacyjnych sportach rekreacyjnych, takich jak jazda na rowerze, deskorolce lub rolkach.

CZYSZCZENIE

Przecierać wyłącznie miękką szmatką zwilżoną w chłodnej wodzie z dodatkiem delikatnego mydła lub łagodnego detergentu. Spłukać przy pomocy miękkiej, zwilżonej szmatki i osuszyć miękką szmatką. Wyściółka zapewniająca komfort może być zdemonstowana, prana ręcznie i suszona na powietrzu. Powszechnie substancje (rozpuszczalniki, środki czyszczące, toniki do włosów, farby, kleje itp.) w kontakcie z produktem mogą powodować uszkodzenie niewidoczne dla użytkownika, a wpływające na działanie/bezpieczeństwo kasku TSG.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Podczas transportu chroń kask przed uderzeniami i uszkodzeniami zewnętrznymi. Przechowuj kask w suchym miejscu, z dala od źródła ciepła, takich jak kaloryfery czy promieniowanie słoneczne przechodzące przez szybę samochodową. Stopienie kasku nie podlega gwarancji.

PIELĘGNACJA I OKRES EKSPLOATACJI

Dla zapewnienia najlepszego działania produktu TSG, dokładnie obejrzyj go przed każdym użyciem. Nie korzystaj z kasku, gdy zauważysz, że jakikolwiek z jego komponentów nosi ślady uszkodzenia lub zużycia, pęknięcia i/lub jest zdeformowany, lub jeśli stan gąbki wewnętrznej uległ pogorszeniu. Kaski mają ograniczony okres eksploatacji i przy normalnym użytkowaniu powinno się je wymieniać co 3-5 lat, ale nie później niż 8 lat od daty produkcji (patrz: etykieta produktu). Jeśli wiesz lub podejrzewasz, że kask uległ uszkodzeniu lub był wystawiony na działanie sił odbiegających od normy, zniszcz go i zastąp nowym. Prosimy o utylizację produktu w sposób przyjazny środowisku. Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji elementów kasku. Dotyczy to zewnętrznej skorupy, wewnętrznej wyściółki z EPS oraz paska podbródkowego. Wszelkie modyfikacje unieważniają gwarancję oraz wpływają na działanie kasku.

INSTRUKCJE DOPASOWYWANIA

Aby osiągnąć maksymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar kasku. Powinien on ściśle przylegać do głowy, jednocześnie nie powodując ucisku ani tarcia. Kask nie może ani podjeżdżać na czoło, ani zsuwać się na oczy.

PRZY DOPASOWYWANIU KASKU NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ PONIŻSZE WSKAZÓWKI.

1. Załóż kask w taki sposób, aby leżał równo na głowie, przykrywał czoło, ale nie przesłaniał oczu. Kask musi leżeć wygodnie. Nie powinien się przesuwać, gdy ruszasz głową w tył i w przód ani na boki.
2. Wkładki wyścielające kask od wewnątrz powinny wywierać mocny, równomierny nacisk na głowę, jednocześnie nie uwierając jej. Kask leży dobrze, gdy wkładki wewnętrzne przylegają do głowy z każdej strony. Dobrze dopasowany kask jest wygodny i nie uciska.
3. Jeśli kask dobrze leży, dociągnij pasek podbródkowy tak, aby opłatał podbródek, kłamra była solidnie zapięta, a paski nie przesuwały się. Jeśli paski nie są odpowiednio wyregulowane, kask nie będzie dobrze trzymał się na głowie. Luźne końce paska należy przewlec przez gumową kłamrę spinającą.
4. Aby dopasować położenie pasków przytrzymaj jeden koniec paska podbródkowego i przesunij kłamrę w lewo lub w prawo tak, aby paski tworzyły kształt litery "Y" pod uszami. Kłamra nie powinna znajdować się na wysokości kości szczękowej. Zdjęcie kasku bez odpinania powinno być niemożliwe.

Jeśli możesz przesuwać kask w przód lub w tył lub w taki sposób, że zasłania oczy lub odsłania czoło, oznacza to, że nie jest odpowiednio wyregulowany i należy wyregulować go ponownie.



DOPASOWANIE KASKU

Tuned Fit System pozwala na regulację dopasowania przez zastosowanie wkładek wewnętrznych różnej grubości. W zestawie dostępne są dwie grubości wkładek. Delikatnie odciągnij zaczep w temperaturze pokojowej, zdejmij wkładkę i zastąp ją inną, o odpowiedniej grubości. Jeśli kask nadal nie pasuje, wybierz inny rozmiar. Wkładki są dostępne w ofercie sprzedażowej, jako oddzielny produkt.

KASKI Z WEWNĘTRZNĄ SKORUPĄ FLEXTECH

Jeżeli nabyłeś kask TSG z technologią FlexTech zauważysz, że wewnętrzna skorupa składa się z kilku elementów EPS połączonych mocną, nylonową taśmą. Każdy z tych elementów pozwala na indywidualne dopasowanie do kształtu głowy. System FlexTech zwiększa komfort użytkowania, jednocześnie wypełniając wszelkie normy dotyczące kształtów i tłumienia uderzeń.

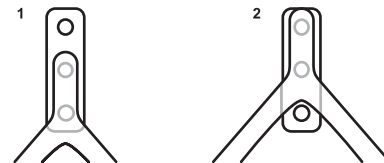
KASKI Z SYSTEMEM DIAL-FIT

Jeżeli kupiłeś kask TSG z technologią Dial-Fit, możesz dopasować rozmiar dzięki pokrętle. Celem dokręcenia pokręta, należy obrócić je w prawo. Aby poluzować zacisk, należy obrócić pokrętkę w lewo. Kask powinien być dopasowany wygodnie, ale nie ciasno. Przed użytkowaniem należy każdorazowo sprawdzić dopasowanie kasku. System Dial Fit został zaprojektowany w celu zwiększenia stabilności kasku i jego dopasowania do głowy. Nie jest on zamiennikiem dla pasków kaskowych. Nie wolno usuwać pasków, gdyż są one ważnym elementem systemu bezpieczeństwa. Usunięcie pasków spowoduje nieważność gwarancji.

Możesz dodatkowo regulować napięcie dopasowania kasku TSG Scope, przesuując system regulacji do przodu lub do tyłu. Aby odpowiednio dopasować, zdejmij kask i przesunij boczny zacisk z każdej strony do przodu lub do tyłu.



Dopasowanie jest jeszcze dokładniejsze w systemach typu dial-fit (z pokrętkiem), które umożliwiają regulację wysokości (nie jest to cecha wszystkich systemów). Regulacja wysokości umożliwia zoptymalizowanie przedniego i tylnego nachylenia kasku. Wystarczy zmienić położenie środkowej części fasunku (z tyłu kasku), wyciągając piny z wnętrza kasku i przypinając je z wrotem do góry lub do dołu, do uzyskania wybranej pozycji. Eksperymentuj, aż uzyskasz najwygodniejsze dopasowanie.



Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby nie dopasowywać kasku podczas jazdy.

MIPS®

Jeżeli kupiłeś kask TSG z MIPS® - to tylko zyskujesz dzięki unikalnej technologii opracowanej w celu zmniejszenia urazów mózgu spowodowanych uderzeniami. Dowiedz się więcej o systemie MIPS zapoznając się z broszurą MIPS dołączoną do zestawu kasku lub odwiedzając stronę internetową: <http://mipsprotection.com>.

KASKI Z USUWALNĄ OSŁONĄ PRZECIWSŁONECZNĄ

PRZYKRĘCANA OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Jeśli osłona przeciwsłoneczna kasku jest wyposażona w śruby boczne, odkręć je i zdejmij osłonę.

ZATRZASKOWA OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Ostrożnie pociągnij końce daszku i odciągnij go od kasku. Jeżeli daszek jest przymocowany do kasku zatyczkami użyj tępego narzędzia (między zatyczkę a daszek) aby wyjąć zatyczki celem zdjęcia daszku. Aby wymienić daszek, wyśrodkuj go na kasku, a następnie zatrzaśnij zatyczkę środkową na

daszku w otworach kasku (Rys. 1). Później zrób to samo z zatyczkami bocznymi. Daszek posiada trójstopniową regulację kąta - celem ustawienia go w wybranej pozycji należy przechylić daszek w górę lub w dół (Rys. 2). Niektóre modele kasków nie posiadają daszków z regulacją.

UWAGA: Nie wolno usuwać daszku poprzez pociągnięcie go w części środkowej, gdyż uszkodzi to kask i daszek.

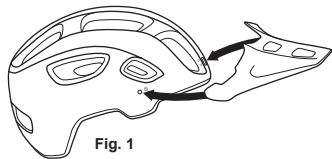


Fig. 1

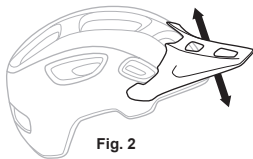


Fig. 2

KASKI ZE ŚWIATŁEM LED

Aby wyjąć światelko z kasku należy je wypchnąć przez otwór od wnętrza kasku np. długopisem (Rys. 1). Aby światelko umieścić w kasku należy je dopasować do otworów i wcisnąć (Rys. 2). Aby wymienić baterię w światelku należy odkręcić dwie śrubki znajdujące się na tylnej części światelka. Należy zdjąć obudowę i tępy narzędziem wyjąć baterię. Aby złożyć światelko należy czynności wykonać w kolejności odwrotnej niż przy rozkładaniu.

Do zasilania światelka używana jest **bateria Lit CR2032**.

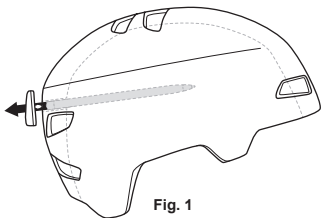


Fig. 1

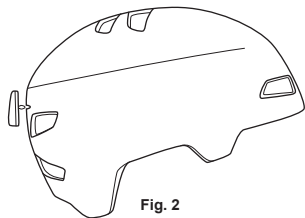


Fig. 2

MATERIAŁY

Dla optymalnego działania kaski TSG są wykonane z technologicznie zaawansowanych materiałów. Nasze wytrzymałe kaski o twardej skorupie wykonane są z tworzyw sztucznych ABS, PC lub PP, w zależności od modelu kasku. W naszych ultralekkich kaskach inmind wykorzystujemy cienką sko-

rupę PC. Wszystkie kaski są wyposażone w system EPS tłumiący uderzenia. Według powszechnej wiedzy żaden z materiałów wykorzystanych do konstrukcji produktu nie zawiera substancji szkodliwych, mogących powodować reakcje alergiczne lub niebezpiecznych dla zdrowia.

GWARANCJA

TSG International AG gwarantuje, że zakupiony produkt jest wolny od wad produkcyjnych w zakresie materiału i wykonania w momencie dostarczenia go do diler. Jeśli prawo krajowe nie stanowi inaczej, gwarancja obejmuje czas jednego dwa lata od daty zakupu i jest ograniczona do osoby kupującego. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, zaniedbań, niedbałości lub modyfikacji produktu. Naprawa lub wymiana elementów na części inne niż oryginalne TSG stanowią naruszenie warunków gwarancji. Niniejsza gwarancja jest nadrzędna wobec innych umów i gwarancji, ogólnych lub specjalnych, i nikt nie ma prawa gwarantowania odpowiedzialności w imieniu TSG w związku ze sprzedażą lub użytkowaniem tego produktu. TSG nie gwarantuje nic więcej poza wymienionym. TSG nie ponosi odpowiedzialności za osoby trzecie, zarówno fizyczne jak i prawne, i wyniki ich działań związanych z użytkowaniem produktów TSG.

REKLAMACJE

Jeśli Twój ochraniacz jest wadliwy w zakresie użytego materiału lub wykonania, gwarancja udzielana przez TSG na dwa lata od daty zakupu uprawnia Cię do jego darmowej wymiany lub naprawy. Po prostu przynieś produkt do miejsca zakupu wraz z pisemnym wyjaśnieniem powodu reklamacji oraz dowodem zakupu. Sprzedawca oceni zasadność Twojej skargi. O sposobie rozliczenia reklamacji (naprawa lub zwrot) decyduje TSG.

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV GÖRDESZKA/KERÉKPÁR/WAKE-BOARD SISAK

Köszönjük! Olyan TSG biztonsági terméket választott, amit kifejezetten extrém sportolók és városi kerékpárosok számára készítettünk. Olvassa el figyelmesen a következő információkat. A termék megfelelő használat és gondozás mellett még jobb védelmet és elégedettséget nyújt.

TESZTELÉS ÉS JÓVÁHAGYÁS

A TSG sisakok tesztelése a gyártó előírásai szerint történt, és az EU típusvizsgálati tanúsítványt a 2. oldalon megadott tesztlaboratórium adta ki.

A sisakok CE jelöléssel vannak ellátva annak jelzésére, hogy megfelelnek az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 (EU) szabályozásnak.

A termék értékelése során az alábbi európai és észak-amerikai szabványok kerültek alkalmazásra:

- EN 1078. Fejvédők kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyázók részére
- EN 1385. Fejvédők vízi sportolók részére
- GS (Geprüfte Sicherheit/Tesztelt biztonság)
- CPSC: Standard safety requirements of the Consumer Product Safety Commission (A Fogyasztói Termékbiztonsági Bizottság szabványos biztonsági követelményei). Megfelel a CPSC felnőtteknek, valamint 5 éves és idősebb gyerekeknek való sisakokra vonatkozó biztonsági szabványának.

Minden jóváhagyott sisakon jól látható jelölést kell elhelyezni, amit aztán tilos eltávolítani.

A hivatalos EU-megfelelőségi nyilatkozat minden modellhez megtalálható weboldalunkon: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

HASZNÁLAT

Az EN 1078 szabványnak megfelelő sisakok:

Fejvédők kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyázók részére. Csak nem motorizált szabadidős sportokhoz használható.

Az EN 1385 szabványnak megfelelő sisakok:

Fejvédők vízi sportolók részére, mint például wakeboard és kitesurfing. A nemzetközi kajak-kenu szövetség által meghatározott 5-ös és 6-os kategóriájú sekély vizekben nem használható.

FIGYELMEZTETÉS

A sisakot nem használhatja gyermek mászás vagy más olyan tevékenység során, ahol fojtás/felakadás fordulhat elő, ha a gyermek feje a sisakba szorul. Fontos hogy a sisak megfelelően illeszkedjen a fejre és megfelelően be legyen csatolva. Bár nincs sisak, ami minden fejsérülést képes lenne megelőzni, a használata, a gyakorlás, a felelősségteljes, a saját képességek és a józan ész szerinti sportolás együttesen jelentősen csökkenthetik a katasztrófális, akár végzetes fejsérülés kockázatát. Baleset, súlyos, akár végzetes sérülés ugyanakkor megfelelő sisakhasználat esetén is bekövetkezhet. A TSG nem állítja, hogy ez a sisak minden lehetséges sérülést képes kiküszöbölni. A sisak feladata az ütés hatásainak elnyelése az energiaelnyelő bélés részleges megsemmisülése által. Ez a károsodás nem feltétlenül látható a felhasználó számára, ezért amennyiben a sisakot súlyos behatás, nagy ütés érte, azt meg kell semmisíteni, és helyette újat kell beszerezni, még ha sértetlennek is tűnik. A sisak csak azoknak a területeknek biztosít védelmet, amelyeket lefed. A nyakat nem védi. A gyártó által ajánlottakon kívül ne tegyen semmiféle tartozékot a sisakra. Ennek be nem tartása minden garanciát semmissé tesz, és befolyásolja a sisak teljesítményét is. A sisakot károsíthatják festékek, oldószerek, fehérítőszeres vagy erős mosószerek, egyes esetekben láthatatlanul.

Kizárólag nem motorizált szabadidős sportokhoz, például pedálos kerékpározáshoz, gördeszkázáshoz és görkorcsolyázáshoz használható.

TISZTÍTÁS

Törölje át enyhe szappanos vagy tisztítószeres hideg vízzel benedvesített puha ruhával, a leöblítéshez használjon hideg vízbe mártott puha ruhát, majd törölje szárazra puha ruhával. A kényelmi párnázat kivethető, kézzel mosható és szabad levegőn megszáradítható. A terméket érő közönséges anyagok (oldószer, tisztítószerek, hajtonik, festék, ragasztó stb.) a felhasználó számára észrevehetetlen károsodást okozhatnak, és veszélyeztetik a TSG sisak hatékonyságát/biztonságát.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Ne tegye ki a sisakot ütésnek és más külső behatásnak szállítás közben. Tárolja száraz helyen, távol mindenféle hőforrástól, például forró radiátortól vagy a kocsi ablakán betűző napsütéstől. A sisak megolvadására a garancia nem terjed ki.

KARBANTARTÁS ÉS ELAVULÁS

A maximális teljesítmény érdekében a TSG terméket minden használat előtt meg kell vizsgálni. Ne használja a sisakot, ha bármely alkatrésze károsodás

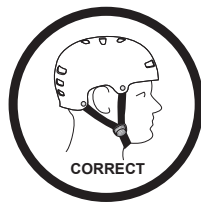
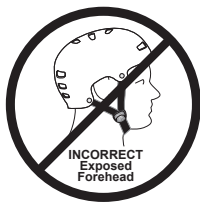
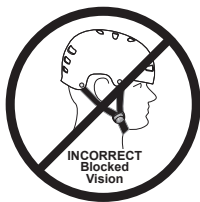
jeleit mutatja, kopott, repedt és/vagy deformálódott, esetleg a belső szivacs elhasználódott. A TSG International AG azt javasolja, hogy a TSG terméket normál használati feltételek mellett 3-5 év, de legalább a gyártási naptól (lásd a termék címkéjén) számított 8 év elteltével cserélje le. Ha észreveszi vagy feltételezi, hogy a sisak megsérült vagy bármilyen rendellenes behatás érte, juttassa vissza a forgalmazónak vizsgálatra, vagy semmisítse meg és szerezzen be újat helyette. A kiselejtezését végezze környezetbarát módon. Ne végezzen módosítást a sisakon, például a külső héj, a belső EPS bélésén vagy az állszíjon. Minden módosítás érvényteleníti a garanciát és befolyásolja a sisak teljesítményét.

BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

A maximális védelem és kényelem eléréséhez válasszon megfelelő sisakméretet. A sisaknak szorosan kell illeszkednie anélkül, hogy bárhol nyomna vagy dörszölné. Fontos, hogy a sisak ne csússzon hátra a homlokon és a szemekre se billenjen le.

VEGYE FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐ IRÁNYELVEKET A SISAK MEGFELELŐ BEÁLLÍTÁSÁHOZ.

1. Tegye fel a sisakot úgy, hogy egyenesen előre álljon a fején és fedje a homlokát anélkül, hogy gátolná a látását. A sisaknak kényelmesen kell illeszkednie; maradjon stabilan a fején, amikor előre-hátra vagy oldalra biccent.
2. A sisakon belüli kényelmi párnáknak határozott, egyenletes, ugyanakkor kényelmes nyomást kell kifejteniük a fejére. A sisak akkor illeszkedik jól, ha a párnák a sisak belsejében minden oldalról körülveszik a fejét. A megfelelően illeszkedő sisak egyben kényelmes is, anélkül, hogy túl szoros lenne.
3. Ha az illeszkedés megfelelő, húzza annyira feszesre az állszíjat, hogy jól illeszkedjen, ellenőrizze, hogy a csat biztonságosan rögzül és a szíjak nem csúsznak. Ha a szíjak nincsenek megfelelően beállítva, a sisak nem marad fenn megfelelően. A szíj szabad végeit hurkolja vissza a rögzítő gumigyűrűn át.
4. A szíjak helyzetének beállításához fogja meg egyik kezével az állcsatot, és csúsztassa fel vagy le az állítót a szíjon szükség szerint, hogy a fülei alatt kialakuljon egy kiegyensúlyozott és egyenletes „Y” alakzat. A csat ne az állkapocsontjánál legyen. A sisakot nem lehet levehető az állcsat kioldása nélkül. Ha a sisak előre hátra csúszkál a fején, esetleg fel és le a homlokán annyira, hogy a szeme elé kerül vagy kilátszódik a homloka, akkor nem illeszkedik megfelelően, állítani kell rajta.



A SISAK TESTRESZABÁSA

Hangolt illesztőrendszerünk jóvoltából a sisak a különböző vastagságú cserélhető belső párnákkal pontosan méretre állítható. A sisakhoz két méretben járnak kényelmi párnák. Válassza el óvatosan a tépőzár két felét egymástól szobahőmérsékleten a párnák kivételéhez, és tegye be a kívánt vastagságúakat. A sisakcsomag tartalék rögzítési pontokat is tartalmaz arra az esetre, ha a tépőzárás rögzítési pont leválna. Ha a sisak annak ellenére nem illeszkedik megfelelően, hogy a párnákkal beállította a méretét, válasszon másik méretet. Kényelmi párnák különböző méretekből külön is kaphatók.

SISAKOK FLEXTech BELSŐ HÉJJAL

Ha FlexTech technológiával rendelkező TSG sisakot vásárolt, észrevehette, hogy a sisak belső héja erős nejlonszalagokkal összekapcsolt expandáló polisztirolhab (EPS) szegmenseket tartalmaz. Ezek a különálló szegmensek kis mértékben állíthatóak, így tökéletesen a fejformához illeszthetők. A FlexTech technológia növeli a kényelmet, ugyanakkor teljes mértékben megfelel a vonatkozó tervezési és ütközésvédelmi előírásoknak.

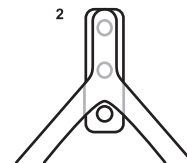
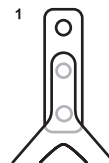
ÁLLÍTÓTÁRCSÁS RENDSZER

Ha állítótárcsás TSG sisakot vásárolt, a méretét a tárcsával szabályozhatja. Ha szorosabbra szeretné állítani, forgassa a tárcsát jobbra. Ha lazítani szeretné, forgassa a tárcsát balra. Akkor megfelelő a beállítás, ha a sisak jól illeszkedik, de nem kellemetlenül szoros. Minden használat előtt feltétlenül ellenőrizze a sisak beállítását. Az állítótárcsás rendszer célja, hogy javítson a sisak illeszkedésén és stabilitásán, nem váltja ki a sisak szíjait. Ne kísérlelje meg eltávolítani az illesztőrendszert a sisakból; ezzel érvénytelenítené a sisakra adott összes garanciát.

A TSG Scope sisak a tárcsás rendszert előrébb vagy hátrább mozgatva is szűkebbre vagy tágabbra állítható. Vegye le a sisakot, és állítsa be a pántjait úgy, ho+ZS



Az illeszkedést még jobban beállíthatja a magasság-beállítást (nem minden rendszer funkciója) lehetővé tevő tárcsás illesztőrendszerekkel. A magasság-beállítással a sisak előre/hátra billenése optimalizálható. Egyszerűen módosítsa a rendszer középső karjának helyzetét (a sisak hátulján) úgy, hogy kihúzza a csapokat a sisak belsejéből, majd a kívánt helyzetben visszahelyezi azokat. Addig kísérletezzen, amíg meg nem találja a legkényelmesebb viseletet.



Azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból ne menet közben állítsa a sisakon.

MIPS®

Ha a sisak MIPS® technológiájú, akkor kihasználhatja annak az egyedülálló technológiának az előnyeit, ami a fejet erő forogató hatások okozta agyi sérülések csökkentését célozza. A MIPS technológiával kapcsolatban további tájékoztatásért olvassa el a sisak dobozában található MIPS kiadványt vagy látogasson a: <http://mipsprotection.com> címre.

LEVEHETŐ NAPELLENZŐVEL RENDELKEZŐ SISAKOK

CSAVAROS NAPELLENZŐK

Ha a sisak napellenzőjét oldalt csavarok rögzítik, fordítsa nyitott helyzetbe a csavarokat, majd távolítsa el a napellenzőt.

RÁPATTINTÓS NAPELLENZŐK

Húzza ki óvatosan a végeit a sisakból, majd emelje le a napellenzőt a sisakról. Ha a napellenzőt csapok rögzítik a sisakhoz, egy nem túl éles csavarhúzó segítségével (amit a csap és a napellenző közé illeszt) óvatosan távolítsa el a csapokat a napellenző végeinél, majd emelje le a napellenzőt a sisakról. A visszaszereléséhez helyezze központosan a napellenzőt a sisakra a kö-

zepső csapokat (ha vannak) a lyukakba illesztve, majd pattintsa be a napellenző szélén található csapokat a sisakon kialakított lyukakba (1. ábra). A napellenző helyzete a típusától függően 3 fokban függőlegesen állítható; egyszerűen billentse a napellenzőt felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba (2. ábra). Egyes modelleken a napellenző nem állítható. Figyelmeztetés: NE próbálja meg úgy eltávolítani a napellenzőt, hogy közepesen megfogva előre húzza! Ettől a sisak és a napellenző is károsodhat.

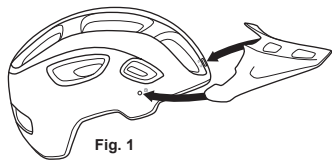


Fig. 1

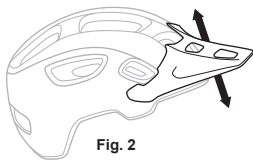


Fig. 2

LED LÁMPÁVAL RENDELKEZŐ SISAKOK

Az eltávolításához egy toll segítségével nyomja ki belülről a LED lámpát a sisakból (1. ábra). A visszaszereléséhez pattintsa be a LED lámpa csapjait a sisakban kialakított lyukakba (2. ábra). A LED lámpa elemének cseréjéhez hajtsa ki a lámpa alján található két csavart, távolítsa el a fedelet és az áramkört lapot. Az áramkört lap hátulján nyomja ki az elemet egy éles eszközzel. Tegyen be egy új elemet a + jellel felfelé. Tegye vissza az áramkört lapot, majd a fedelet, és rögzítse a csavarokkal.

A lámpában található elem: CR2032 lítium gombelem.

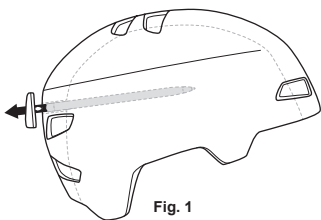


Fig. 1

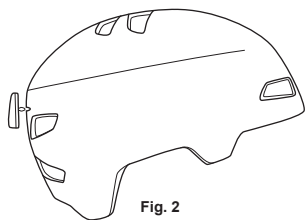


Fig. 2

ANYAGOK

A TSG sisakok az optimális teljesítmény érdekében a legmodernebb technológiát képviselő anyagokból készültek. Tartós kemény héjú sisakjaink a modelttől függően ABS, PC vagy PP műanyagból készültek. Rendkívül könnyű, úgynevezett „In-mold” technológiával készült sisakjaink vékony beolvasztott PC héjjal rendelkeznek. Az összes sisak magja ütéselelyelő EPS. A termék szerkezetében használt anyagok egyike sem tartalmaz olyan elemet, amely ismert allergiás reakciót okozhat vagy veszélyes lehet az egészségre.

GARANCIA

A TSG International AG garantálja, hogy a termék mentes az anyag- és gyártási hibáktól, amikor a kereskedésekbe kiszállításra kerül. Ha a helyi jogszabályok nem rendelkeznek ettől eltérően, ez a garancia a vásárlás időpontjától számítva egy évre és az eredeti vásárlóra korlátozódik. A garanciát érvényteleníti a visszaélés, a hanyagság, a gondatlanság és bármiféle módosítás, valamint, ha a terméket nem a rendeltetésének megfelelően használják. Érvényteleníti emellett bármilyen részegység nem a garanciális feltételeknek megfelelő eredeti TSG alkatrészszel és termékekkel történő cseréje. Ez a garancia elsőbbséget élvez minden más megállapodással vagy jótállással szemben, legyen az általános vagy speciális, kifejezett vagy burkolt, és semmilyen képviselő vagy személy nem jogosult a TSG nevében a termék értékesítésével vagy használatával kapcsolatos felelősséget vállalni. A TSG nem vállal semmiféle más kifejezett garanciát, mint amiről külön nyilatkozott. A TSG semmilyen felelősséget nem vállal külső fél felé olyan következmények miatt, amelyek a TSG termékek bármely jogi vagy természetes személy általi használatából vagy kezeléséből származhatnak.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a TSG biztonsági terméken anyag- vagy gyártási hiba észlelhető, a TSG a vásárlás napjától számított két évig saját belátása szerint költségmentesen megjavítja vagy kicseréli a biztonsági terméket. Csak be kell vinnie a biztonsági terméket a kereskedésbe, ahol vásárolta, mellékelve egy levelet, amiben ismerteti a visszaküldés okát, valamint a vásárlást igazoló számlát vagy nyugtát. A kereskedés ezután elbírálja a kérelmet.

BRUGSVEJLEDNING

HJELM TIL SKATE/CYKEL/WAKE

Tak, fordi du har valgt et TSG-sikkerhedsprodukt, særligt designet til udøvere af actionsport og cykelsport i urbane områder. Læs venligst følgende information grundigt igennem. Når produktet anvendes og vedligeholdes korrekt, giver det dig bedre beskyttelse og større tilfredshed.

TEST OG GODKENDELSE

TSG-hjelme er blevet testet i henhold til producentens specifikationer, og der er udstedt en EU-typeafprøvningsattest fra det testlaboratorie, der er nævnt på side 2.

Hjelmene er CE-mærket for at sikre overensstemmelse med Forordning om personlige værnemidler (EU) 2016/425.

En eller flere af følgende europæiske eller nordamerikanske standarder har været anvendt ved evalueringen af dette produkt:

- EN 1078: Cykelhelme og helme til brugere af skateboards og rulleskøjter
- EN 1385: Helme til kano- og kajaksejlds og vandsport
- GS (Geprüfte Sicherheit/Testet sikkerhed)
- CPSC: Standardsikkerhedskrav fra den amerikanske kommission for sikkerhed for forbrugsprodukter (CPSC) Overholder CPSC's sikkerhedsstandard for cykelhelme til voksne og børn fra 5 år og opefter.

På hver godkendt hjelm skal der findes en tydeligt synlig mærkat. Denne mærkat må ikke fjernes.

Den officielle EU-overensstemmelseserklæring for hver model kan ses på vores hjemmeside: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

ANVENDELSE

Hjelmene er i overensstemmelse med EN 1078: Cykelhelme og helme til brugere af skateboards og rulleskøjter. Bør kun anvendes til ikke-motordrevne fritidssportsgrene.

Hjelmene er i overensstemmelse med EN 1385: Helme til kano- og kajaksejlds og vandsport som wakeboarding og kitesurfing. Hjelmene er ikke beregnet til brug i farvand klassificeret i kategorierne 5 og 6, som disse er defineret af det internationale kanoforbund.

ADVARSEL

Denne hjelm må ikke anvendes af børn til klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning, hvis barnet sidder fast med hjelmen. Det er vigtigt, at hjelmen sidder godt på hovedet og er spændt korrekt. Skønt ingen hjelm kan forebygge alle hovedskader, kan brug af hjelm, sammen med undervisningstimer, ansvarlig kørsel der ikke overgår egne evner, samt sund fornuft, sænke risikoen for katastrofale hovedskader og dødsfald betydeligt. Dog kan der stadig indtræffe ulykker, alvorlige personskader eller dødsfald, også hvis hjelmen bruges korrekt. TSG fremsætter under ingen omstændigheder påstand om, at denne hjelm vil eliminere alle skaderisici. Hjelmen er designet til at absorbere stød, ved at den energiabsorberende liner delvist ødelægges. Denne beskadigelse er ikke nødvendigvis synlig for brugeren. Derfor skal hjelmen, hvis den udsættes for voldsomme påvirkninger eller slag, bortskaffes og erstattes, selv hvis den ikke ser beskadiget ud. En hjelm kan kun yde en vis grad af beskyttelse for de områder, som den dækker. Den beskytter ikke din hals. Føj ikke noget tilbehør til denne hjelm andet end det, der anbefales af producenten. Ved en sådan handling sættes alle garantier ud af kraft, og hjelmens præstation påvirkes. Hjelmen kan tage skade af maling, opløsningsmidler, blegemidler eller stærke rengøringsmidler på måder, som ikke altid er synlige for øjet.

Bør kun anvendes til ikke-motordrevne fritidssportsgrene, som cykling, skateboarding og rulleskøjteløb.

RENGØRING

Tør hjelmen af med en blød, fugtig klud opvredet i en opløsning af skånsom sæbe eller mildt rengøringsmiddel i koldt vand, og tør efter med en blød klud fugtet med koldt vand. Tør hjelmen med en blød klud. Komfortpolstringen kan tages ud, vaskes i hånden og lufttørres. Materiale, som typisk ville påføres produktet, (opløsningsmidler, rengøringsmidler, hårprodukter, maling, klistermærker osv.) kan forårsage skader, der kan være usynlige for brugeren og påvirke din TSG-hjelms effektivitet og sikkerhed.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Udsæt ikke din hjelm for slag eller eksterne påvirkninger under transport. Opbevar den på et tørt sted, væk fra enhver varmekilde, som en varm radiator eller i solskin gennem et bilvindue. Hvis din hjelm skulle smelte, dækkes dette ikke af garantien.

VEDLIGEHOJDELSE OG FORÆLDELSE

For at opnå maksimal præstation bør du se dit TSG-produkt efter inden hver brug. Anvend ikke hjelmen, hvis nogen af dens komponenter viser tegn på

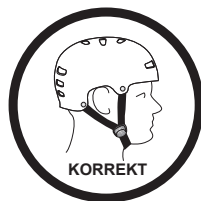
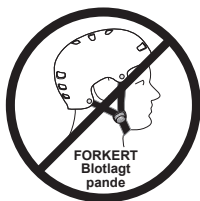
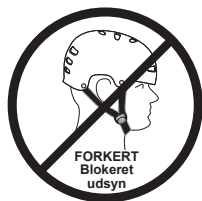
skade eller slid, revner og/eller hvis skumpolstringen på indersiden er mørnet. Hjelme har en begrænset brugslevetid og bør erstattes hvert 3-5. år ved normal brug, men senest 8 år fra produktionsdatoen (se produktmærkat). Hvis du ved eller har mistanke om, at din hjelm er blevet beskadiget eller udsat for kraftpåvirkning ud over det sædvanlige, bør du tage hjelmen med til forhandleren for inspektion eller bortskaffelse og erstatning. Hjelmen skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Foretag ikke nogen modificeringer af hjelmen. Dette omfatter den ydre skal, den indre EPS-liner og hageremmen. Enhver modificering vil sætte alle garantier ud af kraft og påvirke hjelmens præstation.

STØRRELSESGUIDE

For at opnå maksimal beskyttelse og komfort er det vigtigt at vælge den rette hjelmstørrelse. Den skal sidde tæt til, uden at trykke eller gnave. Det er vigtigt, at hjelmen hverken kan glide op på din pande eller skubbes ned over dine øjne.

FØLG DISSE RETNINGSLINJER FOR AT SIKRE, AT DIN HJELM HAR EN GOD PASFORM.

1. Sæt hjelmen på hovedet, så den sidder lige og dækker din pande, uden at blokere dit udsyn. Hjelmen skal sidde behageligt. Den skal blive siddende på dit hoved, når du bevæger det frem og tilbage og fra side til side.
2. Komfortpuderne inde i hjelmen skal give et fast og jævnt, men stadig behageligt tryk mod dit hoved. Hjelmen passer, hvis puderne er i kontakt med dit hoved på hele hjelmens inderside. En hjelm, der passer, er en hjelm, der sidder godt uden at være for stram.
3. Når du er tilfreds med pasformen, skal du stramme hageremmen, så den sidder tæt til, og sikre, at spændet er sikkert lukket, og at remmene ikke glider. Hvis dine remme ikke er ordentligt justeret, bliver hjelmen ikke siddende på plads. Remmens løse ender skal føres tilbage gennem "O"-gummiringen.
4. For at justere remmenes position skal du holde den ene ende af hagespændet i den ene hånd og føre justeringsmekanismen op eller ned af remmen som nødvendigt, for at skabe en jævn og lige fordelt "Y"-form under ørerne. Placer spændet væk fra din kæbe. Det må ikke være muligt at fjerne hjelmen, uden at hageremmen åbnes. Hvis du kan rykke hjelmen ud af position fortil eller bagtil, eller hvis du kan rykke den, så den blokerer dit udsyn eller blottlægger din pande, er pasformen ikke korrekt og må justeres igen.



SÅDAN OPNÅR DU DEN BEDSTE PASFORM

Vores Tuned Fit System giver dig mulighed for at indstille den bedste pasform ved hjælp af komfortpuder i forskellig tykkelse inde i hjelmen. Din hjelm kommer med komfortpuder i to størrelser. Adskil velcrobåndene forsigtigt og i stuetemperatur for at fjerne puderne fra hjelmens inderside og bytte dem ud med puder i den ønskede størrelse. I emballagen til din hjelm findes ekstra monteringsstykker, hvis et af monteringsstykkerne i velcro skulle rive sig løs. Hvis hjelmen stadig ikke passer, efter at du har tilpasset den med puderne, bør du vælge en anden størrelse. Komfortpuder kan købes separat i alle forskellige størrelser.

HJELME MED FLEXTech-INDERSKAL

Hvis du har købt en TSG-hjelm med FlexTech-teknologi, vil du se, at det indre lag i din hjelm består af flere EPS-skumsegmenter, som er fastgjort med stærke nylonremme. Disse individuelle segmenter kan justeres i et vist omfang og således tilpasses perfekt til din hovedform. Vores FlexTech-teknologi giver øget komfort og opfylder samtidig alle lovmæssige krav til design og slagbeskyttelse.

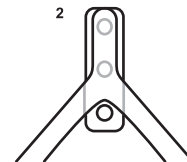
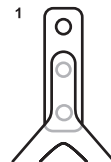
HJELME MED DIAL-FIT SYSTEM

Hvis du har købt en TSG-hjelm med Dial-Fit System, kan du justere hjelmens størrelse med et drejhjul. Stram justeringen ved at dreje hjulet i urets retning, indtil du opnår en behagelig pasform. Løsn justeringen ved at dreje hjulet mod urets retning. Pasformen skal være tæt, men ikke ubehageligt stram. Sørg for at kontrollere justeringen af din hjelm før hver anvendelse. Dial-Fit System er designet til at forbedre din hjelmens pasform og stabilitet. Det er ikke en erstatning for hjelmens remme. Forsøg ikke at fjerne justeringssystemet fra din hjelm, da en sådan handling vil ophæve gyldigheden af enhver garanti for hjelmen.

Du kan justere TSG Scope-hjelmens pasform yderligere ved at flytte dial-fit-systemet frem eller tilbage (2 positioner). Tag hjelmen af. Juster ved at flytte anker positionerne frem eller tilbage for at justere tilpasningen efter behov.



Du kan justere pasformen endnu mere med Dial-Fit-systemer, der har mulighed for højdejustering (ikke muligt i alle systemer). Højdejusteringen gør det muligt at optimere hjelmens hældning fortil og bagtil. Du skal blot flytte systemets centrale styrepind (bag på hjelmen) ved at fjerne stifter fra hjelmens inderside og flytte dem op eller ned for at opnå den ønskede position. Prøv dig frem, indtil du opnår den mest behagelige pasform.



Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du ikke forsøger en justering af hjelmen mens du kører.

MIPS®

Hvis din hjelm er udstyret med MIPS®, kan du drage fordel af en unik teknologi, der er udviklet for at reducere hjerneskader forårsaget af hovedrotation. Få mere at vide om MIPS® ved at læse MIPS®-brochuren, der medfølger i emballagen til din hjelm, eller besøg: <http://mipsprotection.com>.

HJELME MED AFTAGELIGT VISIR

VISIRER FASTGJORT MED SKRUER

Hvis dit hjelmsvisir leveres med sideskruer, skal du løsne skruerne på visiret og derefter fjerne visiret.

VISIRER FASTGJORT MED KLIKMEKANISME

Træk forsigtigt visirets sider fri af hjelmen, og tag dem af hjelmen. Hvis dit visir er fastgjort til hjelmen ved hjælp af enkeltstifter, bør du anvende en stump skruetrækker (mellem stiften og visiret) til forsigtigt at fjerne stifterne fra visirets sider, og så kan du løfte visiret af hjelmen.

For at udskifte visiret skal du sætte det midt på hjelmen, sætte de midterste stifter (hvis de forefindes) ind i hullerne, og så klikke stifterne på visirets sider ind i hullerne på hjelmen (fig. 1).

Afhængigt af modellen kan dit visir justeres vertikalt i 3 forskellige vinkelgrader. Du skal blot vippe visiret op eller ned for at opnå den ønskede position. Visse modeller har ikke justerbare visirer.

Forsigtig: Forsøg IKKE at fjerne visiret ved at trække det fremad midtpå. Dette vil beskadige hjelmen og visiret.

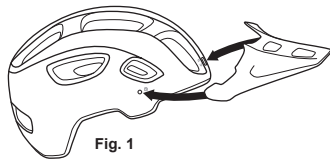


Fig. 1

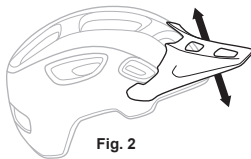


Fig. 2

HJELME MED LED-LYGT

Fjern LED-lygten ved at trykke den ud gennem hjelmen fra indersiden med en kuglepen (fig. 1). Sæt LED-lygten tilbage ved at klikke stifterne på LED-lygten ind i hullerne på hjelmen (fig. 2). Skift batteriet i din LED-lygte ved først at fjerne de to skruer nederst på lygten og så fjerne låget og kredsløbet. Skub batteriet ud bag på kredsløbet med et stumpt redskab. Sæt et nyt batteri i med +-enden opad. Sæt kredsløbet og herefter låget tilbage, og stram skruerne.

Medfølgende batteri: Litium-cellebatteri CR2032.

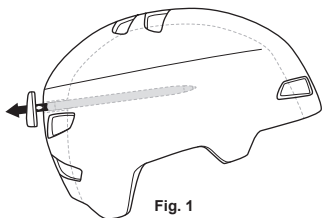


Fig. 1

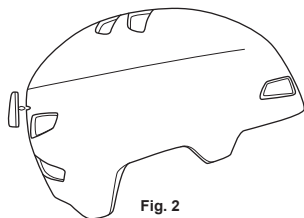


Fig. 2

MATERIALER

TSG-hjelme er fremstillet af højteknologiske materialer for at sikre den bedst mulige funktionalitet. Vores hårdføre skalhjelme er fremstillet af ABS, PC eller PP-plastic, afhængigt af din hjelmmodel. Vores superlette, formstøbte hjelme har en tynd, formstøbt PC-skal. Alle hjelme har et kernelag af støddabsorberende EPS. Ingen materialer, der er anvendt i konstruktionen af dette produkt, er kendt for at indeholde substanser, der kan forårsage en allergisk reaktion eller er farlige for helbredet.

GARANTI

TSG International AG yder garanti for, at dette produkt er frit for fabriktionsmangler i materiale og udførelse, når det leveres til vores forhandlere. Medmindre andet er fastsat i lokal lovgivning, er denne garanti begrænset til to år fra købsdatoen og begrænset til den oprindelige køber. Denne garanti gælder ikke i tilfælde af misbrug, uagtsomhed, skødesløshed, hvis der er udført modificeringer, eller hvis produktet anvendes på nogen anden vis, end det er beregnet til. Ej heller enhver form for forsøg på reparation eller erstatning med andre komponenter eller andet tilbehør end originale TSG-dele og -produkter dækkes af denne garanti. Denne garanti går forud for enhver anden aftale eller garanti, generel eller specifik, udtrykkelig eller underforstået, og ingen repræsentant eller person har autorisation til at påtage sig ansvar i TSG's sted i forbindelse med salg eller brug af dette produkt. TSG yder ingen anden udtrykkelig garanti, medmindre andet er specifikt angivet. TSG frasiger sig alt ansvar over for enhver tredjepart for konsekvenser, som kan være resultat af anvendelsen af hvilket som helst af TSG's produkter foretaget af enhver juridisk eller fysisk person.

SÅDAN GØR DU BRUG AF GARANTIE

Hvis dit TSG-sikkerhedsprodukt udviser mangler i materiale eller udførelse, yder TSG garanti for dit sikkerhedsprodukt i to år fra købsdatoen, og vi vil, efter egen vurdering, enten reparere eller erstatte dit sikkerhedsprodukt uden omkostninger. Du skal blot tage dit sikkerhedsprodukt med til den forhandler, som du købte den af, sammen med et brev, som indikerer den specifikke returneringsårsag, samt købsbevis. Forhandleren vil så evaluere garantikravet.

BRUKSANVISNING SKATE/WAKE/SYKKELHJELM

Tusen takk. Du har valgt et TSG-sikkerhetsprodukt som er spesialdesignet for actionsportutøvere og urbane syklist. Les bruksanvisningen nøye før bruk. Riktig bruk og vedlikehold holder deg bedre beskyttet og sikrer at du blir fornøyd.

TESTING OG GODKJENNING

TSGs hjelmer er testet opp mot produsentens spesifikasjoner, og det er utstedt en EU-typegodkjenningsattest fra testlaboratoriet som nevnt på side 2.

Hjelmene er CE-merket som bevis på at de overholder forskrift om personlig verneutstyr (EU) 2016/425.

En eller flere av følgende europeiske og nordamerikanske standarder har blitt brukt i evalueringen av dette produktet:

- EN 1078. Hjelmer for syklist og brukere av skateboard og rulleskøyter.
- EN 1385. Hjelmer for kanopadling og vannsport.
- GS (Testet sikkerhet)
- CPSC: Standard sikkerhetskrav fra Consumer Product Safety Commission. Overholder CPSC sikkerhetsstandard for sykkelhjelmer for voksne og barn over 5 år.

Hver godkjente hjelm må ha tydelig merking, og denne må ikke fjernes.

Les den offisielle EU-samsvarserklæringen for hver modell på vårt nettsted: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

BRUK

Hjelmen er i overenstemmelse med EN 1078:
Hjelm for syklist og brukere av skateboard og rulleskøyter. Kun til bruk i ikke-motoriserte fritidsaktiviteter.

Hjelmen er i overenstemmelse med EN 1385:
Hjelmer for kanopadling og vannsport, som wakeboarding og kitesurfing. De er ikke beregnet for bruk i farvann i klasse 5 og 6, som definert av International Union of Canoeing.

ADVARSEL

Denne hjelmen bør ikke brukes av barn til klatring eller andre aktiviteter hvor det kan være risiko for kvelning hvis barnet blir hengende fast. Det er viktig

at hjelmen passer til hodet og er riktig justert og festet. Selv om en hjelm ikke kan forhindre alle hodeskader, kan bruk av hjelm sammen med opplæring, ansvarsfull kjøring innenfor dine ferdigheter og bruk av sunn fornuft betraktelig redusere risikoen for katastrofal hodeskade og død. Imidlertid kan ulykker, alvorlig skade og død inntreffe selv om hjelmen brukes riktig. TSG kan ikke garantere at denne hjelmen eliminerer alle muligheter for skade. Denne hjelmen er laget for kunne absorbere støt ved at den energiabsorberende foringen delvis ødelegges. Denne skaden vil kanskje ikke være synlig for brukeren. Etter et alvorlig støt eller slag bør derfor hjelmen kasseres og erstattes, selv om den virker uskadet. En hjelm kan kun gi en grad av beskyttelse til de områder den dekker. Den beskytter ikke nakken. Ingen objekter må festes på denne hjelmen, annet enn det som anbefales av produsenten. Å gjøre det vil ugyldiggjøre alle garantier og påvirke hjelmens funksjon. Hjelmen kan bli skadet av maling, løsemiddel, blekemiddel eller sterke vaskemidler, noen ganger ikke synbart.

Kan kun brukes til ikke-motoriserte fritidsaktiviteter som sykling, skateboarding og rulleskøyting.

RENGJØRING

Tørk av hjelmen med en myk klut fuktet med mild såpe og kaldt vann. Skyll og tørk av med kaldt vann og en myk klut. Komfortpolstringen kan tas ut, håndvaskes og lufttørkes. Hjelmen må ikke påføres stoffer (løsemidler, rensmidler, hårtonic, maling, klebestoffer osv.) som kan forårsake skade som kan være usynlig for brukeren og som kan kompromittere effekten/sikkerheten til hjelmen.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Hjelmen må ikke utsettes for støt, slag eller trykk under transport. Oppbevar den på et tørt sted borte fra varmekilder og direkte sollys. Hvis hjelmen smelter, dekkes den ikke av garantien vår.

VEDLIKEHOLD OG LEVETID

For at TSG-hjelmen din skal fungere optimalt, må den alltid inspiseres før bruk. Ikke bruk hjelmen hvis noen deler viser tegn på skade eller slitasje, sprekker og/eller deformasjon, eller hvis foret på innsiden har skader. Hjelmer har en begrenset levetid og må byttes ut med 3-5 års mellomrom ved normalt bruk, og senest 8 år etter produksjonsdato (se produktetiketten). Hvis du mistenker eller vet at hjelmen din har blitt skadet eller utsatt for kraftige slag, kan du returnere den til selgeren for inspeksjon, eller kassere og erstatte hjelmen. Følg reglene for miljøvennlig avfallshåndtering når du kaster produktet. Hjelmen må ikke modifiseres på noen måte, hverken i ytterskallet,

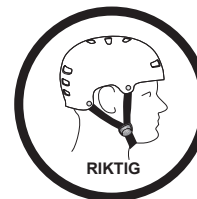
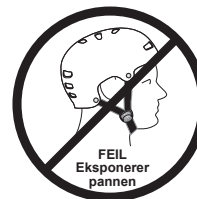
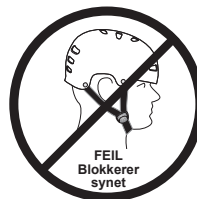
den indre EPS-foringen eller hakereimen. Dette vil ugyldiggjøre alle garantier og påvirke hjelmens funksjon.

TILPASSING OG JUSTERING

Pass på å velge riktig størrelse for å oppnå maksimal beskyttelse og komfort. Hjelmen bør sitte behagelig og tett rundt hodet og ikke være for løs. Det er viktig at hjelmen ikke kan gli opp i pannen eller ned over øynene.

FØLG DISSE RETNINGSLINJENE FOR RIKTIG JUSTERING AV HJELMEN.

1. Sett hjelmen på hodet slik at den dekker pannen uten å skygge for synet. Hjelmen skal sitte behagelig og ikke bevege seg når du vrir hodet opp, ned eller til siden.
2. Komfortputene på innsiden skal sitte tett mot hodet og kjennes behagelig. Hjelmen sitter godt når komfortputene presser jevnt rundt hele hodet. En hjelm i riktig størrelse kjennes komfortabel og ikke for stram.
3. Når du føler at hjelmen sitter godt, kan du feste hakestroppen. Sørg for at den sitter stramt, og pass på at spennen er låst og at stroppene ikke kan gli opp. Hvis stroppene ikke er riktig justert, er ikke hjelmen festet godt nok. De løse endene av stroppen må føres tilbake og gjennom 0-ringen.
4. For å justere stroppene, hold den ene enden av hakestroppen og skyv justeringen opp eller ned, sånn at stroppene får en balansert Y-form ved ørene. Plasser spennen så den ikke sitter på kjevebeinet. Det bør ikke være mulig å ta av hjelmen uten å åpne hakestroppen. Hvis hjelmen kan skyves opp eller ned og skygge for synet eller blottlegge pannen, er den ikke riktig tilpasset og må justeres på nytt.



HVORDAN TILPASSE HJELMEN

Med Tuned Fit-systemet vårt kan du tilpasse innsiden av hjelmen med komfortputer i forskjellig tykkelse. Hjelmen kommer med komfortputer i to ulike

størrelser. Åpne borrelåsen på innsiden av hjelmen i romtemperatur for å ta ut komfortputene og bytte til ønsket størrelse. Det følger med ekstra fester i tilfelleborrelåsen løsner. Hvis hjelmen fortsatt ikke passer etter at du har justert komfortputene, bør du velge en annen størrelse. Komfortputer kan kjøpes separat i alle forskjellige størrelser.

HJELMER MED FLEXTech INNERSKALL

Hvis hjelmen du har kjøpt er en TSG-hjelm med FlexTech-teknologi, vil du se at innerskallet består av flere segmenter EPS-skum, som er festet med sterk nylontape. Disse segmentene er lett justerbare og kan derfor tilpasses perfekt til hodet. FlexTech-teknologien vår øker komforten samtidig som den fullstendig oppfyller alle juridiske normer for design og støtbeskyttelse.

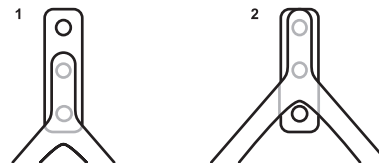
HJELMER MED DIAL-FIT-SYSTEM

Hvis du har kjøpt en TSG-hjelm med Dial-Fit-system kan størrelsen på hjelmen justeres med et hjul. For å stramme hjulet, dreier du i retning med klokken til du får en behagelig passform. For å løsne, dreier hjulet i retning mot klokken. Hjelmen skal sitte stramt, men ikke kjønes ubehagelig. Pass på å sjekke justeringen av hjelmen før hver tur. Dial-Fit-systemet er designet for å kunne forbedre passformen og stabiliteten til hjelmen. Det er ikke ment som en erstatning for stroppene. Ikke forsøk å fjerne dial-fit-systemet fra hjelmen, det vil ugyldiggjøre alle garantier.

Du kan justere passformspenningen til TSG Scope hjelmen ved å flytte skive-systemet fremover eller bakover. Du må fjerne hjelmen og flytte ankerfestet på hver side forover eller bakover, for å justere passformen etter behov.



Du kan justere passformen ytterligere på dial-fit-systemer med høydejustering (ikke alle systemer har dette). Høydejustering gjør at vinkelen på hjelmen kan justeres fremover eller bakover. Du kan enkelt endre midtstillingen (på baksiden av hjelmen) ved å trekke i tappene på innsiden av hjelmen og flytte dem opp eller ned til ønsket stilling. Prøv deg frem til du oppnår en behagelig passform.



Av sikkerhetsgrunner anbefaler vi at du ikke prøver å justere passformen til en hjelm mens du sykler.

MIPS®

Hvis hjelmen din er utstyrt med MIPS®, kan du dra fordel av en unik teknologi som er utviklet for å redusere hjerneskader forårsaket av rotasjonsbelastning på hodet. Les mer om MIPS i brosjyren som er vedlagt i esken, eller gå inn på <http://mipsprotection.com>.

HJELMER MED AVTAKBART VISIR

VISIR MED SKRUFESTE

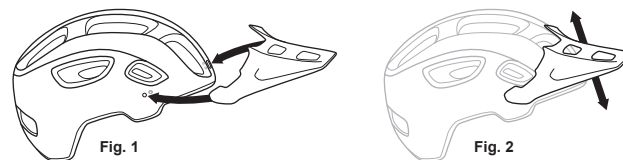
Hvis hjelmvisiret leveres med sideskruer, løsner du skruene på visiret og fjerner visiret.

VISIR MED KLIKKFESTE

Trekk forsiktig endene av visiret løs fra hjelmen og løft det ut. Hvis visiret er festet til hjelmen med plugg, bruk et flatt skrujern (mellom pluggen og visiret) til å forsiktig fjerne pluggen og ta av visiret.

For å sette visiret tilbake, plasser det på hjelmen og sett inn pluggene i midten (hvis medfølgende), før du setter inn pluggene på siden av visiret (Fig. 1). Avhengig av modellen gir visiret tre graders vertikal vinkeljustering, dreier bare visiret opp eller ned til ønsket stilling (Fig. 2). Noen modeller har ikke justerbare visir.

Advarsel: Forsøk ikke å ta av visiret ved å dra i midtdelen. Dette vil skade hjelmen og visiret.



HJELMER MED LED-LYS

For å fjerne led-lyset, skyv det ut av hjelmen fra innsiden ved hjelp av en penn (Fig. 1). For å sette inn led-lyset, klikk det på plass i hullene på hjelmen (Fig. 2). For å bytte batteriet i led-lyset, løsne de to skruene på undersiden av lyset og fjern dekslet og kretsen. Press batteriet ut fra baksiden av kretsen med et ikke-skarpt verktøy. Sett inn et nytt batteri med plusspolen opp. Sett kretsen og dekslet tilbake og fest skruene.

Batteri som følger med: Lithium Cell CR2032.

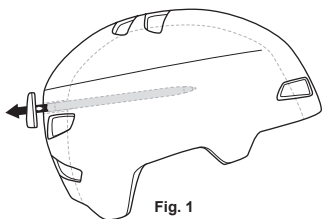


Fig. 1

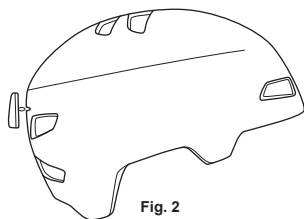


Fig. 2

MATERIALER

TSG-hjelmer er laget av høyteknologiske materialer som sørger for optimal funksjon. Våre solide hjelmer i hardskall er laget av ABS, polykarbonat eller polypropylen, avhengig av modelltype. Våre superlette hjelmer har et formstøpt skall i polykarbonat. Hver hjelm har en kjerne av støtabsorberende EPS. Ingen av materialene som er brukt i konstruksjonen av produktet er kjent for å inneholde noe som kan forårsake allergiske reaksjoner eller være helsefarlig.

GARANTI

TSG International AG garanterer at dette produktet ikke har noen produksjonsfeil i materiale eller utførelse når det leveres til våre forhandlere. Med mindre noe annet er bestemt av lokal lovgivning, er denne garantien gyldig i to år fra kjøpsdato og er begrenset til å gjelde den opprinnelige kjøperen. Denne garantien gjelder ikke ved misbruk, uaktsomhet, uforsiktighet eller modifisering, eller hvis produktet brukes på annen måte enn det som er ment. Forsøk på reparasjon eller utbytting av deler og tilbehør med annet enn originale TSG-deler og produkter dekkes heller ikke av denne garantien. Denne garantien har forrang over alle andre avtaler og garantier, generelle eller spesielle, uttrykt eller underforstått, og ingen representant eller person er autorisert til å påta seg ansvar på vegne av TSG i forbindelse med salg eller bruk av dette produktet. TSG gir ingen andre uttrykte garantier,

med mindre annet er spesifisert. TSG frafaller ethvert ansvar for tredjeparts konsekvenser som kan oppstå som følge av bruk eller håndtering av TSGs produkter av enhver juridisk eller fysisk person.

HVORDAN FREMME ET GARANTIKRAV

Hvis du oppdager at ditt TSG-produkt er defekt i materiale eller utførelse, garanterer TSG produktet i to år fra kjøpsdato og vil etter eget valg enten reparere eller erstatte produktet uten ekstra kostnader. Ta produktet tilbake til forhandleren du kjøpte den fra med et brev som angir grunnen til at du returnerer det, og kjøpsbevis. Forhandleren vil deretter vurdere kravet.

ANVÄNDARMANUAL FÖR SKATE/CYKEL/WA-KEBOARDHJÄLM

Tack. Du har valt en skyddsprodukt från TSG, designad speciellt för actionsport och stadscykling. Vänligen läs följande information noga. Om produkten används och sköts om på rätt sätt kommer den att skydda dig bättre.

TESTNING OCH GODKÄNNANDE

TSG-hjälmarna har enligt tillverkarens specifikationer, och EU-typcertifiering har utfärdats av testlaboratoriet som nämns på sida 2.

Hjälmarna är CE-märkta enligt Förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425.

En eller flera av följande europeiska och nordamerikanska standarder har använts vid utvärderingen av denna produkt::

- EN 1078. Hjälmar för cyklister, skateboard- och rullskridskoåkare
- EN 1385. Kanothjälmar
- GS (Geprüfte Sicherheit/säkerhetstest)
- CPSC: Standardmässiga säkerhetskrav enligt amerikanska Consumer Product Safety Commission. Uppfyller CPSC:s säkerhetsstandard för cykelhjälm för vuxna och barn från och med 5 år.

Det måste finnas en klart synlig märkning på varje godkänd hjälm och denna får inte tas bort.

Den officiella överensstämmelsen med EU-kraven för varje modell hittar du på vår webbplats: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

ANVÄNDNING

Hjälm certifierade enligt EN 1078:

Hjälm för cyklister, skateboard- och rullskridskoåkare. För användning endast vid icke-motordrivna fritidsaktiviteter.

Hjälm certifierade enligt EN 1385:

Hjälm för kanothjälmar och forsörning samt wakeboarding och kitesurfing. De är inte avsedda för forsar av klass 5 och 6, enligt internationella kanothjälmarförbundet International Union of Canoeing definition.

VARNING

Denna hjälm ska inte användas av barn medan de klättrar eller gör andra aktiviteter där det finns risk att de kan strypas/hängas ifall de fastnar med

hjälm. Det är viktigt att hjälmen sitter ordentligt och att den är korrekt spänd. Ingen hjälm kan förhindra alla huvudskador, men genom att använda hjälm, ta lektioner, åka ansvarsfullt inom din förmåga samt använda sunt förnuft, kan du kraftigt minska risken för allvarliga huvudskador och dödsfall. Men olyckor, allvarliga skador eller dödsfall kan uppstå även om hjälmen används korrekt. TSG garanterar inte att denna hjälm eliminerar alla skaderisker. Denna hjälm är konstruerad att dämpa stötar genom delvis förstöring av det energiabsorberande fodret. Denna skada kanske inte är synlig för användaren. Därför ska hjälmen förstöras och ersättas om den utsätts för hårda stötar eller slag, även om den verkar oskadd. En hjälm kan endast ge skydd åt området den täcker. Den skyddar inte din nacke. Gör inga ändringar på denna hjälm, om de inte rekommenderas av tillverkaren. Att göra det upphäver alla garantier och påverkar hjälmens prestanda. Hjälmen kan skadas av målarfärg, lösningsmedel, blekmedel eller starka tvättmedel, och skadan är ibland osynlig.

För användning endast vid icke-motordrivna fritidsaktiviteter som cykling, skatebordåkning och inlinesåkning.

RENGÖRING

Torka bara av med en mjuk fuktig trasa och mild tvål eller mildt rengöringsmedel i kallt vatten, skölj med en mjuk trasa fuktad i kallt vatten och torka den sedan torr med en mjuk trasa. Komfortvadderingen kan tas av, handtvättas och lufttorkas. Vanliga ämnen (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårfärg, målarfärg, lim m.m.) kan orsaka skador som kan vara osynliga för användaren och äventyra prestandan/säkerheten hos din TSG-hjälm.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Utsätt inte hjälmen för stötar eller annan yttre påverkan under transporten. Förvara den på en torr plats, skyddad från värmekällor som heta element eller gassande solskens genom en bilruta. Om hjälmen smälter så täcker inte vår garanti det.

UNDERHÅLL OCH ÄLDRANDE

För bästa skydd måste din TSG-produkt kontrolleras innan varje användning. Sluta använda hjälmen om några delar visar tecken på skador eller är slitna, spruckna och/eller deformerade, eller om det inre skummets skick har försämrats. Hjälmarna har en begränsad livslängd och bör bytas vart 3-5:e år vid normal användning, men senast efter 8 år från tillverkningsdatumet (se produktetiketten). Om du vet eller misstänker att din hjälm har skadats eller utsätts för onormal påverkan, återlämna då produkten till återförsäljaren för en kontroll eller förstör och ersätt den. Vänligen släng den på ett miljövänligt

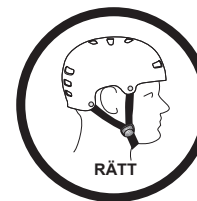
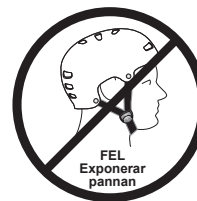
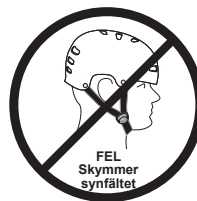
sätt. Gör inga ändringar på hjälmen, inklusive ytterhöljet, det inre EPS-fodret och hakbandet. Eventuella ändringar kommer att upphäva alla garantier och påverka hjälmens prestanda.

PASSFORMSGUIDE

För maximalt skydd och bekvämlighet är det viktigt att du väljer rätt hjälmstorlek. Den bör sitta ordentligt utan att trycka eller skava. Det är viktigt att hjälmen varken kan åka upp i pannan eller ner över ögonen.

TA HÄNSYN TILL FÖLJANDE RIKTLINJER FÖR ATT FÅ HJÄLMEN ATT SITTA KORREKT.

1. Sätt på hjälmen så att den sitter rakt på huvudet och täcker pannan utan att skymma din sikt. Hjälmen ska sitta bekvämt och hålla sig på plats när du rör huvudet fram och tillbaka och från sida till sida.
2. De mjuka kuddarna inuti hjälmen ska ge ett stabilt, jämnt och behagligt tryck mot huvudet. Hjälmen sitter bra om vadderingen är i kontakt med alla sidorna av ditt huvud. En hjälm som sitter bra ska också kännas bekväm, utan att vara för åtsittande.
3. När du är nöjd med passformen, spänn då hakremmen så att den sitter bra, och försäkra dig om att spännnet låser ordentligt och att remmen inte kan glida. Om dina remmar inte justeras rätt, kommer din hjälm inte att sitta ordentligt. Remmens lösa ändrar måste dras tillbaka upp genom O-ringen i gummi.
4. För att justera remmens position håller du den ena änden av hakspännnet i en hand och skjuter justeringsanordningen upp eller ner på remmen efter behov, för att skapa en passlig och lika stor Y-formad bygel under båda öronen. Placera spännnet så att det inte sitter mot käkbenet. Det får inte vara möjligt att ta av hjälmen utan att öppna hakremmen. Om du kan vicka hjälmen framåt eller bakåt, så att den skymmer ditt synfält eller så att din panna syns, så är hjälmen inte rätt justerad och bör justeras på nytt.



HUR DU ANPASSAR HJÄLMEN TILL DITT HUVUD

Vårt Tuned Fit System gör att du kan anpassa passformen till ditt huvud med hjälp av olika tjocka komfortvadderingar på hjälmens insida. Med hjälmen följer komfortvadderingar i två olika storlekar. Dra försiktigt isär kardborrbanden i rumstemperatur för att ta bort vadderingen på hjälmens insida, och byt till den tjocklek du behöver. Ditt hjälpaket innehåller extra fästpunkter ifall någon av kardborrbandets fästpunkter lossnar. Välj en annan storlek om hjälmen fortfarande inte passar efter att du bytt vaddering. Komfortvaddering kan köpas separat i alla olika storlekar.

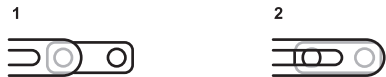
HJÄLMAR MED FLEXTECH-INNERSKAL

Om du köper en TSG-hjälm med FlexTech-teknik kommer du att märka att hjälmens inre skal består av flera delar i EPS-skum som är sammankopplade med starka nylonband. Dessa enskilda delar kan justeras något och anpassas sig därför perfekt till huvudformen. Vår FlexTech-teknik ökar bekvämligheten, samtidigt som den helt uppfyller alla rättsliga normer när det gäller design och stötskydd.

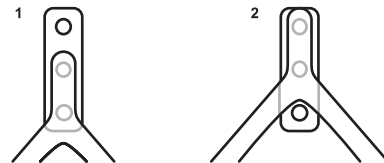
HJÄLMAR MED DIAL-FIT SYSTEM

Om du har köpt en TSG-hjälm med Dial-Fit System, så kan du justera hjälmen via en ratt. För att spänna hjälmen, vrid ratten medurs så att hjälmen sitter bra. För att göra hjälmen lösare, vrid ratten moturs. Hjälmen måste sitta åt ordentligt, men inte så att den blir obekväv. Var noga med att kontrollera hjälmens inställning innan varje användningstillfälle. Dial-Fit System är utformat för att förbättra hjälmens passform och stabilitet. Systemet ersätter inte hjälmremmarna. Ta inte bort systemet från hjälmen. Om du gör det så gäller inte hjälmens garanti.

Du kan justera passformen på TSG Scope-hjälmen ytterligare genom att flytta the dial system framåt eller bakåt. Du måste ta av dig hjälmen och flytta the lateral snap anchor på vardera sida framåt eller bakåt för att justera passformen efter behov.



Du kan justera passformen ännu mer med de Dial-Fit-system som erbjuder höjdjustering (alla system har inte denna funktion). Höjdjusteringen gör att hjälmens fram- och bakåtlutning kan optimeras. Byt helt enkelt systemets mittarmsläge (på baksidan av hjälmen) genom att dra ut pluggarna från hjälmens insida och knäppa dem uppåt eller nedåt till önskad position. Testa tills du har fått en bekväm passform.



Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du inte justerar passformen på hjälmen medan du åker.

MIPS®

Om din hjälm är utrustad med MIPS®, så har du tillgång till en unik teknik utvecklad för att minska hjärnskador som orsakas av rotationskrafter mot huvudet. Lär dig mer om MIPS genom att läsa MIPS-broschyren, som finns i lådan tillsammans med hjälmen, eller gå in på <http://mipsprotection.com>.

HJÄLMAR MED BORTTAGBAR SKÄRM

FASTSKRUVADE SKÄRMAR

Om din hjälm är utrustad med sidoskruvvar, lossa skärmskruvarna, sedan plocka av skärmen.

SNAP-FIT-SKÄRMAR

Dra försiktigt loss skärmens ändrar från hjälmen och lyften sedan bort den från hjälmen. Om din skärm sitter fast i hjälmen med enkla pluggar, använd en ovass skruvmejsel (mellan pluggen och skärmen) för att försiktigt ta bort pluggarna i skärmens ändrar, och lyft sedan bort skärmen från hjälmen.

För att byta skärmens, centrera den på hjälmen, sätt mittpluggarna (om sådana finns) i hålen och knäpp sedan fast pluggarna på sidan av skärmen i hålen på hjälmen (Fig. 1).

Beroende på vilken skärmmodell du har, kan skärmen justeras i 3 olika vertikala vinklar. Justera helt enkelt skärmen upp eller ned till önskad position. (Fig. 2). Vissa modeller erbjuder inte justerbar skärm.

Varning: Försök INTE ta bort skärmen genom att dra den rakt framåt. Detta kommer att skada hjälmens och skärmens.

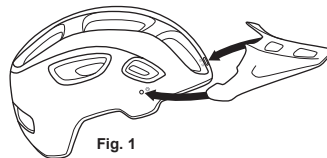


Fig. 1

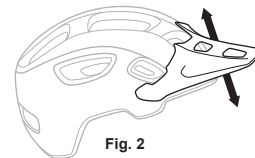


Fig. 2

HJÄLMAR MED LED-LAMPA

För att ta bort LED-lampan, tryck den ur hjälmen från insidan med hjälp av en penna (Fig. 1). För att sätta tillbaka LED-lampan, tryck in pluggarna på LED-lampan i hjälmens hål (Fig. 2). För att byta batteri i din LED-lampa, ta bort de två skruvarna under lampan, ta bort skyddet och kretsen. Ta ut batteriet på baksidan av kretsen med ett ovasst verktyg. Sätt i det nya batteriet med + uppåt. Sätt tillbaka kretsen, skyddet och skruva till sist fast skruvarna.

Batteri ingår: Litiumcell CR2032.

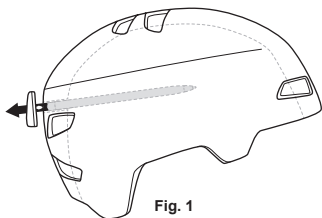


Fig. 1

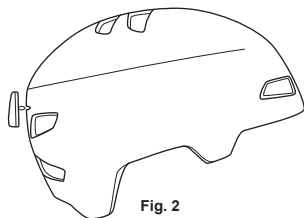


Fig. 2

MATERIAL

TSG:s hjälmar är tillverkade av högteknologiska material för optimal funktionalitet. Våra tåliga hjälmar med hårda skal är gjorda av ABS-, PC- eller PP-plast, beroende på modell. Våra superlätta formgjutna hjälmar har ett tunt formgjutet PC-skal. Alla hjälmar har en kärna av stötdämpande EPS. Inget av de material som används i konstruktionen av produkten är kända för att innehålla något som kan orsaka en allergisk reaktion eller vara farligt för hälsan.

GARANTI

TSG International AG garanterar att denna produkt är fri från tillverkningsfel gällande material och utförande när den levereras till våra återförsäljare. Om inget annat gäller enligt lokal lagstiftning är denna garanti begränsad till två år från inköpsdatumet och gäller bara för den ursprungliga köparen. Denna garanti gäller inte vid vanvård, vårdslöshet, oaksamhet eller modifiering, eller om produkten används på ett annat sätt än det avsedda. Om något försök har gjorts att reparera produkten med andra delar än originaldelar och produkter från TSG omfattas den inte heller av villkoren i denna garanti. Denna garanti gäller framför andra avtal och garantier, generella eller särskilda, uttryckliga eller underförstådda, och ingen företrädare eller person är behörig att ta ansvar å TSG:s vägnar i samband med försäljning eller användning av denna produkt. TSG ger inga andra uttryckliga

garantier, om inte annat anges. TSG avsäger sig allt ansvar för tredje parter för eventuella konsekvenser till följd av användning eller hantering av en TSG-produkt av en juridisk eller fysisk person.

GARANTIANSPRÅK

Om din TSG-skyddsprodukt visar sig vara defekt gällande material eller utförande täcker TSG:s garanti produkten i två år från inköpsdatumet, och vi kommer då välja mellan att reparera eller ersätta produkten utan kostnad. Ta bara med produkten till återförsäljaren från vilken den köptes med ett brev som anger den specifika anledningen till att du återlämnar produkten samt kvitto. Återförsäljaren kommer sedan att godkänna eller förkasta anspråket.

РЪКОВОДСТВО НА СОБСТВЕНИКА КАСКА ЗА СКЕЙТ/ВЕЛОСИПЕД/УЕЙКБОРД

Благодарим ви. Вие избрахте предпазен продукт на TSG, предназначен специално за атлети в динамични спортове и градски колоездачи. Моля, прочетете внимателно следната информация. При правилна употреба и грижи, този продукт ще ви осигури по-добра защита и удовлетворение.

ИЗПИТВАНЕ И ОДОБРЕНИЕ

Каските TSG са изпробвани по спецификациите на производителя и им е издадена сертификация за тест тип ЕС от тестовата лаборатория, посочена на стр. 2.

Каските имат маркировка CE, която отбелязва съответствието им с Регламента за лични предпазни средства (ЕС) 2016/425.

При оценката на този продукт са използвани един или повече от следните европейски и северноамерикански стандарти:

- EN 1078. Каски за колоездачи и потребители на скейтборд и ролкови кънки
- EN 1385. Каски за кану и екстремни водни спортове
- GS (Geprüfte Sicherheit/Изпробвана безопасност)
- CPSC: Стандартни изисквания за безопасност на Комисията за безопасност на потребителски продукти. Отговаря на стандарта за безопасност на CPSC за шлемове за велосипедисти - възрастни и деца на 5 и повече години.

На всяка одобрена каска трябва да има ясно видима маркировка, която не бива да се премахва.

Намерете официалната декларация за съответствие за ЕС за всеки модел на уебсайта ни: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

ИЗПОЛЗВАНЕ

Каските отговарят на EN 1078:

Каски за колоездачи и потребители на скейтборд и ролкови кънки За използване само при немоторизирани и непрофесионални спортове.

Каските отговарят на EN 1385:

Каски за кану и екстремни водни спортове като уейкборд и кайтсърф. Те не са предназначени за използване в бързи води класове 5 и 6 по дефиницията на Международния съюз на гребците с кану.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази каска не бива да се използва от деца по време на катерене или други дейности, при които има риск от удушаване/обесване, ако детето бъде блокирано на място с каската. Важно е каската да пасва добре на главата ви и да бъде закопчана правилно. Някоя каска не може да предотврати всички наранявания на главата, но използването на каска, ходенето на уроци, отговорното държане в рамките на вашите способности и разумното поведение заедно могат значително да намалят риска от тежка контузия на главата и смърт. И все пак, дори и при правилно използване на каската, може да се стигне до инциденти, сериозни контузии или смърт. TSG по никакъв начин не твърди, че тази каска елиминира всички възможности за нараняване. Каската е предназначена да абсорбира шока чрез частично разрушаване на енерго-абсорбиращата обшивка. Тази повреда може да не е видима за потребителя. Затова, ако претърпи силен удар, каската трябва да бъде унищожена и сменена, дори ако изглежда, че не е повредена. Каската може да осигури ниво на защита само на областта, която покрива. Тя не предпазва врата ви. Не прикрепяйте нищо към тази каска, освен аксесоари, препоръчани от производителя. В противен случай ще анулирате всички гаранции и ще влошите ефективността на каската. Каската може да се повреди от бои, разтворители, белина или силни почистващи препарати, понякога без това да е видимо.

За използване само при немоторизирани и непрофесионални спортове като колоездене, каране на скейтборд и ролкови кънки.

ПОЧИСТВАНЕ

Бършете само с мека, влажна кърпа с лек сапун или лек почистващ препарат в студена вода, изплакнете чрез избърсване с мека кърпа, навлажнена със студена вода, и подсушете с мека кърпа. Подплънките за комфорт могат да се вадят, мият на ръка и оставят да съхнат на въздух. Някои често срещани вещества, ако бъдат приложени към този продукт (като разтворители, почистващи препарати, препарати за коса, бои, лепила и др.) могат да причинят повреди, невидими за потребителя, и да намалят ефективността/безопасността на вашата каска TSG.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Не излагайте каската си на удари или външни сили по време на транспортиране. Съхранявайте я на сухо място, далеч от източници на топлина като радиатори или слънчева светлина през прозореца на автомобил. Ако каската ви се разтопи, това не се покрива от гаранцията.

ПОДДРЪЖКА И ИЗВАЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА

За максимална ефективност вашият продукт TSG трябва да се инспектира преди всяко ползване. Прекратете ползването на каската, ако някои компоненти демонстрират следи от повреда или са износени, напукани и/или деформирани, или ако вътрешната пяна е повредена. Каските имат ограничен полезен живот и следва да се сменят на всеки 3-5 години при условия на нормално ползване, но най-късно след 8 години от датата на производство (вижте етикета на продукта). Ако знаете или подозирате, че каската ви е била повредена или изложена на необичайно големи сили, я унищожете и сменете с нова. Моля, изхвърлете продукта по начин, щадящ околната среда. Не модифицирайте каската по никакъв начин, това включва външния корпус, вътрешната обшивка от EPS и ремъка за брадичката; всякаква модификация ще анулира всички гаранции и ще се отрази на ефективността на каската.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ

За постигане на максимална защита и комфорт, изберете правилния размер на каската. Тя трябва да пасва плътно, без да ви притиска или охлузва. Важно е каската да не може да се измества нито нагоре по челото ви, нито надолу пред очите ви.

МОЛЯ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД СЛЕДНИТЕ НАПЪТСТВИЯ ЗА ПРАВИЛНО ПАСВАНЕ НА КАСКАТА.

1. Поставете каската по такъв начин, че да стои право на главата ви и да покрива челото ви, без да препречва зрението ви. Каската трябва да пасва комфортно и да стои плътно на главата ѝ, докато я движите напред-назад, както и настрани.
2. Подплънките за комфорт вътре в каската трябва да оказват плътен, равномерен, но комфортен натиск върху главата ви. Каската пасва добре, ако подплънките са в контакт с всички страни на главата ви във вътрешността на каската. Каската, която пасва добре, също така пасва комфортно, без да е прекалено стегната.
3. Когато сте доволни от начина, по който ви пасва каската, затегнете ремъка на брадичката, така че да пасва плътно и удобно, и се погрижете катарамата да се заключи сигурно и ремъците да не се изплъзват. Ако ремъците не бъдат регулирани правилно, каската ви няма да стои, както трябва. Свободните краища на ремъка трябва да се прокарат обратно през гумената халка „0”.

4. За да регулирате позицията на ремъците, хванете единия край на катарамата за брадичка в една ръка и плъзнете регулатора нагоре или надолу по ремъка, според необходимостта, за да създадете балансирана и равномерна Y-образна форма под ушите. Не поставяйте катарамата върху костта на челюстта. Не би трябвало да можете да свалите каската, без да отворите ремъка за брадичката. Ако можете да завъртите каската така, че да я свалите отпред или отзад, или да я завъртите така, че да препречи зрението ви или да оголи челото ви, значи не е поставена правилно и трябва да се регулира.



КАК ДА НАГОДИТЕ ПАСВАНЕТО

Нашата система Tuned Fit ви позволява да улучите добър размер за вас, като използвате подплънки за комфорт с различна дебелина във вътрешността на каската. Каската ви идва с два размера подплънки за комфорт. Внимателно отделете лентите велкро на стайна температура, за да извадите подплънките от вътрешността на каската, и ги сменете с дебелината, която ви трябва. Комплектът на вашата каска съдържа резервни закопчалки, в случай че някои от закопчалките с велкро се откачат. Ако каската пак не ви пасва, след като я регулирате с подплънките, изберете друг размер. Подплънките за комфорт могат да се закупуват отделно във всички размери.

КАСКИ С ВЪТРЕШЕН КОРПУС FLEXTech

Ако сте закупили каска TSG с технологията FlexTech, ще забележите, че вътрешната обшивка на каската ви се състои от няколко сегмента от EPS пяна, свързани със здрава мрежа от найлон. Тези отделни сегменти могат леко да се регулират и така да се нагодят идеално към формата на главата ви. Нашата технология FlexTech увеличава комфорта, като същевременно отговаря на всички законови норми по отношение на дизайн и защита от удари.

КАСКИ СЪС СИСТЕМА DIAL-FIT

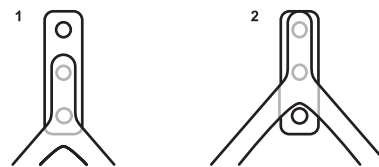
Ако сте закупили каска TSG със система Dial-Fit, можете да регулирате размера на каската ви с помощта на селектора. За да затегнете

селектора, го завъртете по часовниковата стрелка, докато каската пасне удобно. За да разхлабите, завъртете селектора обратно на часовниковата стрелка. Каската трябва да пасва плътно, но не и да е стегната до неудобство. Непременно проверявайте как е регулирана каската преди всяко каране. Системата Dial Fit е предназначена да подсили пасването и стабилността на каската ви. Тя не замества ремъците на каската. Не се опитвайте да отстраните системата за напасване от каската; това ще анулира всички гаранции на каската.

Можете да регулирате опъна на каската TSG Score допълнително, като местите механизма напред и назад. За регулиране трябва да свалите каската и да преместите страничните фиксатори и от двете страни напред или назад.



Можете да регулирате пасването още повече при системи Dial-Fit, които предлагат регулиране на височината (това не са всички системи). Регулирането на височината позволява оптимизиране на наклона на каската напред/назад. Просто сменете позицията на централното рамо на системата (в задната част на каската), като издърпате шифтовете от вътрешността на каската и ги закопчате нагоре или надолу в желаната позиция. Експериментирайте, докато улучите възможно най-удобното пасване.



От съображения за безопасност ви препоръчваме да не се опитвате да регулирате каската, докато карате.

MIPS®

Ако каската ви е оборудвана с MIPS®, ще се възползвате от уникална технология, разработена да намалява мозъчните контузии, причинени от ротационни удари на главата. Научете повече за MIPS, като прочете-

те брошурата за MIPS, включена в кутията на каската, или като посетите: <http://mipsprotection.com>.

КАСКИ СЪС СВАЛЯЕМ ВИЗЬОР

ВИЗЬОРИ С ВИНТОВЕ

Ако визьорът на каската ви има винтове отстриани, отворете винтовете на визьора, след което свалете визьора.

ВИЗЬОРИ СЪС ЗАКОПЧАВАНЕ

Внимателно отделете краищата на визьора от каската и след това го повдигнете от каската. Ако визьорът ви е фиксиран към каската с помощта на единични щифтове, използвайте тъпа отвертка (между щифта и визьора) за да извадите внимателно щифтовете в краищата на визьора и да повдигнете визьора от каската.

За да върнете визьора на мястото му, го центрирайте в каската, поставете средните щифтове (ако има такива) в отворите и след това закопчайте щифтовете отстриани на визьора в отворите на каската (фиг. 1).

В зависимост от модела, вашият визьор предлага 3 степени за регулиране на вертикалния ъгъл; просто наклонете визьора нагоре или надолу до желаната позиция (фиг. 2). Някои модели не разполагат с регулируеми визьори.

Внимание: НЕ се опитвайте да извадите визьора, като го дърпате напред в средата. Това ще повреди и каската, и визьора.

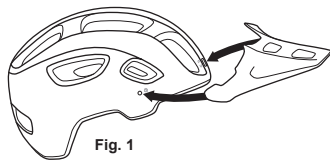


Fig. 1

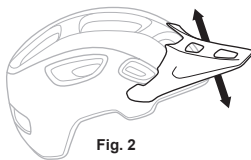


Fig. 2

КАСКИ С LED ЛАМПА

За да отстраните LED лампата, я избутайте от каската отвътре с помощта на химикалка (фиг. 1). За да върнете LED лампата на мястото ѝ, закопчайте щифтовете на LED лампата в отворите на каската (фиг. 2). За да смените батерията на LED лампата, свалете двата винта в основата на лампата, извадете капака и платката. В задната част на платката избутайте батерията навън с тъп инструмент. Поставете нова батерия със страната +, обърната нагоре. Поставете платката и накрая – капака обратно вътре и затегнете винтовете.

Включена батерия: Литиева клетъчна CR2032.

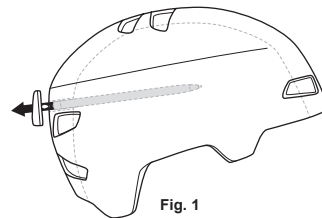


Fig. 1

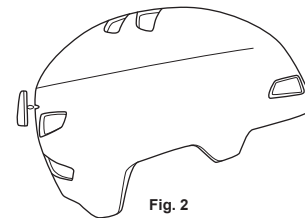


Fig. 2

ВЕЩЕСТВА

Каските TSG са изградени от високотехнологични материали за оптимална функционалност. Нашите здрави твърдокорпусни каски са произведени от пластмаса ABS, PC или PP, в зависимост от модела на каската. Нашите супер леки каски In-mold използват тънка отливка на PC корпус. Всички каски са с ядро от EPS за абсорбиране на удари. Никой от материалите, използвани за изграждане на продукта, не е известно да съдържа нищо, което може да причини алергична реакция или да бъде опасно за здравето.

ГАРАНЦИЯ

TSG International AG гарантира, че този продукт е свободен от дефекти в производството и изработката, когато е доставен до нашите дилъри. Освен ако местните закони не посочват друго, тази гаранция е ограничена до една две години от датата на покупката и е ограничена само за оригиналния купувач. Тази гаранция не важи в случай на неправилна употреба, небрежност, немарливост или модифициране, или ако продуктът бъде използван по друг начин, освен по предназначение. Тази гаранция не покрива и никакви опити за поправка или замяна с части или аксесоари, които не са оригинални части и продукти на TSG. Тази гаранция има превес над всички други споразумения или гаранции, общи или конкретни, преки или косвени, и никой представител или лице не е упълномощено да поеме отговорност от името на TSG по отношение на продажбата или използването на този продукт. TSG не дава никакви други изрични гаранции, освен ако конкретно не е посочено друго. TSG се отказва от всякаква отговорност към трети страни за последствия, които биха могли да възникнат от използването или боравенето с продукт на TSG от което и да било физическо или юридическо лице.

КАК ДА ОТПРАВИТЕ ГАРАНЦИОНЕН ИСК

Ако откриете дефект в материала или изработката на защитен продукт произведен от TSG, TSG предоставя двугодишна гаранция от датата на закупуване и ние ще ремонтираме или заменим Вашия защитен продукт безплатно. Простовърнете продукта на търговеца, от който сте го закупили, с писмо, посочващо точната причина за връщането на продукта и разписка или фактура. След това търговецът ще оцени иска Ви.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΡΑΝΟΣ ΓΙΑ SKATEBOARD / ΠΟΔΗΛΑΤΟ / WAKEBOARD

Ευχαριστούμε. Επιλέξατε ένα προϊόν της TSG σχεδιασμένο ειδικά για την προστασία των αθλητών δράσης και των ποδηλατών πόλης. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες. Αν το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σωστά, θα σας προστατεύει καλύτερα και θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΗ

Τα κράνη της TSG έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και έχει εκδοθεί πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ από το εργαστήριο ελέγχου που αναφέρεται στη σελίδα 2.

Τα κράνη φέρουν τη σήμανση CE, η οποία υποδηλώνει συμμόρφωση με τον Κανονισμό για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΕΕ) 2016/425.

Ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα Πρότυπα της Ευρώπης και της Βόρειας Αμερικής χρησιμοποιήθηκαν για την αξιολόγηση αυτού του προϊόντος:

- EN 1078. Κράνη για ποδηλάτες και για χρήστες τροχοπέδων και πατινιών
- EN 1385. Κράνη για κανό και αθλήματα σε σχετικά άγρια ύδατα
- GS (Geprüfte Sicherheit/Ελεγμένη ασφάλεια)
- CPSC: Τυποποιημένες απαιτήσεις ασφαλείας της Επιτροπής για την Ασφάλεια των Καταναλωτικών Προϊόντων. Συμμορφώνεται με το Πρότυπο ασφαλείας CPSC για Κράνη ποδηλασίας ενηλίκων και παιδιών άνω των 5 ετών.

Πρέπει να υπάρχει σαφώς ορατή σήμανση σε κάθε εγκεκριμένο κράνος, η οποία δεν επιτρέπεται να αφαιρείται.

Μπορείτε να βρείτε την επίσημη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για κάθε μοντέλο στον ιστότοπό μας: <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

ΧΡΗΣΗ

Τα κράνη συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1078: Κράνος για ποδηλάτες και χρήστες skateboard και τροχήλατων πατινιών. Προορίζεται μόνο για χρήση σε μη μηχανοκίνητο ερασιτεχνικό αθλητισμό.

Τα κράνη συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1385: Κράνη για κανό και αθλήματα σε σχετικά άγρια ύδατα, όπως το wakeboard και το kitesurf. Δεν προορίζονται για χρήση σε άγρια ύδατα κατηγορίας 5 και 6, όπως ορίζονται από τη Διεθνή Ένωση Κανό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, για αναρρίχηση ή άλλες δραστηριότητες, επειδή υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/κρεμάσματος, αν το παιδί παγιδευτεί με το κράνος. Είναι σημαντικό να ταιριάζει σωστά το κράνος στο κεφάλι σας και να είναι σωστά αμφιστοιωμένο. Αν και κανένα κράνος δεν προστατεύει από όλους τους τραυματισμούς στο κεφάλι, ο συνδυασμός χρήσης κράνους, παρακολούθησης μαθημάτων, υπεύθυνης άθλησης εντός των δυνατοτήτων σας και κοινής λογικής μειώνουν σημαντικά τον κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών στο κεφάλι και του ενδεχόμενου θανάτου. Ωστόσο, ατυχήματα, σοβαροί τραυματισμοί και ενδεχόμενος θάνατος μπορούν να επέλθουν ακόμη και όταν το κράνος χρησιμοποιείται σωστά. Η TSG δεν ισχυρίζεται ότι αυτό το κράνος προστατεύει από όλες τις πιθανότητες τραυματισμού. Αυτό το κράνος προορίζεται για την απορρόφηση του κραδασμού με τη μερική καταστροφή της εσωτερικής επένδυσης για την απορρόφηση δυνάμεων. Η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή στον χρήστη. Γι' αυτό, αν υποστεί σοβαρή σύγκρουση ή χτύπημα, το κράνος πρέπει να καταστραφεί και να αντικατασταθεί, ακόμη κι όταν φαίνεται ακέραιο. Ένα κράνος παρέχει επίπεδα ασφαλείας μόνο για τα σημεία που καλύπτει. Δεν προστατεύει τον λαιμό σας. Μην προσαρτάτε αντικείμενα στο κράνος, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις και επηρεάζεται η απόδοση του κράνους. Το κράνος μπορεί να υποστεί ζημιά από μπιογιές, διαλυτικά, λευκαντικά ή ισχυρά απορρυπαντικά, και η ζημιά ενδέχεται να μην είναι ορατή.

Προορίζεται για χρήση μόνο σε μη μηχανοκίνητο ερασιτεχνικό αθλητισμό, όπως ποδηλασία, skateboard και τροχήλατα πατινά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί νοτισμένο σε ήπιο σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό και κρύο νερό, ξεπλύντε σκουπίζοντας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Το μαλακό επίθεμα μπορεί να αφαιρεθεί, να πλυθεί στο χέρι και να στεγνώσει στον αέρα. Η χρήση κοινών ουσιών (διαλυτικά, καθαριστικά, τονωτικά μαλλιών, μπιογιές, κόλλες κ.λπ.) σε αυτό το προϊόν, μπορεί να προκαλέσει ζημιά, η οποία δεν θα είναι ορατή στον χρήστη και θα μειώσει την απόδοση/ασφάλεια του κράνους σας TSG.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Να μην εκτίθεται το κράνος σε συγκρούσεις ή εξωτερικές δυνάμεις κατά τη μεταφορά. Να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος και μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα θέρμανσης ή από την ηλιακή ακτινοβολία μέσα από το παράθυρο του αυτοκινήτου. Αν το κράνος λιώσει, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΘΟΡΑ

Για μέγιστη απόδοση, τα προϊόντα TSG πρέπει να ελέγχονται πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το κράνος αν κάποια μέρη παρουσιάζουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς, ραγίσματα και/ή παραμορφώσεις, ή αν ο εσωτερικός αφρός παρουσιάζει φθορά. Τα κράνη έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής και πρέπει να αντικαθίστανται κάθε 3-5 έτη υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, με μέγιστο χρόνο αντικατάστασης τα 8 έτη από την ημερομηνία κατασκευής τους (βλέπε ετικέτα προϊόντος). Αν γνωρίζετε ή υποψιάζεστε ότι το κράνος σας έχει υποστεί ζημιά ή ότι έχει δεχτεί υπερβολικά μεγάλες δυνάμεις, καταστρέψτε το και αντικαταστήστε το. Να απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην τροποποιείτε το κράνος όσον αφορά το εξωτερικό κέλυφος, την εσωτερική επένδυση EPS ή τον ιμάντα του σαγονιού, διαφορετικά ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις και επηρεάζεται η απόδοση του κράνους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία και άνεση, επιλέξτε σωστό μέγεθος κράνους. Θα πρέπει να εφαρμόζει σωστά χωρίς να ασκεί πίεση ή να προκαλεί ερεθισμούς. Σημαντικό είναι το κράνος να μην μπορεί να ανέβει ψηλά πάνω στο μέτωπο ή να κατέβει κάτω στα μάτια σας.

ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ.

1. Φορέστε το κράνος ώστε να κάθεται ευθεία πάνω στο κεφάλι σας και να καλύπτει το μέτωπο, χωρίς να σας εμποδίζει στην όραση. Το κράνος πρέπει να εφαρμόζει με άνεση. Να παραμένει στο κεφάλι σας όταν το κινείτε πίσω-μπρος και δεξιά-αριστερά.
2. Τα μαλακά επιθέματα μέσα στο κράνος πρέπει να ασκούν σταθερή και ομοιόμορφη πίεση στο κεφάλι σας, παραμένοντας όμως άνετο. Το κράνος εφαρμόζει σωστά, όταν τα επιθέματα αγκαλιάζουν όλες τις πλευρές του κεφαλιού σας στο εσωτερικό του κράνους. Όταν το κράνος εφαρμόζει σωστά, είναι και άνετο χωρίς να είναι πολύ σφιχτό.
3. Αν είστε ικανοποιημένος με την εφαρμογή, σφίξτε τον ιμάντα σαγονιού ώστε να εφαρμόζει σφιχτά και βεβαιωθείτε ότι η πόρπη ασφαρίζει σωστά, καθώς και ότι οι ιμάντες δεν γλιστρούν από τη θέση τους. Αν οι ιμάντες δεν είναι ρυθμισμένοι σωστά, το κράνος δεν θα παραμείνει στη θέση του. Τα χαλαρά άκρα του ιμάντα πρέπει να τυλιχθούν προς τα πίσω, μέσα στον ελαστικό δακτύλιο «0».
4. Για να προσαρμόσετε τη θέση των ιμάντων, κρατήστε το ένα άκρο της πόρπης σαγονιού με το ένα χέρι και ανεβοκατεβάστε τον προσαρμογέα όσο

χρειάζεται, για να δημιουργηθεί ένα συμμετρικό σχήμα «Υ» κάτω από τα αυτιά. Μετακινήστε την πόρπη μακριά από το κόκαλο του σαγονιού. Δεν θα πρέπει να είναι δυνατή η αφαίρεση του κράνους χωρίς να ανοίξετε τον μάντα σαγονιού. Αν το κράνος μπορεί και κινείται μπρος-πίσω, κατεβαίνει και περιορίζει την όραση ή εκθέτει το μέτωπό σας, δεν εφαρμόζει σωστά και πρέπει να προσαρμοστεί ξανά.



ΤΡΟΠΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το σύστημά μας Tuned Fit επιτρέπει να προσαρμόσετε την εφαρμογή, χρησιμοποιώντας μαλακά επιθέματα διαφορετικού πάχους στο εσωτερικό του κράνους. Το κράνος σας εξοπλίζεται με δύο μεγέθη μαλακών επιθεμάτων. Σε θερμοκρασία δωματίου, ξεχωρίστε προσεκτικά τις ταινίες Velcro για να αφαιρέσετε τα επιθέματα από το εσωτερικό του κράνους και αντικαταστήστε τα με το επιθυμητό πάχος. Η συσκευασία του κράνους περιέχει εφεδρικά στοιχεία συγκράτησης, για την περίπτωση που κάποιο από τα στοιχεία στερέωσης Velcro ξεκολλήσει. Αν το κράνος εξακολουθεί να μην εφαρμόζει μετά την προσαρμογή του με τα επιθέματα, επιλέξτε άλλο μέγεθος. Τα μαλακά επιθέματα πωλούνται και ξεχωριστά σε όλα τα διαθέσιμα μεγέθη.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΕΛΥΦΟΣ FLEXTech

Αν αγοράσατε κράνος TSG με Τεχνολογία FlexTech, θα προσέξετε ότι το εσωτερικό κέλυφος του κράνους αποτελείται από αρκετά τμήματα αφρού EPS, τα οποία συνδέονται με μια ισχυρή ταινία-πλέγμα από νάιλον. Αυτά τα μεμονωμένα τμήματα είναι ελαφρώς ρυθμιζόμενα και έτσι μπορούν και προσαρμόζονται τέλεια στο σχήμα του κεφαλιού σας. Η Τεχνολογία μας FlexTech αυξάνει την άνεση και ταυτόχρονα καλύπτει όλους τις νομικές προϋποθέσεις σχετικά με τον σχεδιασμό και την προστασία από συγκρούσεις.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ DIAL-FIT

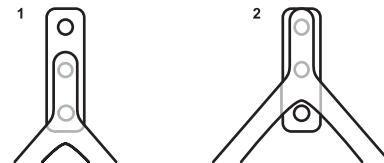
Αν αγοράσατε κράνος TSG με Σύστημα Dial-Fit, μπορείτε να το προσαρμόσετε με τον περιστροφικό διακόπτη. Για να σφίξετε τον περιστροφικό διακόπτη, περιστρέψτε τον δεξιόστροφα μέχρι την άνετη εφαρμογή. Για να τον χαλαρώσετε, περιστρέψτε αριστερόστροφα. Η εφαρμογή πρέπει να είναι

σφιχτή, αλλά όχι υπερβολικά. Ελέγχετε πάντα την προσαρμογή του κράνους σας πριν από κάθε βόλτα. Το σύστημα Dial Fit είναι σχεδιασμένο για τη βελτίωση της εφαρμογής και της σταθερότητας του κράνους σας. Δεν αντικαθιστά τους μάντες του κράνους. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το σύστημα εφαρμογής από το κράνος σας. Διαφορετικά ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις του κράνους.

Επιπλέον, μπορείτε να προσαρμόσετε την τάνυση εφαρμογής του κράνους TSG Score μετακινώντας το σύστημα με καντράν προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Για να ρυθμίσετε την εφαρμογή σωστά, πρέπει να αφαιρέσετε το κράνος και να μετακινήσετε τα πλαινά άγκιστρα πρόσδεσης προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.



Μπορείτε να προσαρμόσετε ακόμη περισσότερο την εφαρμογή στα συστήματα dial-fit με προσαρμογή ύψους (δεν διατίθεται σε όλα τα συστήματα). Η προσαρμογή ύψους επιτρέπει τη βελτιστοποίηση της πρόσθιας/οπτικής κλίσης του κράνους. Απλώς, αλλάξτε τη θέση του κεντρικού βραχίονα του συστήματος (στο πίσω μέρος του κράνους), τραβώντας τις ακίδες προς τα έξω από το εσωτερικό του κράνους και τοποθετώντας τις πάλι προς τα πάνω ή κάτω, στην επιθυμητή θέση. Πειραματιστείτε μέχρι να πετύχετε την πιο άνετη εφαρμογή.



Για λόγους ασφάλειας, συνιστάμε να μην επιχειρήσετε να προσαρμόσετε την εφαρμογή του κράνους εν κινήσει.

MIPS®

Αν το κράνος σας είναι εξοπλισμένο με MIPS®, μπορείτε να επωφεληθείτε από τη μοναδική τεχνολογία που αναπτύχθηκε για να ελαχιστοποιήσει τους

τραυματισμούς του εγκεφάλου, που προκαλούνται από τις περιστροφικές συγκρούσεις στο κεφάλι. Μάθετε περισσότερα για το MIPS στο σχετικό φυλλάδιο που συνοδεύει τη συσκευασία του κράνους ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://mipsprotection.com>.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΓΕΙΣΟ

ΓΕΙΣΑ ΜΕ ΒΙΔΕΣ

Αν το γείσο του κράνους είναι βιδωμένο στα πλάγια, ξεβιδώστε τις βίδες του και αφαιρέστε το.

ΣΤΑΘΕΡΑ ΓΕΙΣΑ

Τραβήξτε με προσοχή τα άκρα του γείσου, ώστε να χαλαρώσουν από το κράνος και ανασηκώστε το για να το αφαιρέσετε. Αν το γείσο είναι στερεωμένο στο κράνος με μονές ακίδες, χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι που δεν είναι αιχμηρό (μεταξύ ακίδας και γείσου), για να αφαιρέσετε με προσοχή τις ακίδες από τα άκρα του γείσου. Έπειτα, ανασηκώστε το γείσο για να το αφαιρέσετε. Για να τοποθετήσετε ξανά το γείσο, τοποθετήστε το στο κέντρο του κράνους, βάλτε τις μεσαίες ακίδες (αν υπάρχουν) στις οπές, και στη συνέχεια, στερεώστε τις ακίδες πλευρικά του γείσου στις οπές του κράνους (Εικ. 1).

Ανάλογα με το μοντέλο, το γείσο μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 διαβαθμίσεις γωνίας. Απλώς μετακινήστε το γείσο πάνω ή κάτω, στην επιθυμητή θέση (Εικ. 2). Μερικά μοντέλα δεν εξοπλίζονται με ρυθμιζόμενο γείσο.

Προσοχή: ΜΗΝ προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το γείσο τραβώντας το προς τα μπρος στο κέντρο. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο κράνος και στο γείσο.

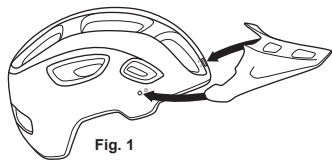


Fig. 1

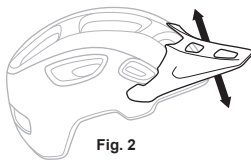


Fig. 2

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΛΥΧΝΙΑ LED

Για να αφαιρέσετε τη λυχνία LED τραβήξτε την προς τα έξω, χρησιμοποιώντας ένα μολύβι στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 1). Για να τοποθετήσετε ξανά τη λυχνία LED, στερεώστε τις ακίδες της λυχνίας LED στις οπές του κράνους (Εικ. 2). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες της λυχνίας LED, ξεβιδώστε τις δύο βίδες στη βάση της λυχνίας και αφαιρέστε το κάλυμμα και το κύκλωμα. Από την πίσω πλευρά του κυκλώματος σπρώξτε την μπαταρία

προς τα έξω με ένα μη αιχμηρό εργαλείο. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία με τη σήμανση + προς τα πάνω. Τοποθετήστε το κύκλωμα και το κάλυμμα, και βιδώστε τις βίδες.

Συμπεριλαμβάνεται μπαταρία: Κυψέλη λιθίου CR2032.

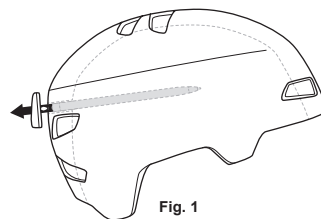


Fig. 1

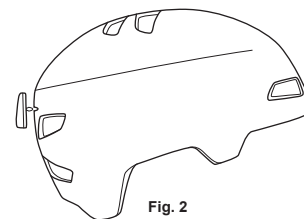


Fig. 2

ΥΛΙΚΑ

Τα κράνη TSG αποτελούνται από υλικά υψηλής τεχνολογίας για βέλτιστη λειτουργικότητα. Τα ανθεκτικά σκληρά κέλυφη από τα κράνη κατασκευάζονται από πλαστικό ABS, PC ή PP, αναλόγως του μοντέλου. Τα υπερελαφρά κράνη τεχνολογίας in-mold χρησιμοποιούν ένα λεπτό κέλυφος από PC, τεχνολογίας in-mold. Όλα τα κράνη χρησιμοποιούν πυρήνα απορρόφησης συγκρούσεων από EPS. Κανένα από τα υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος δεν είναι γνωστό ότι περιέχει οτιδήποτε μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση ή να είναι επικίνδυνο για την υγεία.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η TSG International AG εγγυάται ότι αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστικά ελαττώματα ή αστοχίες υλικού, όταν παραδίδεται στους μεταπωλητές. Αν δεν προβλέπεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία, αυτή η εγγύηση περιορίζεται σε δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς και στον αρχικό αγοραστή. Η παρούσα εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση κακής χρήσης, αμέλειας, απροσεξίας ή τροποποίησης, ή εάν το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που προορίζεται. Ούτε καλύπτεται από τους όρους αυτής της εγγύησης οποιαδήποτε επισκευή ή αντικατάσταση με οποιοδήποτε ανταλλακτικό ή εξάρτημα δεν αποτελεί αυθεντικό ανταλλακτικό της TSG. Η παρούσα εγγύηση υπερισχύει έναντι οποιασδήποτε άλλων συμφωνιών ή εγγυήσεων, γενικών ή ειδικών, εκφράσεων ή διασφαλίσεων. Κανείς αντιπρόσωπος ή άτομο δεν είναι εξουσιοδοτημένο να αναλάβει ευθύνη εξ ονόματος των TSG σε σχέση με την πώληση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η TSG δεν καλύπτει άλλες εγγυήσεις,

εκτός εάν δηλώνεται διαφορετικά. Η TSG παραιτείται από κάθε ευθύνη για οποιοδήποτε τρίτο μέρος, όσον αφορά τις συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση ή τον χειρισμό οποιουδήποτε προϊόντος TSG, από νομικό ή φυσικό πρόσωπο.

ΠΩΣ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΕΤΕ ΑΙΤΗΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αν το προστατευτικό προϊόν της TSG προκύψει ότι είναι ελαττωματικό, όσον αφορά τα υλικά ή την κατασκευή του, η TSG παρέχει εγγύηση δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς του, και κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει το προστατευτικό προϊόν σας δωρεάν. Παραδώστε το προστατευτικό προϊόν σας στον μεταπωλητή από τον οποίο το αγοράσατε, με μια επιστολή που αναφέρει τον λόγο επιστροφής του προϊόντος και το αποδεικτικό της αγοράς του. Στη συνέχεια, ο μεταπωλητής θα αξιολογήσει την αξίωση.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ШЛЕМ ДЛЯ СКЕЙТБОРДИНГА, ВЕЛОСПОРТА ИЛИ ВЕЙКБОРДИНГА

Спасибо за то, что выбрали один из продуктов TSG, разработанных специально для спортсменов, занимающихся активными видами спорта. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию. Правильное использование и постоянный уход за выбранным продуктом гарантируют вам лучшую защиту.

ТЕСТИРОВАНИЕ И ДОПУСК К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Шлемы TSG были протестированы в соответствии с заявленными характеристиками производителя. Сертификат соответствия нормам Евросоюза был выдан испытательной лабораторией, указанной на странице 2.

Шлемы имеют маркировку CE, подтверждающую соответствие требованиям Регламента ЕС о средствах индивидуальной защиты 2016/425.

При оценке этого продукта были использованы следующие европейские и североамериканские стандарты:

- EN 1078. Шлемы для езды на велосипеде, скейтборде или роликовых коньках.
- EN 1385. Шлемы для гребли на каноэ и рафтинга.
- GS (Gepüfte Sicherheit/сертификат безопасности).
- CPSC. Требования стандарта безопасности Комиссии по безопасности потребительских товаров США (CPSC). Соответствует требованиям стандарта безопасности CPSC в отношении велосипедных шлемов для взрослых и детей старше 5 лет.

На каждом шлеме TSG должна быть хорошо видимая маркировка соответствия стандарту, которую не следует удалять.

Официальное заявление о соответствии требованиям ЕС для каждой модели см. на нашем веб-сайте <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Шлемы соответствуют требованиям стандарта EN 1078.

Шлемы для езды на велосипеде, скейтборде или роликовых коньках. Предназначены исключительно для использования при занятиях безмоторными видами спорта.

Шлемы соответствуют требованиям стандарта EN 1385.

Шлемы для гребли на каноэ и рафтинга, в том числе для вейкбординга и кайтсерфинга. Эти шлемы не предназначены для использования в воде классов 5 и 6, как это определено в Международном союзе каноэ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не рекомендуется к использованию детьми для скалолазания или других занятий, где существует риск удушья, в случае зацепления шлема. Шлем должен быть правильно подобран для корректной посадки по голове и быть правильно застегнутым. Несмотря на то, что ни один шлем не может защитить от всех возможных травм головы, использование шлема, обучение с инструктором и ответственный поход к катанию в соответствии с Вашими способностями и здравым смыслом позволяет в значительной мере снизить риск получения тяжелых травм головы и смерти. Тем не менее, несчастные случаи, получение серьезных травм и смерть возможны даже при соблюдении всех правил эксплуатации шлема. Компания TSG не рассматривает претензии по поводу травм, которых не удалось избежать при применении шлемов TSG. Этот шлем разработан для поглощения ударных нагрузок путем частичного разрушения внутреннего слоя, поглощающего энергию удара. Разрушение этого слоя может быть невидимым для пользователя шлема. Вследствие этого, после перенесения серьезной ударной нагрузки шлем должен быть уничтожен и заменен, даже, если он выглядит неповрежденным. Шлем обеспечивает защиту лишь покрываемых им областей, он не может защитить шею. Не прикрепляйте к шлему какие-либо дополнительные устройства, не наклеивайте наклейки и не наносите краски. Нарушение этого требования отменяет действие всех гарантийных обязательств TSG. Шлем может быть поврежден красками, растворителями, отбеливателями и сильными моющими средствами, эти повреждения зачастую невидимы, поэтому следует избегать контакта шлема с перечисленными веществами.

Предназначены исключительно для использования при занятиях безмоторными активными видами спорта, такими как езда на велосипеде, скейтборде или роликовых коньках.

УХОД

Шлем можно протереть мягкой влажной тканью, используя нежное мыло или мягкое моющее средство и холодную воду, затем промыть, используя мягкую ткань, смоченную в холодной воде, и просушить мягкой тканью. Подкладку можно снять, выстирать вручную и высушить на воздухе. Применение других веществ (растворителей, чистящих средств,

тонирующих средств для волос, красок, клеев и т. д.) может нанести данному продукту повреждения, которые могут быть невидимыми для пользователя, и поставить под угрозу эффективность / безопасность шлема TSG.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Не допускайте возможности каких-либо механических воздействий на шлем во время транспортировки. Храните шлем в сухом месте вдали от источников тепла и прямого солнечного света. Расплавление материалов шлема не покрывается гарантийными обязательствами.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения максимальной защиты ваш продукт TSG должен проверяться перед каждым использованием.

Прекратите использовать шлем, если какие-либо элементы имеют признаки повреждения, изношены, треснуты и / или деформированы или если износилась внутренняя мягкая оболочка. При использовании шлемы имеют ограниченный срок службы и должны заменяться каждые три (3) года при нормальных условиях использования, но не позднее, чем через 5 лет с даты изготовления (см. этикетку изделия). Если вы знаете или подозреваете, что ваш шлем был поврежден или подвержен какому-либо воздействию, утилизируйте и замените его. Пожалуйста, утилизируйте его экологически безопасным способом. Не вносите никаких изменений в шлем, это включает внешнюю оболочку, внутреннюю мягкую оболочку из пенополистирола EPS и подбородочный ремень, любые изменения аннулируют все гарантии и влияют на характеристики шлема.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДГОНКЕ ШЛЕМА

Для обеспечения максимального уровня защиты и комфорта выбирайте шлем подходящего размера. Шлем должен сидеть на голове плотно, не давить и не натирать. Правильно подобранный шлем не должен съезжать вперед на лоб или задираться назад.

Пожалуйста, для правильного подбора шлема следуйте следующим инструкциям:

1. Наденьте шлем так, чтобы он ровно сидел на голове, покрывая лоб, но не затруднял обзор. Правильно подобранный шлем не должен смещаться при движении головы вперед- назад и в стороны.
2. Подкладка шлема должна плотно прилегать к голове со всех сторон, но не причинять дискомфорта излишним давлением.
3. Если шлем соответствует требованиям, описанным в предыдущих двух пунктах – затяните ремень, убедитесь, что застежка фиксируется

надежно, а ремень не скользит. Если ремень не отрегулирован надлежащим образом – шлем не может эксплуатироваться правильно. Свободные концы ремня должны быть закреплены.

4. Для регулировки ремня удерживайте застежку одной рукой и передвигайте регулятор длины ремня другой до достижения комфортной посадки шлема так, чтобы ремень, расположенный ниже ушей, был в форме буквы «У». Закрепите застежку под подбородком. Правильно подогнанный шлем не может быть снят без раскрытия застежки, также при закрытой застежке и правильно отрегулированном ремне он не может быть сдвинут вперед, либо назад. Если это не так – отрегулируйте ваш шлем заново.



КАК УЛУЧШИТЬ НАСТРОЙКУ ШЛЕМА ПО ГОЛОВЕ

Наша система Tuned Fit System позволяет регулировать объем шлема при помощи использования подкладочных подушек различной толщины. В комплектацию шлема входят две подкладки разной толщины. Осторожно снимите подкладку (это действие должно выполняться при комнатной температуре), а затем установите одну либо другую, в зависимости от того, какой объем шлема вам требуется. Если после этого шлем по-прежнему не может быть подогнан правильно – выберите шлем другого размера. Подкладки могут быть приобретены отдельно.

ШЛЕМЫ С ТЕХНОЛОГИЕЙ FLEXTECH ВНУТРЕННЕЙ ОБОЛОЧКИ

Если вы приобрели шлем TSG с технологией FlexTech, вы заметите, что внутренняя оболочка шлема состоит из нескольких сегментов пены EPS, которые соединены нейлоновыми нитями. Эти сегменты позволяют отрегулировать ваш шлем, чтобы обеспечить максимально удобное положение по форме Вашей головы. FlexTech технология повышает комфорт, в то время как полностью соответствует всем нормативным стандартам защиты от ударов.

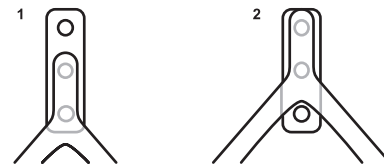
ШЛЕМЫ С СИСТЕМОЙ DIAL-FIT

Если вы приобрели шлем TSG с системой Dial-Fit, то вы можете регулировать размер шлема с помощью Dial. Чтобы отрегулировать шлем по размеру поворачивайте колесо по часовой стрелке (это уменьшает диаметр шлема) и против часовой стрелки (это увеличивает диаметр шлема). Шлем должен сидеть на голове плотно, не причиняя неудобств. Перед каждой поездкой проверяйте регулировку вашего шлема. Система Dial Fit System была разработана для улучшения посадки и прочности шлема. Эта система не является заменой ремней шлема. Не пытайтесь убрать данную систему с вашего шлема; в противном случае все гарантийные обязательства аннулируются.

Вы можете дополнительно подогнать посадку шлема TSG Score, подвинув систему регулировки размера вперед или назад. Снимите шлем и передвиньте поперечный фиксатор с каждой стороны вперед или назад, чтобы добиться необходимого размера.



Вы можете подогнать посадку шлема с системой dial-fit еще более точно благодаря возможности регулировки высоты (доступно не во всех системах). Регулировка высоты позволяет оптимально подобрать угол наклона шлема вперед/назад. Просто измените положение центрального рычага системы (сзади шлема), вытянув защелки из шлема и зафиксировав их выше или ниже в желаемой позиции. Поэкспериментируйте, пока не получите максимально удобную посадку.



В целях безопасности мы не советуем изменять размер и посадку шлема во время езды.

MIPS®

Если ваш шлем оборудован MIPS®, значит вы пользуетесь уникальной технологией, разработанной для предотвращения микросотрясений и травм головы, за счет смягчения импульса от удара. Чтобы узнать подробнее о системе MIPS, Вы можете прочитать нашу брошюру, которая прилагается вместе со шлемом.

**ШЛЕМЫ СО СМЕННЫМ КОЗЫРЬКОМ
КОЗЫРЬКИ С ВИНТОВЫМ КРЕПЛЕНИЕМ**

Если ваш шлем оборудован козырьком с винтовым креплением по бокам, открутите винты, установите козырёк в нужное положение и полностью затяните винты.

ЗАЩЁЛКИВАЮЩИЙСЯ КОЗЫРЁК

Если козырек прикреплен к шлему с помощью заклепок, воспользуйтесь плоской, не острой отверткой, чтобы аккуратно поддеть заклепки и отсоединить козырек. Чтобы заменить козырёк, поставьте его по центру шлема и защёлкните болты в отверстиях на шлеме (илл.1). В зависимости от модели, козырек может иметь 3 положения. Просто наклоняйте вверх или вниз до желаемого положения (илл.2). Некоторые модели не оснащены функцией регулировки положения козырька.

ВНИМАНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ снять козырёк, вытягивая его прямо по центру - это повредит козырёк и шлем.

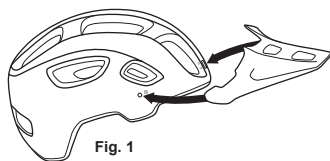


Fig. 1

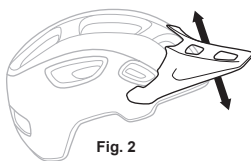


Fig. 2

ШЛЕМЫ СО СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКОЙ

Чтобы извлечь светодиодный фонарь, с помощью обычной авторучки надавите на него изнутри шлема (рис.1). Чтобы заменить светодиодный фонарь, защёлкните его в специальных отверстиях в шлеме (рис. 2). Чтобы заменить батарею в светодиодном фонаре, открутите два винта в нижней части фонаря, снимите крышку и кольцо. Подденьте батарею

неострым инструментом. Вставьте новую батарею знаком «+» вверх. Поставьте кольцо, установите крышку обратно и закрутите винты.

Батарея в комплекте: литиевый CR2032 аккумулятор.

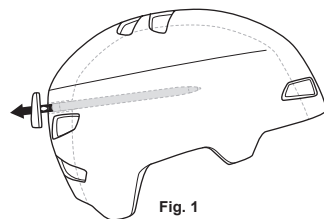


Fig. 1

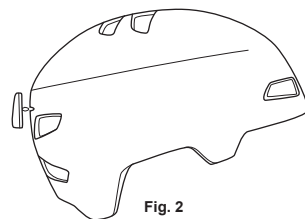


Fig. 2

МАТЕРИАЛЫ

Шлемы TSG изготовлены из высокотехнологичных материалов для обеспечения наилучшей функциональности. Внешняя оболочка шлемов изготовлена из ABS -пластика или поликарбоната, в зависимости от модели. В качестве материала, поглощающего удары, во всех шлемах используется пенополистирол. Ни один из используемых в конструкции продукта материалов не содержит ничего, что могло бы вызвать аллергическую реакцию и быть опасным для здоровья.

ГАРАНТИЯ

TSG International AG гарантирует, что данный продукт не имеет производственных дефектов материалов и изготовления на момент поступления к нашим дилерам. В случае, если это не противоречит местному законодательству, эта гарантия действует в течение двух лет и действует только в отношении лица, приобретшего продукт. Эта гарантия не покрывает последствий неправильной эксплуатации, небрежного отношения, модификации продукта и любого нецелевого его применения. Гарантия также не покрывает последствий самостоятельного ремонта или замены любых деталей на неоригинальные. Эта гарантия обладает приоритетом перед любыми другими договорами или гарантиями, общими или специальными, выраженными или вытекающими, и никакой представитель или лицо не обладает правом принимать на себя обязательства от лица TSG в связи с продажей или использованием этого продукта. TSG не делает других выраженных гарантий, за исключением специально оговоренных.

TSG отказывается от ответственности перед любой 3-й стороной за последствия, которые могут возникнуть в результате использования или обращения с любыми товарами TSG любым юридическим или физическим лицом.

КАК СОСТАВИТЬ ПРЕТЕНЗИЮ ПО ГАРАНТИИ

Если продукт имеет производственный брак материалов или изготовления, в случае, если с момента покупки прошло не более двух лет, TSG гарантирует, что он будет бесплатно отремонтирован или заменен на новый по нашему усмотрению. Просто отнесите бракованный продукт нашему дилеру, у которого он был приобретен вместе с заявлением, в котором необходимо указать причину возврата, и документами, подтверждающими факт покупки.

사용자설명서 스케이트/바이크/웨이크 헬멧

감사합니다. 액션 스포츠 선수들을 위해 특별히 디자인 된 TSG 보호장비 제품을 선택하셨습니다. 다음의 정보를 주의 깊게 읽어 주시길 바랍니다. 정확한 사용법과 관리법은 더 나은 보호력과 만족을 지켜드릴 것 입니다.

시험과 인증

TSG헬멧은 제조업체의 사양에 따라 테스트 되었으며 EU 유형 검사 인증은 2 페이지에 언급된 테스트 실험실에서 발행되었습니다.

헬멧은 개인 보호 장비 규정 (EU)2016/425를 준수 함을 나타내는 CE 표기가 되어 있습니다.

이 제품의 평가에는 다음과 같은 유럽 및 북미 표준이 하나 혹은 그 이상이 사용되었습니다:

- EN 1078. 페달 사이클리스트 및 스케이트 보드 및 롤러 스케이트 사용자 용 헬멧
- EN 1385. 카누 및 화이트 워터 스포츠 용 헬멧
- GS (Geprüfte Sicherheit/ 안정성 검증)
- CPSC : 소비자 제품 안전위원회의 표준 안전 요구사항. 성인 및 5세 이상의 어린이 대상의 안전 표준 준수

모든 승인된 헬멧에는 이 마킹이 명확하게 표시되어야 하며 이것은 제거되지 않을 수 있습니다.

웹사이트 <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/> 에서 각 모델에 대한 공식 EU 적합성 내용을 찾으실 수 있습니다.

용도

EN 1078을 따르는 헬멧 :

페달 사이클리스트 및 스케이트 보드 및 롤러 스케이트 사용자 용 헬멧.
무동력 레크리에이션 스포츠 사용자용.

EN 1385 을 따르는 헬멧:

카누와 웨이크보드 카이트 서핑과 같은 화이트 워터 스포츠용 헬멧. 국제 카누 협회에 의해 정의된 5등과 6등급의 화이트 워터 에서의 사용을 목적으로 하지 않습니다.

주의

스노우보드, 스키 및 다른 알파인 스포츠와 같은 같은 무동력의 레포츠 스노우 스포츠 용으로 사용됩니다. 어린이가 등산이나 기타 활동을 통해 헬멧이 걸려 목을 졸라 숨질 위험이 있는 경우 헬멧을 착용하지 않는 것이 좋습니다. 헬멧이 머리에 잘 맞고 올바르게 조여지는가를 확인하는 것은 매우 중요합니다. 레슨을 듣고 사용자의 실력 내에서 책임감있게 라이딩을 하고 상석선에서 헬멧을 사용하는 것은 상당히 치명적인 머리 부상과 사망의 위험을 줄일 수 있지만 모든 머리의 부상을 방지 할 수는 없습니다. 그러나 헬멧을 제대로 사용하는 경우에도 사고, 심각한 부상 또는 사망이 발생할 수 있습니다. TSG는 발생할 수 있는 모든 부상을 제거한다고 주장하지 않습니다. 이 헬멧은 에너지를 흡수하는 내피의 부분적인 파괴에 의해 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이러한 손상은 사용자에게 표시되지 않을 수 있습니다. 그러므로 극심한 충격과 타격을 받으면 헬멧은 파괴될 것이고 교체해야 할 것입니다. 헬멧은 단지 그것을 커버하는 영역에 대해서 보호 수준을 제공할 수 있습니다. 헬멧은 당신의 목을 보호하지 않습니다. 제조 업체에서 제공되는 것 외의 본 헬멧에 첨가물을 넣지 마십시오. 그렇게 해야만 TSG의 보증을 받으실 수 있습니다. 헬멧은 페인트, 용액, 표백제 또는 강한 세제에 의해 때때로 눈에 띄지 않는 손상을 입을 수 있습니다.

페달 사이클링, 스케이트 보딩, 롤러스케이팅과 같은 무동력 레크리에이션 스포츠 사용자 용입니다.

세척 방법

찬물에 부드러운 세제 혹은 중성세제를 적신 부드러운 천을 이용하여 닦고, 찬물에 적신 부드러운 천으로 닦아 내고, 부드러운 천을 사용하여 말립니다. 컴포트 패드는 제거할 수 있고, 손세척후 공기중에 건조시킵니다. 일반적인 물질 (솔벤트, 세제, 헤어 토너, 페인트, 접착제 등)을 이 제품에 사용하면 TSG 헬멧의 유효성 / 안전성을 손상 시킬수있는 눈에 보이지 않는 손상을 유발 할 수 있습니다.

보관 및 운반

운반 도중에 충격이나 외부 압력에 헬멧을 노출시키지 마십시오. 차창을 통한 직사광선이나 뜨거운 라지에이터 같은 열기류로부터 멀리 하고 건조한 장소에서 보관하십시오. 헬멧이 녹으면 보증이 적용되지 않습니다.

유지 및 노화

최고의 성능을 위해, 매번 사용하기 전에 점검을 해야 합니다. 부품에 손상된 흔적이 있거나, 마모 되었거나, 금이 가거나, 변형이 되었거나, 내부 폼이 약화 된 경우 즉시 헬멧의 사용을 중지 하기를 바랍니다. 헬멧의 수명은 제한되어 있으므로, 정상적인 사용 조건에서는 3-5년마다 교체해야 하지만, 늦어도 제조일로부터 8년 후에는 교체 해야 합니다. (제품의 라벨 참조) 헬멧이 손상되었거나 비 정상적인 힘에 노출되었다는 사실을 알고 있거나 의심이 되는 경우 판매자에게 제품을 보내 검사를 의뢰하거나 파손시키고 교체 하시길 바랍니다. 환경 친화적인 방법으로 폐기 하시길 바랍니다. 외부 쉘, 내부 EPS라이너 또는 턱 스트랩을 포함한 헬멧을 개인적으로 수정하지 마십시오. 수정된 사항은 모든 보증을 무효화 하고 헬멧의 성능에 영향을 미칩니다.

피팅 가이드

최대의 보호력과 편안함을 위해 올바른 크기의 헬멧을 선택 합니다. 헬멧은 압박이나 마찰이 전혀 없어야 합니다. 헬멧이 여러분의 이마 위에 착용되는 것뿐만 아니라 여러분의 눈을 간섭하지 않는 것이 중요합니다.

헬멧의 올바른 피팅을 위하여 다음의 내용을 확인해보세요.

1. 헬멧이 여러분의 머리에 똑바로 씌워지고 이마를 잘 감싸며 시야를 가리지 않게 착용하세요. 헬멧은 편안하게 맞아야 합니다. 앞뒤 뿐만아니라 좌우로 움직일때에도 헬멧은 여러분의 머리에 올바르게 착용되어야 합니다.
2. 헬멧 내부에 있는 패드는 머리에 대해 편안한 압력을 가해줍니다. 헬멧의 내부 디자인에 따라 머리의 측면이 패드와 잘 맞닿는다면 헬멧은 잘 맞는 것입니다. 또한 헬멧이 너무 타이트하지 않고 편안한 피팅을 하게 해 줄 것입니다.

3. 피팅이 맘에 들었을 때 헬멧이 아늑할 수 있도록 턱 끈을 조여서 버클을 안전하게 잠고 스트랩이 미끄러지지 않게 확인합니다. 여러분의 스트랩을 올바르게 조정하지 않은 경우, 헬멧은 제대로 착용되지 않을 것 입니다. 스트랩의 험련한 끝부분은 O 형태의 고무링을 통해 매듭을 지어 줍니다.

4. 스트랩의 위치를 조정하려면 한손으로 턱 버클의 한쪽 끝을 잡고 필요한 만큼 스트랩 조정장치를 밀거나 당겨 균형있는 Y 형태를 만듭니다. 턱뼈로부터 떨어지게 버클을 위치시킵니다. 이것은 턱 끈을 열지 않고 헬멧을 벗는 것이 불가능 할 수도 있습니다. 여러분의 앞이나 뒤로 헬멧을 기울인다면 당신의 시야를 차단하거나 이마를 노출시킬 수 있기 때문에 올바르게 착용한 것이 아니므로 재 조정을 해야 합니다.



커스텀피팅을 하는 방법

당사의 피팅 조정 시스템은 헬멧 내부에 서로 다른 두께의 패드를 사용하여 피팅을 조절 할 수 있습니다. 헬멧은 내부 패드를 두 가지의 두께로 제공됩니다. 단순히 착탈하여 필요한 두께로 교체하면 됩니다. 헬멧은 경우에 따라 벨크로 탈착 포인트가 분리되고 예비 탈착 포인트가 포함되어 있습니다. 헬멧이 패드 조정 후에도 여전히 맞지 않는다면 다른 사이즈를 선택해야 합니다. 내부 패드는 별도로 다양한 크기를 구할 수 있습니다.

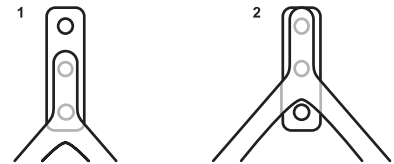
플렉스테크(FlexTech) 이너셸이 적용된 헬멧
만일 여러분이 플렉스테크(FlexTech) 기능의 TSG 헬멧을 구입하셨다면 여러분은 강력한 나일론 테이프로 연결되어 있는 여러 개의 EPS 폼으로 구성된 헬멧의 이너 셸을 확인할 수 있습니다. 이 개별적인 부분은 약간씩 조정이 가능하기 때문에 두상에 완벽하게 피팅하게 됩니다. 플렉스테크(FlexTech) 기능은 디자인과 충격 보호에 관한 모든 규정을 완벽하게 이행함과 동시에 편안함을 증가시켜 줍니다.

다이얼-핏 시스템이 적용된 헬멧
만약 여러분이 다이얼-핏 시스템이 포함되어있는 TSG 헬멧을 구입하셨다면, 여러분은 다이얼을 통해 사이즈를 조절 할 수 있게됩니다. 다이얼을 조이고 싶으시다면 편안한 피팅이 될때까지 시계방향으로 돌려줍니다. 다이얼을 풀고 싶다면 반시계 방향으로 돌려줍니다. 피팅은 꼭 맞아야 하지만 불편하게 꼭 되면 안됩니다. 라이딩 하기 전 헬멧의 피팅 조정을 다시 한번 확인해주시길 바랍니다. 다이얼-핏 시스템은 헬멧의 착용감과 안정감을 향상시키기 위하여 설계되었습니다. 이 시스템은 헬멧의 스트랩을 대체하지 않습니다. 헬멧의 피팅 시스템을 제거하지 마세요. 만약 임의로 제거시 헬멧의 보증을 받을 수 없습니다.

다이얼 시스템을 앞뒤로 움직여 TSG Scope 헬멧의 착용 장력을 추가로 조절할 수 있습니다. 헬멧을 벗은 후 각 측면의 측면 스냅 앵커를 앞뒤로 움직여 필요에 따라 착용감을 조절해야 합니다.



높이 조절 기능을 제공하는 다이얼 핏 시스템을 통해 더 나은 착용 감을 조절 할 수 있습니다(모든 시스템의 포함하고 있는 기능은 아님). 높이 조절 장치는 헬멧의 앞 / 뒤 기울기를 최적화 할 수 있습니다. 헬멧의 내부에서 끈을 당겨 원하는 위치로 올리거나 내려서 시스템의 센터암 위치(헬멧의 뒷쪽)를 변경하기 만 하면 됩니다. 가장 편한 착용 감을 얻을 때까지 조절하세요.



안전상의 이유로, 주행 중에는 헬멧의 착용감을 조절하지 않는 것이 좋습니다.

MIPS®

만약 당신이 MIPS®가 적용된 헬멧을 착용한다면, 머리에 회전 충격으로 인한 뇌 손상을 감소 시켜주는 독자적인 기술로 당신을 보호해 줄 것입니다. 헬멧 상자 안에 동봉된 MIPS 안내 책자 또는 웹사이트 (<http://mipsprotection.com>) 를 통해 더 자세히 알아보세요.

착탈이 가능한 바이저 헬멧

스크류 바이저 헬멧 바이저에 측면 나사가 있는 경우 바이저의 나사를 풀고 바이저를 분리합니다.

스냅 핏 바이저

바이저의 끝을 조심스럽게 당겨 헬멧으로부터 느슨하게 만들고 헬멧에서 제거합니다.

만약 바이저가 싱글핀으로 헬멧에 고정이 되어 있다면, 날카롭지 않은 스크류드라이버를 이용하여 (핀과 바이저 사이) 바이저의 끝의 핀을 조심스럽게 제거하고 헬멧에서 바이저를 들어올려 제거합니다.

바이저를 교체하려는 경우, 헬멧의 중앙에 중간 핀(만약 있는 경우)을 위치한 후 구멍에 맞추어 넣은 후 헬멧의 좌우에 있는 스냅구멍에 바이저 좌우의 핀을 맞추고 부착시킵니다. (그림1)

모델에 따라서 바이저는 세로방향으로 3단계의 조절이 가능하며 단순히 위 아래로 당기는 것 만으로 조절이 됩니다. (그림2) 일부 모델은 바이저 조절이 가능하지 않습니다.

주의 : 바이저를 중앙의 앞부분으로 당겨 제거하지 마십시오. 이 방법은 헬멧과 바이저에 손상을 입힐 수 있습니다.

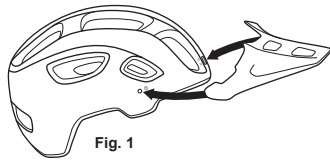


Fig. 1

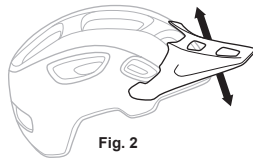


Fig. 2

LED 라이트가 부착된 헬멧

LED 라이트를 제거하려면 펜 등을 이용하여 안쪽에서 헬멧 바깥쪽으로 밀어 제거합니다. (그림1) LED 라이트를 교체하려면 헬멧에 있는 구멍에 LED 라이트를 맞추어 핀을 밀어 넣습니다. (그림2)

LED 라이트의 배터리를 교체하려면, 라이트의 밑면에 있는 두 개의 나사를 제거한 후, 커버와 회로를 제거합니다. 날카롭지 않은 도구를 이용하여 회로 뒷면의 배터리를 제거합니다. + 표시가 위로 향하도록 새로운 배터리를 삽입합니다. 회로를 넣고 커버를 다시 씌운 후 나사를 단습니다.

배터리 내장 : 리튬 셀 배터리 CR2032.

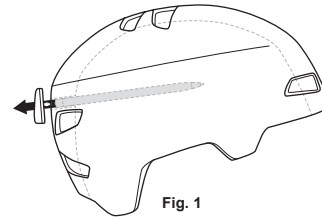


Fig. 1

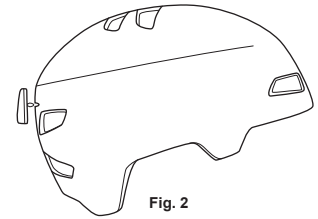


Fig. 2

물질

TSG 헬멧은 최적의 기능을 위해 첨단 소재로 만들어 집니다. 당사의 튼튼한 하드셸 헬멧은 여러분이 구입한 헬멧 모델에 따라 ABS, PC 또는 PP 플라스틱으로 만들어 집니다. 슈퍼 라이트 인-월드 헬멧은 얇은 인-월드 PC 셸을 사용합니다. 모든 헬멧은 충격을 흡수하는 EPS 코어를 사용합니다. 제품 구성에 사용된 재료 중 알러지 반응을 일으키거나 건강에 해를 끼칠 수 있는 물질은 포함 되어 있지 않습니다.

보증

TSG International AG는 당사의 제품이 딜러에게 전달되었을 때 재료 및 제조공정의 결함을 발견하였을 경우 이를 무료로 보상합니다. 특별히 현지법에 의해 규정되지 않는 한 보증은 구입 일로부터 2년간으로 제한되며 원래의 구매자(1차 구매자)로 제한됩니다. 이 보증은 오사용, 과실, 부주의 또는 제품의 수정 또는 제작의도 이외의 방법으로 사용하는 경우 적용되지 않습니다. 또한 보증 조건이 적용되는 원래의 TSG 부품 및 제품이 아닌 다른 약세서리나

用户手册 溜冰/自行车/尾波滑水头盔

感谢您选择 TSG 安全产品！本品专为极限运动员和城市自行车骑行者设计。请仔细阅读以下信息。若正确使用和精心护理，本品将为您带来更好的保护和更高的满意度。

测试与批准

TSG 头盔已通过制造商性能规范测试，并获得了测试实验室出具的 EU 型式检验证书，证书见第 2 页。

该头盔已取得 CE 认证标志，表明其符合个人防护设备法规（欧盟）2016/425 的要求。

本品的评估遵从以下一项或多项欧洲及北美标准：

- EN 1078：适用于自行车骑行者及滑板和轮滑用户的头盔
- EN 1385：皮划艇及激流运动头盔
- GS（德国安全认证/测试安全）
- CPSC：消费品安全委员会（CPSC）的标准安全要求。符合 CPSC 规定的成人及 5 岁以上儿童自行车头盔安全标准。

每只通过检验的头盔上都必须贴有清晰可见的标志，且不得揭除此标志。

请访问我们的网站 <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>，查阅各款产品的正式欧盟符合性声明。

使用

头盔符合 EN 1078 标准：

适用于自行车骑行者及滑板和轮滑用户的头盔。本品仅适用于非机动的娱乐性体育运动。

头盔符合 EN 1385 标准：

皮划艇及激流运动（如尾波滑水和风筝冲浪）头盔。不适用于国际皮划艇联合会规定的 5 级和 6 级激流运动项目。

警告：

此头盔不适合儿童攀爬或进行其他活动时使用，因为若儿童被头盔缠住，可能存在窒息/缢亡风险。请确保头盔的大小与您的头型相符，并按正确的方法扣好锁扣。没有任何头盔能避免所有的脑部伤害，但使用头盔、参加课程、并在能力和常识范围内负责任地骑行，这些都能大大降低灾难性脑伤与

部件을 이용하여 수리 혹은 교체하는 경우도 적용되지 않습니다. 이 보증은 일반 또는 특수, 명시 혹은 묵시된 기타 계약 또는 보증보다 우선시하며 단체 혹은 개인이 본 제품의 판매 또는 사용과 관련하여 TSG는 법적책임을 전가하지 않습니다. TSG는 특별히 명시된 경우를 제외하고 다른 보증을 하지 않습니다. TSG는 TSG 제품을 사용 또는 취급으로 인한 결과에 대해 타사의 모든 책임을 전가하지 않습니다.

보증 청구를 하는 방법

TSG 안전 장비의 재료 또는 제작 기술에 결함이 있는 것으로 판명 된 경우 TSG는 구매일로부터 2년 동안 안전 장비를 보증하며, 당사의 재량으로 안전 장비를 무료로 수리 또는 교체 합니다. 제품을 반품하려는 구체적인 사유와 구매 증빙서류를 가지고, 안전장비를 구입한 판매점으로 가져가십시오. 그 후 딜러가 이 보증청구를 심사 할 것 입니다.

死亡的风险。然而，即使正确使用头盔，事故、重伤或死亡的风险依然存在。TSG 无法断言此头盔可避免所有受伤的可能性。此头盔的工作机制是通过吸能内衬的局部破坏来吸收冲击力。用户可能无法察觉这种损坏。因此，若头盔受到严重的冲击或撞击，即使看起来没有受损，也应销毁头盔并更换新产品。头盔仅能为其所覆盖的区域提供一定等级的保护，它并不能保护您的颈部。请勿在头盔上添加除制造商推荐的附件以外的任何其他附件，否则将导致头盔无法保修，还会使其性能受损。油漆、溶剂、漂白剂或强洗涤剂会损坏头盔，这种损坏有时是肉眼不可见的。

本品仅适用于非机动的娱乐性体育运动，如脚踏车、滑板及轮滑等。

清洁

请用软布蘸取冷水和温和的肥皂或洗涤剂擦拭头盔，然后用软布蘸冷水漂洗，最后用软布擦干。头盔的舒适垫可拆除并手洗风干。某些常见物质（溶剂、清洁剂、护发素、油漆、粘合剂等）会对护具产生无形的损坏，影响 TSG 头盔的效果/安全性。

储存与运输

运输过程中，请避免头盔受到冲击和外力影响。请将头盔储存在干燥区域，并避免任何热源，如暖气片或透过汽车窗射入的阳光。头盔融化不在我们的保修范围内。

保养与报废

为使您的 TSG 产品达到最佳性能，每次使用前请对其进行检查。若头盔的任何部件出现损坏迹象，或已磨损、破裂和/或变形，或内部泡棉变质，请停止使用。头盔的使用寿命有限，在正常使用条件下应每 3-5 年更换一次，至多不得超过出厂日（见产品标签）之后 8 年。若您确认或怀疑自己的头盔有破损或受到了任何异常外力，请将其销毁并更换新产品。请以环境友好的方式处理您的头盔。请勿对头盔进行任何改装，包括外壳、内部 EPS 内衬或颈带。任何改装都将导致头盔无法保修，并使其性能受损。

佩戴指南

请选择合适的头盔尺寸，以实现最大限度的防护性能和舒适度。佩戴时，应感觉头盔稳固，且无压迫感或摩擦感。请勿将头盔拉到额头以上或推到眼部以下。

请阅读以下指南，以选购尺寸合适的头盔。

1. 将头盔竖直戴在头部，使其覆盖住您的前额，以不阻挡视线为宜。头盔应舒适贴合头部，您前后或左右移动头盔时，头盔会始终紧贴您的头部。

2. 头盔内部的舒适垫应均匀有力地贴合头部，但应在舒适范围内。若头盔所覆盖的头部区域均接触到衬垫，则表明头盔较为服帖。尺寸合适的头盔佩戴

起来舒适度佳，不会过紧。

3. 若您对头盔的服帖度满意，请将颈带拉紧到舒适位置，并确保将锁扣锁好，束带不会滑落。若束带没有调节好，您的头盔将无法戴在准确位置。束带的末端必须从橡胶“O”型环中穿回去。

4. 调节束带位置时，请一手抓住下巴锁扣的一端，将调节器向上或向下滑动，在双耳下方形成位置居中的均匀“Y”字形。将锁扣移开，避免其接触颌骨。在不打开颈带的情况下，头盔一般不会移动。若头盔仍能前后晃动，或转动时会挡住视线或露出前额，则表明头盔没有佩戴好，需要重新调整。



如何按需调整

通过我们的 Tuned Fit 系统，您可以在头盔内部使用不同厚度的舒适垫，使其更加服帖。您购买头盔时，产品配有两种尺寸的舒适垫。请在室温下小心地将魔术贴带撕开，拆除头盔内部的衬垫，换成适合您的尺寸。您的头盔包装中配有备用的紧固点，以防魔术贴的某个紧固点脱落。若使用衬垫进行调整后头盔仍不服帖，请选择其他尺寸的头盔。我们提供各种尺寸的舒适垫，若有需要可另行购买。

采用 FLEXTech 内壳的头盔

若您选购的是采用 Flex Tech 技术的 TSG 头盔，您会发现头盔的内壳由几块 EPS 泡棉组成，这些泡棉与一条强力尼龙织带相连。每块泡棉都可进行微调，以与头型达到最佳吻合状态。我们的 Flex Tech 技术在提高舒适度的同时，也完全符合所有设计与抗冲击保护的法律法规。

配 Dial-Fit 系统的头盔

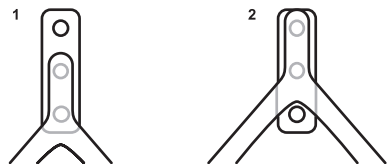
若您选购的是配 Dial-Fit 系统的 TSG 头盔，您可通过转盘来调节头盔大小。要调紧头盔，请顺时针转动转盘，直至感觉佩戴舒适。要调松头盔，请逆时针转动转盘。头盔应与头部紧密贴合，以不造成不舒适的紧绷感为宜。每次骑行前，请务必检查头盔是否调整好。Dial Fit 系统旨在提高头盔的舒适度和稳定性，该系统无法替代头盔的束带。请勿尝试从头盔上取下该系统，否则将导致产品无法保修。

您可以通过前后移动转盘系统来调整 TSG Scope 头盔的松紧度。您必须取下

头盔，并前后移动两边的横向卡扣来调整舒适度。



您还可通过 Dial Fit 系统的高度调节功能（并非所有系统均具备此功能）来进一步调节头盔的舒适度。高度调节可避免头盔前后倾斜。只需从头盔内部拉出卡环，将其向上或向下拉到理想位置，即可调整系统的中心臂位（位于头盔后部）。可多次尝试，直至达到最舒适的状态。



为了安全起见，我们建议您在骑行过程中不要试图调节头盔舒适度。

MIPS®

若您的头盔装有 MIPS®，您将能享受到这种专为减少旋转冲击所造成的大脑损伤而设计的独特技术。欲了解更多关于 MIPS 的内容，请参阅头盔包装盒内的 MIPS 产品手册，或访问 <http://mipsprotection.com>。

遮阳板可拆卸的头盔

螺丝固定的遮阳板

若您的头盔遮阳板以侧面螺丝固定，请拧开遮阳板上的螺丝，推开遮阳板。

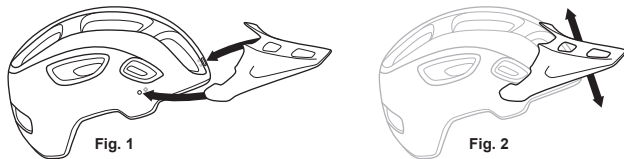
卡扣固定的遮阳板

轻轻拉动遮阳板的下沿，将其从头盔上松开，然后将其推离头盔。若您的遮阳板采用单个卡扣固定在头盔上，请使用钝角螺丝刀（在卡扣和遮阳板之间）小心地拆除遮阳板下沿处的卡扣，并将遮阳板推离头盔。

若需更换遮阳板，请将其放在头盔中央，将中间的卡扣（若包装内已提供）插入孔中，然后将遮阳板侧面的卡扣插入头盔的孔中（图 1）。

根据不同的型号，您的遮阳板有三档竖直调节，只需将其向上或向下推至理想位置（图 2）。某些型号的遮阳板不带调节功能。

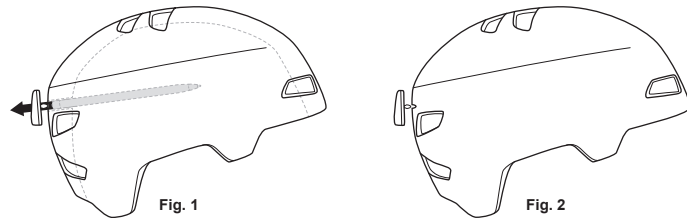
注意：请勿尝试以从中央部位往前拉的方式拆除遮阳板。这种做法将损坏头盔和遮阳板。



带 LED 灯的头盔

若需拆除 LED 灯，请用一只笔从头盔内部将其推出（图 1）。若需更换 LED 灯，请将 LED 灯上的卡钉卡入头盔的孔中（图 2）。若需更换 LED 灯内的电池，请拆除灯底部的两枚螺丝，打开灯罩和电路。在电路背面，使用钝角工具将电池拨出。装入一枚新电池，正极朝上。装回电路，盖好灯罩，最后将螺丝拧紧。

含电池：锂电池 CR2032。



材质

TSG 头盔采用高科技材料制作，以实现最佳性能。我们的耐用硬质外壳头盔采用丙烯腈-丁二烯-苯乙烯（ABS）、聚碳酸酯（PC）或工程塑料制作而成，不同型号头盔使用的材料有所不同。我们的超轻模内头盔采用轻薄的模内 PC 外壳。所有头盔均采用具有冲击吸收功能的聚苯乙烯内核。本品所使用的材料均不含任何可能导致过敏反应或对健康有害的物质。

质保

TSG 国际股份公司保证，本品在发往我司经销商处时，其材料与工艺均无任何制造瑕疵。除当地法律另有规定外，本品的质保期限为购买之日起两年内，且质保仅适用于原购买人。本质保不适用于滥用、过失、粗心、改装或用于规定以外的用途所导致的产品问题。若使用任何原装 TSG 零件或产品以外的零件或附件对产品进行维修或更换，也不属于本品的质保范围。本质保的优先级高于任何其他一般或特别的、明示或暗示的协议或担保，任何代表或人都无权代表 TSG 承担与本品的销售或使用有关的责任。除另有明确

说明外, TSG 不进行任何其他明示的保证。 针对因任何法人或自然人使用或处理任何 TSG 产品所导致的后果, TSG 均不承担任何第三方责任。

如何保修

若您的 TSG 护具在材料或工艺上有瑕疵, TSG 为您提供自购买之日起两年的质保, 我们将为您免费维修或更换。您只需将护具送至购买的经销商处, 并附上购买凭证及说明退回原因的信函即可。经销商会为您处理保修事宜。

オーナーマニュアル スケート/バイク /ウェイクヘルメット

ありがとうございます。アクションスポーツ選手やシティーバイキング専用のTSG安全商品をお選びいただきました。次の情報を精読してください。適正に使用・保守すれば、お客様を保護し、満足感をもたらしてくれるでしょう。

検査・承認

TSGヘルメットは、製造業者の仕様書に照らし合わせて検査を受け、そしてページ2に記載された研究所よりEU系検査の証明書が発行されています。

ヘルメットには個人用保護具規制 (EU) 2016/425の遵守を示すCEマークが付いています。

次の一つまたは複数の欧州規格および北米規格が本商品の評価に適用されています。

- EN 1078.ペダルサイクリストおよびスケートボードやロールスケートの使用者向けのヘルメット
- EN 1385.カヌーやホワイトウォータースポーツ向けのヘルメット
- GS (Geprüfte Sicherheit/安全性が検査済み)
- CPSC : 消費者製品安全委員会の標準的な安全要件。大人および5歳未満の子供向けの自転車ヘルメットに適用するCPSC (消費者製品安全委員会) 安全規格を遵守しています。

承認済み各ヘルメットに明確なマークが付いているべきで、これを無くしてはいけません。

各モデルの公式のEU適合宣言については、当社のウェブサイトを訪問してください : <https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/>

使用

当社のヘルメットはEN 1078に適合しています : ペダルサイクリストおよびスケートボードやロールスケートの使用者向けのヘルメット。原動機なしの娯楽スポーツでの使用のみ。

当社のヘルメットはEN 1385に適合しています : カヌーやホワイトウォータースポーツ (例えば、ウェイクボードやカイトサーフィンなど) 向けのヘルメット。国際カヌー連合が定義する5クラスおよび6クラスのホワイトウォーターでの使用に向いていません。

警告

子供が登山などの活動を行いながらヘルメットに引っかかり、絞殺事故/絞首事故が発生するリスクがある時に、本ヘルメットを使用してはいけません。ヘルメットが頭にぴったり合うこと、また留め具を適切に締めておくことが重要です。頭部外傷を完全に防ぐヘルメットがないとはいえ、ヘルメットを使用すること、トレーニングを受けること、運動を慎重に自分の能力限界内で行うこと、そして常識を活かすことによって致命的な頭部外傷や死亡のリスクを大幅に低減することが可能です。ただし、ヘルメットを適切に使用しても、事故、重傷、または死亡が起こる可能性があります。TSGは本ヘルメットについて外傷の可能性を完全に無くすことを主張しません。本ヘルメットは、エネルギーを吸収する裏地が部分的に破壊することで衝撃を吸収するように設計されています。このような損傷は使用者の目に見えない場合があります。従って、深刻な衝撃や打撃を受けた場合、ヘルメットを、丈夫に見えても、破壊し、交換交換する必要があります。ヘルメットは被った部位のみをある程度保護するものです。首部を保護しません。本ヘルメットに製造業者が推奨した付属品以外のものを取り付けしないでください。そうすれば、保証が無効になり、ヘルメットの性能が低下します。当社のヘルメットは塗料、溶剤、漂白剤、または強力洗剤によって損傷（場合によっては目に見えない損傷）することがあります。

ペダルサイクリング、スケートボード、ローラースケートなどの原動機なし娯楽スポーツでの使用のみに向いています。

掃除

冷たいせっけん水あるいは中性洗剤水で湿った柔らかい布で拭き、そして冷たい水で湿った柔らかい布で拭くことによってゆすぎ、そして柔らかい布で水分を拭き取ります。裏張りパッドは、取り外して、手洗いし、そして干して乾燥させることができます。本商品に一般的に掛けられる物質（溶剤、クリーナー、育毛剤、塗料、粘着剤など）は、使用者の目に見えない損傷を与え、TSGヘルメットの有効性/安全性に悪影響を与える恐れがあります。

保管と運送

運送中にヘルメットに衝撃や外力が掛からないようにしてください。例えば、熱いラジエーターや車の窓から射し込む日光など、いかなる熱源から離れた乾いた場所で保管してください。お使いのヘルメットが溶解した場合、保証対象外となります。

メンテナンスと老朽化

最高のパフォーマンスを実現するために、お使いのTSG商品を毎回使用する前に点検する必要があります。特定のコンポーネントに損傷や摩耗、亀裂、および/または変形が確認された場合、または内部発泡体が劣化した場合、ヘ

ルメットの使用を止めてください。ヘルメットは、使用寿命があり、通常使用条件下で3～5年ごとに、長くても製造日付（商品ラベルを参照）から8年後に交換するべきです。お使いのヘルメットが損傷を受けた場合、または異常な力が掛かった場合、またはその疑いがある場合には、ヘルメットを破壊し、交換してください。この際、環境にやさしい方法で廃棄してください。例えば、外殻、EPS裏地、あご紐を含み、ヘルメットのいかなる部分にいかなる改造もしないでください。改造をすると、あらゆる保証が無効となり、ヘルメットの性能が低下します。

着用手順

最高レベルの保護と快適さを実現するために、的確なヘルメットサイズを選択してください。頭を押し付けたり擦り付けたりすることなく、しっかりと嵌まるべきです。ヘルメットは額より上にずらしたり目を覆うように嵌め込んだりしないことが重要です。

ヘルメットの適切な嵌め合いについては、次のガイドラインを考慮してください。

- 1.ヘルメットを額を覆うように頭に真っすぐに被せ、視野を妨げないように被せません。ヘルメットは、快適に嵌まるべきですが、頭の前後左右移動の時にしっかりと着用した状態を保つように嵌まるべきです。
- 2.ヘルメット内の裏張りパッドは頭に緩やかに十分な圧力を加えるべきです。ヘルメット内周のパッドが頭全側面に付いていれば、ヘルメットがよく嵌まっていると言えます。よく嵌まったヘルメットは着用しやすくきつくないのです。
- 3.満足する嵌め合いになれば、あご紐を引き締めることができます。そして、留め具が安全に固定しているか、紐が滑らないかを確認します。紐を適切に引き締めない場合、ヘルメットが相応しい位置を維持しないでしょう。紐の吊り下がる端部をゴム製の“O”リングに通して巻き戻すべきです。
- 4.紐の位置を調節するには、あご紐の片方を片手に取り、そして調節具を必要に応じて上方または下方にずらし、耳下にバランスの取れた均等な“Y”形ができるようにします。留め具を額骨から離れて位置付けます。ヘルメットはあご紐を開けることなく取り外せない状態であるべきです。ヘルメットを前方または後方にずらすと取り外せる場合、またはずらすと視野が妨害されたり額が曝されたりする場合、ヘルメットが適切に嵌っていないと言えます。



嵌め合いをカスタマイズする方法

当社のTuned Fit System（嵌め合い調節システム）では、ヘルメット内の裏張りパッドの厚さを変更することによって相応しい嵌め合いをダイヤル設定することができます。二つのサイズの裏張りパッドが付属します。室温でベルクストリップを慎重に剥がしてヘルメット内のパッドを取り外し、そして自分の頭の形に適した厚さのパッドで取り替えます。特定のベルク口固定個所が外れた場合に備えて、ヘルメットに予備の固定個所が施されている。パッド調節を行った後もヘルメットがよく嵌まらない場合、サイズを変更する必要があります。裏張りパッドは様々なサイズで別途購入することができます。

FLEXTECHによる内殻が付いたヘルメット

FlexTech技術を使ったTSGヘルメットを購入した方は、ヘルメットの内殻が強固なナイロン製のウェブ状のテープに繋がった様々なEPS発泡体から構成されていることに気付くでしょう。個々の発泡体は多少調整可能なので頭の形に適応します。当社なりのFlexTech技術は、設計や衝撃保護に関する法的規範を遵守しながら、快適さを添える働きをします。

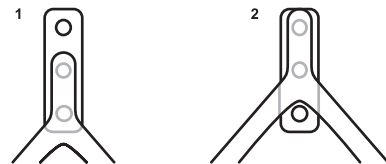
DIAL-FIT SYSTEM（嵌め合いダイヤル設定システム）が組み込まれたヘルメット

嵌め合いダイヤル設定システムを使ったTSGヘルメットでは、ヘルメットのサイズをダイヤル調節することができます。引き締めるために、ダイヤルを時計回りに快適な嵌り合いができるまで回します。緩めるために、ダイヤルを反時計回りに回します。嵌め合いが窮屈とまでではないが、ぴったりでなければなりません。毎回使用前に、ヘルメットの調節具合をチェックするようにしてください。嵌め合いダイヤル設定システムはヘルメットの嵌め合いと安定性を改善するように設計されています。ヘルメットストラップに取って代わるものではありません。嵌め合いシステムをヘルメットから取り外さないでください。ヘルメットのいかなる保証が無効になります。

ダイヤルシステムを前後に動かすことで、さらにTSGヘルメットの嵌め合い（フィット感）を調節できます。安全のため、ヘルメットを脱ぎ、必要に応じて両側にある側面スナップ式固定パーツを前後に動かして嵌め合い（フィット感）を調節します。



嵌め合いダイヤル設定システムでは、さらに高度を調節する（全てのシステムの機能ではない）ことができます。高度調節では、ヘルメットの前傾斜度を最適化することができます。単にヘルメット内部のピンを引き出して上または下に切り替えるだけで、システムの中央アームの位置（ヘルメットの後部）の位置を変更することができます。快適な嵌め合いができるまで、様々なコンビを試してみてください。



安全のため、走行中はヘルメットの嵌め合い（フィット感）を調節しないことを推奨しています。

MIPS®

お使いのヘルメットにMIPS®が組み込まれている場合、頭部への回転移動の衝撃に起因する脳外傷を軽減するために開発されたこの技術のメリットをご享受になれます。MIPSについてさらに詳しく知りたい方は、ヘルメットボックスに同封されたパンフレットをお読みになるか、または<http://mipsprotection.com>までご訪問ください。

取り外し可能なバイザーが付いたヘルメット

ネジ止めバイザー

ヘルメットバイザーがサイドネジで固定されている場合、バイザーのネジを緩め、取り外してください。

嵌め合い切り替えバイザー

バイザー両端を慎重に引き離し、そしてヘルメットから上方に持ち上げます。バイザーが個別ピンでヘルメットに固定されている場合、非鋭利なスクリュードライバーを使って（ピンとバイザーの間に入れて）バイザー両端のピンを慎重に取り外し、そしてバイザーをヘルメットから持ち上げます。バイザーを交換するには、ヘルメットの中央に位置付け、中央ピン（ある場合）を所定の穴に位置付け、そしてバイザーの側面のピンをヘルメット穴の位置に切り替えます（図1）。

モデルによって、バイザーは3つの上下調整角度がある。バイザーを上下に動かして希望の位置に調節できます（図2）。また、調節可能なバイザーのないモデルもあります。

用心：バイザーを取り外すにあたって中央部分から前方に引っ張らないでください。この動作ではヘルメットとバイザーが損傷を受けます。

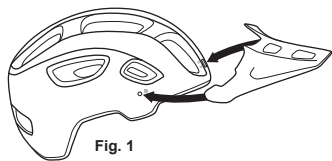


Fig. 1

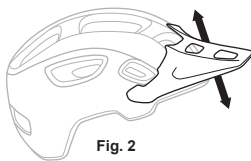


Fig. 2

LEDライトが付いたヘルメット

LEDライトを取り外すには、ペンを使って内部からヘルメットの外方に押し出します（図1）。LEDライトを交換するには、LEDランプのピンをヘルメット穴の位置に切り替えます（図2）。LEDライトのバッテリーを交換するには、ライト下部の二つのネジを取り外し、カバーそして回路基盤を取り外します。回路基板の裏で非鋭利な道具でバッテリーを押しします。+記号を上にして新しいバッテリーを挿入します。回路基板とカバーを元の場所に配置し、そしてネジを締めます。

バッテリーが同梱：リチウム電池CR2032。

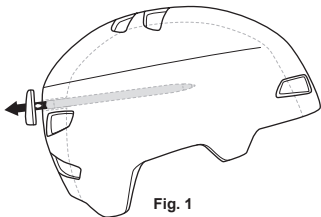


Fig. 1

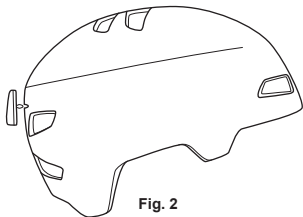


Fig. 2

物質

TSGヘルメットは最適な機能性を実現するために高技術を使った物質で製造されています。当社の耐久性に優れた強度ヘルメットは、モデルによって、ABS、PC、あるいはPPのプラスチックで製造されています。当社の超軽量インモールド成型ヘルメットは薄いインモールド成型PC製の殻が利用します。全てのヘルメットは衝撃吸収EPSのコアを利用します。本商品の製造には、アレルギー反応を引き起こしたり健康に被害をもたらしたりするものとして知られたいかなる材料も使用されていません。

保証

TSG International AGは、本商品は販売業者に配送された時点で材料や工作に関する欠陥がないことを保証します。当地の法律の関連する規定がある場合を除いて、本保証は購入日から二年間および購入者本人（自然人または法人）に限定されます。本保証は、悪用、過失、不注意、改造、または本来の目的以外の用途に使用された場合に適用しないものとします。また、TSG純正の部品や商品以外の部品やアクセサリでの修理または交換の場合も保証対象外となります。本保証は、他の明示的または暗示的、一般的または限定的な取り決めや保証より優先されるものであり、また本商品の販売または使用に関してTSGの代表として責任を負担する権限のある業者または個人がいないものとします。TSGは、明確に規定された保証以外、他の明示的な保証をしません。TSGは、特定の自然人または法人がTSG商品を使用または取り扱ったことから生じた結果について第三者の責任を免除します。

保証請求の方法

お使いのTSGセーフティーギアに材料や製造上の欠陥がある場合、購入日から二年間の保証を設けております。お使いのセーフティーギアと共に、返品理由を記した書面および購入を証明する書類を、ご購入された販売業者までお持ちください。弊社独自の基準に基づき、無料で修理または交換いたします。

HELMET PADS SIZING OVERVIEW

Your helmet comes with two sizes of comfort pad kits*. This overview helps you to determine the right pad kit for your head size.

* Following helmets come with a one size padding set: seek, seek FR, pepper
Following helmets come with a one size beanie liner: konik 2.0, tweak

SIZE	PAD COLOR	HELMET MODEL
JXXS	yellow	arctic nipper mini, nipper mini, meta
JXS	red	arctic nipper mini, nipper mini, meta
XXXS	navy	arctic nipper maxi, nipper maxi
XXS	purple	arctic nipper maxi, nipper maxi, evolution youth, gravity youth, kraken XXS, meta, evolution wmn, ivy, lotus, cosma
XS	blue	arctic nipper maxi, nipper maxi, evolution youth, gravity youth, kraken XXS, meta, evolution wmn, ivy, lotus, cosma
S	orange	skate/bmx, evolution, evolution wmn, evolution asian fit , superlight, recon, meta, kraken, dawn, dawn flex, dawn wakeboard, scope, scope mips, trailfox, status, gravity, gravity asian fit, arctic dawn, trophy, arctic kraken, lotus, vertice, vertice wmn, fly, fly asian fit
M	neon	skate/bmx, evolution, evolution wmn, evolution asian fit , superlight, recon, meta, kraken, dawn, dawn flex, dawn wakeboard, scope, scope mips, trailfox, status, gravity, gravity asian fit, arctic dawn, trophy, arctic kraken, lotus, vertice, vertice wmn, fly, fly asian fit
L	green	skate/bmx, evolution, evolution wmn, evolution asian fit , superlight, recon, meta, kraken, dawn, dawn flex, dawn wakeboard, scope, scope mips, trailfox, status, gravity, gravity asian fit, arctic dawn, trophy, arctic kraken, lotus, vertice, vertice wmn, fly, fly asian fit
XL	cemet grey	skate/bmx, evolution, evolution wmn, evolution asian fit , superlight, recon, meta, kraken, dawn, dawn flex, dawn wakeboard, scope, scope mips, trailfox, status, gravity, gravity asian fit, arctic dawn, trophy, arctic kraken, lotus, vertice, vertice wmn, fly, fly asian fit
XXL	black	evolution XXL, superlight XXL, meta XXL gravity XXL, fly asian fit XXL
XXXL	stone grey	evolution XXL, superlight XXL, meta XXL gravity XXL, fly asian fit XXL
XXXXL	cold grey	evolution XXL, superlight XXL, meta XXL gravity XXL, fly asian fit XXL

HELMET PADS SIZING OVERVIEW

HELMET PADS SIZING OVERVIEW

HELMET SIZING CHART

SIZING CHART



To measure your head circumference simply wrap a measuring tape around your head, just above eyebrows. Note your size at the point of overlap.

To work properly a helmet must fit right. TSG makes helmets in many sizes. We have different helmet shell sizes and shapes to fit all types of head shapes and sizes. Each shell size can be fine tuned with interior fit pads of various sizes and/or a sizing dial.

SIZING CHART

MODEL	JXXS/JXS	XXS/XS	S/M	L/XL	XXL
Chatter	-	-	54-58 cm 21.3-22.8"	58-62 cm 22.8-24.4"	-
Dawn / Dawn Flex Dawn Wakeboard					
Pepper	-	-	54-56 cm 21.3-22.0"	57-59 cm 22.4-23.2"	-
Scope Skate/BMX Status					
Evolution Superlight	-	-	54-56 cm 21.3-22.0"	57-59 cm 22.4-23.2"	59-61 cm 23.2-24"
Evolution Asian Fit	-	-	55-57 cm 21.7-22.4"	58-60 cm 22.8-23.6"	-
Meta	48-51 cm 18.9-20.1"	52-54 cm 20.4-20.9"	54-57 cm 21.3-22.4"	58-60 cm 22.8-23.6"	asian fit 61-63 cm 24-24.8"
Evolution Wmn Kraken Seek	-	52-54 cm 20.4-21.3"	54-56 cm 21.3-22.0"	57-59 cm 22.4-23.2"	-
Evolution Youth Ivy Seek Youth FR	-	52-54 cm 20.4-21.3"	-	-	-
Nipper Maxi	-	51-54 cm 20.1-21.3"	-	-	-
Cadete	-	51-56 cm 20.1-22"	-	-	-
Nipper Mini	48-51 cm 18.9-20.1"	-	-	-	-



HEADQUARTER:

TSG INTERNATIONAL AG
BÜLACHSTRASSE 5
8057 ZÜRICH
SWITZERLAND

FON +41 [0]43 960 17 41
FAX +41 [0]43 960 17 50
EML INFO@RIDETSG.COM
WEB RIDETSG.COM

EUROPE:

TSG INTERNATIONAL AG
EU WAREHOUSE
SCHEIBENSTRASSE 3
6923 LAUTERACH
AUSTRIA

WORLDWIDE:

TO FIND A CURRENT DISTRIBUTOR
IN YOUR COUNTRY, PLEASE VISIT US
ONLINE AT RIDETSG.COM

